



Revalscher

Kalender

für

1908.

Reval.

Buchdruckerei J. H. Gressel.

1907.

J. H. Gressel, Reval.

ESTICA

A2804

Revalscher Kalender

für

5A

327

1908

ein Schaltjahr von 366 Tagen,

nebst

Adress-Verzeichniß

der

Güter, Pastorate und Landstellen in Estland,
der medicinischen Institute und Aerzte Revals.

Reval.

Druck und Verlag von J. H. Gressel.

1907.

Zeitrechnung.

Dieses Jahr ist von der Geburt un-	
seres Herrn Jesu Christi das . . .	1908
Von der Gründung des russ. Reiches	1046
• der Einführung des christlichen	
Glaubens in Rußland . . .	920
• der Besteigung des russ. Thrones	
durch das Haus Romanow . . .	295

Von der Geburt Sr. Majestät des	
Kaisers Nikolai II	40
• der Aufhebung der Leibeigen-	
schaft der Bauern in Rußland	56
• der Thronbesteig. Sr. Majestät	
des Kaisers Nikolai II	14

Revals denkwürdigste Jahre bis 1710.













Waldemar II. von Dänemark zer-	
stört die ehm. Feste Lyndanien u.	
gründet die Dänenburg (Tallin)	
im Lande Revale	1219
Die Schwertritter besetzen sie . .	1227
Erste Erwähnung der Stadt Reval	1237
Reval wieder Dänisch	1238—1346
Erste Erwähnung der Domkirche	1240
Dominicanermönche siedeln sich an	1246
Ihr Kloster (St. Katharinen) zu-	
erst erwähnt	1264
Einführung des Lübbischen Rechts	1248
Stiftung des Cisterciensernonnen-	
klosters St. Michaelis	1249
Erste Erwähnung der Olafkirche . .	1267
Reval tritt allmählich der Hanza	
bei etwa seit	1285
Erste Erwähnung der Nicolaikirche	1316
" " " Domskule	1319
" " " Canutigilde	1326
" " " Olraigilde	1341
Reval von den Ehsten belagert . .	1343
Herrschaft des Deutschen Ritter-	
ordens	1346—1561
Erste Erwähnung der Großen Gilde	
(Kindergilde)	1363
Erste Erwähnung der Schwarzen-	
häupter	1400
Erbauung des Brigittenklosters seit	1407
Päpstliche Bewilligung einer städti-	
schen Pfarrschule	1424
Stadt und Dom brennen ab	1433
Untergang des Komtors zu Now-	
gorod; der Russe bedroht Reval	1494

Plettenberg schenkt der Domgilde	
den Platz zu ihrem Gildehause	1508
Reformation	1524
Das Mönchskloster brennt ab,	
großes Sterben	1532
Johann Uexküll wird enthauptet .	1535
Berühmtes Turnier auf dem Markte	1536
Große Feuersbrunst auf dem Markte	1553
Der Russe bedroht Reval seit	1558
Scharmügel an d. Bernarssen Str.	1560
Die Schweden beschießen den Dom	
6 Wochen	1561
Schwedische Herrschaft	1561—1710
Beschießung Revals durch eine	
dänisch-lübbische Flotte	1569
Reval von den Russen 30 Wochen	
belagert	1570—71
Desgleichen 7 Wochen	1577
Zerstörung des Brigittenklosters .	1577
Große Feuersbrunst auf dem Dom	1581
Pest	1591 u. 92
Schreckliche Hungersnoth	1602
Die Olafkirche brennt ab	1625
Stiftung des Gymnasiums	1631
Pest	1657
Der Dom m. Ausnahme d. Schlosses	
und weniger Häuser brennt ab	1684
Hungersnoth	1696 u. 97
Aufhören der Olraigilde	1698
Mißwachs und Hungersnoth	1708 u. 9
Pest, Zerstörung der Karlskirche,	
russische Belagerung	1710
Capitulation zu Hart, am 29. Sep-	
tember	1710

Erklärung der Kalenderzeichen.

☾ Neumond. ☽ Erstes Viert. ☽ Vollm. ☾ Letztes Viert.

Die zwölf Himmelszeichen.

 ♈ Widder.	 ♌ Löwe.	 ♐ Schütze.
 ♉ Stier.	 ♍ Jungfrau.	 ♑ Steinbock.
 ♊ Zwillinge.	 ♎ Waage.	 ♒ Wassermann.
 ♋ Krebs.	 ♏ Scorpion.	 ♓ Fische.

Die in den Folgenden mit einem Stern (*) bezeichneten Data sind Festtage, an welchen in den Gerichtsbehörden keine Sitzungen stattfinden und in den öffentlichen Schulen kein Unterricht erteilt wird.

Alter Stil.		Neuer Stil.			
Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21. Ep. Gal. 3, 23-29.					
D.	*1 Neujahr !	14	Robert	☉ 3,38' N. (nach der in Neval üblichen St. Petersb. Zeit.)	
M.	2 Abel, Seth	15	Dietrich		
D.	3 Enoch	16	Giesbrecht		
J.	4 Methusala	17	Antonius		
S.	5 Simeon	18	Arcl		
Die Weisen d. Morgenlandes. Matth. 2, 1-12. Ep. Jes. 60, 1-6.					
S.	*6 Heil. 3 Könige !	19	2. S. n. Ep.	☉ 5,2' N.	
M.	7 Julianus	20	Jab. Seb.		
D.	8 Erhard	21	Agneta		
M.	9 Beatus	22	Magdalena		
D.	10 Pauli Einsf.	23	Charlotte		
J.	11 Ephraim	24	Timotheus		
S.	12 Reinhold	25	Pauli Bef.		
Das Kind Jesus. Luc. 2, 41-52. Ep. Röm. 12, 1-6.					
S.	13 1. S. nach Ep.	26	3. S. n. Ep.		☉ 10,37' B.
M.	14 Robert	27	Chrysostom.		
D.	15 Dietrich	28	Karl		
M.	16 Giesbrecht	29	Samuel		
D.	17 Antonius	30	Adelgunde		
J.	18 Arcl	31	Virgilius		
S.	19 Sara	1	Februar		
Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1-11. Ep. Röm. 12, 7-16.					
S.	20 2. S. nach Ep.	24	2. S. n. Ep.	☉ 6,28' B.	
M.	21 Agneta	3	Hanna		
D.	22 Magdalena	4	Beronika		
M.	23 Charlotte	5	Agathe		
D.	24 Timotheus	6	Dorothea		
J.	25 Pauli Befehr.	7	Richard		
S.	26 Polykarpus	8	Salomon		
Vom Hauptm. zu Kapern. Matth. 8, 1-13. Ep. Röm. 12, 17-21.					
S.	27 3. S. nach Ep.	9	5. S. n. Ep.		
M.	28 Karl	10	Scholastika		
D.	29 Samuel	11	Euphros.		
M.	30 Adelgunde	12	Eulalia		
D.	31 Virgilius	13	Elwine		

Herrn R. Kirchengam 4.

Haus Landort Hilsenfeld

in Her v. Linden.

	Alter Stil.	Neuer Stil.	
F.	1 Brigitte	14 Valentin	
S.	*2 Mariä Rein. ^{12/5}	15 Faustina	
Jesus stillt Wind u. Meer. Matth. 8, 23—27. Ep. Röm. 13, 8—10.			
S.	34. S. nach Ep.	16 Septuages.	
M.	4 Veronika	17 Constantia	☉ 11,6' B.
D.	5 Agathe	18 Concordia	
M.	6 Dorothea	19 Simon Ap.	
D.	7 Richard	20 Eucharis	
F.	8 Salomon	21 Esaias	
S.	9 Apollonia	22 Pet. Stuhl.	

Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16. Ep. 1 Cor. 9, 24—10, 5.

S.	10 Septuagesimae	23 Sexagesim.	
M.	11 Euphrosyne	24 Matthias	
D.	12 Gulalia	25 Victorius	☉ 5,25' B.
M.	13 Elwine	26 Nestor	
D.	14 Valentin	27 Leander	
F.	15 Faustina	28 Justus	
S.	16 Juliane	29 Macarius	

Gleichniß v. Säemanne. Luc. 8, 4—15. Ep. 2 Cor. 11, 19—12, 9.

S.	17 Sexagesimae	1 März	
M.	18 Concordia	2 Medea	☉ 8,58' N.
D.	*19 Simon Apost.	3 Fastnacht	19. Gedächtniß.
M.	20 Eucharis	4 Aschermitt.	der Aufhebung
D.	21 Esaias	5 Angelus	der Leibeiensch.
F.	*22 Petri Stuhl.	6 Gottfried	
S.	*23 Wilhelmine	7 Perpetua	22. Fr. } in der
			23. E. } Butterw.

Verkünd. der Leiden u. Heilung des Blinden. Luc. 18, 31—43. Ep. 1 Cor. 13.

S.	24 Estomihi	8 Invocavit	
M.	25 Victorius	9 Prudentius	☉ 11,43' N
D.	26 Fastnacht	10 Michäus	
M.	27 Aschermittw.	11 Quatember	
D.	28 Justus	12 Gregorius	
F.	29 Macarius	13 Ernst	

	Alter Stil.	Neuer Stil.	
S.	1 Albinus	14 Zacharias	
Christi Versuchung. Matth. 4, 1-11. Ep. 2 Cor. 6, 1-10.			
S.	2 In vocavit	15 Reminiscere	
M.	3 Kunigunde	16 Alexander	
D.	4 Adrian	17 Gertrude	
M.	*5 Buß-u. Betttag !	18 Gabriel	☉ 4,29' B.
D.	6 Gottfried	19 Joseph	5. Quatember.
F.	7 Perpetua	20 Olga	
S.	8 Cyprianus	21 Benedict	8. Frühlingsanf.
Das Kananäische Weib. Matth. 15, 21-28. Ep. 1 Theff. 4, 1-7.			
S.	9 Reminiscere	22 Oculi	
M.	10 Michäus	23 Theodorich	
D.	11 Constantin	24 Casimir	
M.	12 Gregorius	25 Mariä Verk.	☉ 2,33' B.
D.	13 Ernst	26 Emanuel	
F.	14 Zacharias	27 Gustav	
S.	15 Longinus	28 Eugenie	
Christus treibt d. Teufel aus. Luc. 11, 14-28. Ep. Eph. 5, 1-9.			
S.	16 Oculi	29 Lactare	
M.	17 Gertrude	30 Adonius	
D.	18 Gabriel	31 Detlaus	
M.	19 Joseph	1 April	☉ 7,3' N.
D.	20 Olga	2 Pauline	
F.	21 Benedict	3 Ferdinand	
S.	22 Raphael	4 Ambrosius	
Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1-15. Ep. Gal. 4, 21-31.			
S.	23 Lactare	5 Judica	
M.	24 Casimir	6 Coelestin	
D.	*25 Mariä Verk. !	7 Sixtus	
M.	26 Emanuel	8 Liborius	
D.	27 Gustav	9 Bogislaus	☾ 6,32' N.
F.	28 Eugenie	10 Ezechiel	
S.	29 Eustachius	11 Leo	
Die nicht von Gott sind, hören nicht den ewigen Sohn Gottes. Joh. 8, 46-59. Ep. Hebr. 9, 11-15.			
S.	30 Judica	12 Balsmonnt.	
M.	31 Detlaus	13 Justinus	

5 Tage

	Alter Stil.	Neuer Stil.
D.	1 Theodora	14 Tiburtius
M.	2 Pauline	15 Olympia
D.	3 Ferdinand	16 Gründonn.
F.	4 Ambrosius	17 Charfreitag
S.	5 Maximus	18 Valerian

☉ 6,56' B.

Christi Einzug. Matth. 21, 1-9. Ep. Phil. 2, 5-11.

S.	*6 Palmsonntag	19 Oftern
M.	7 Sixtus	20 Oftermont.
D.	8 Liborius	21 Adolar
M.	9 Bogislaus	22 Cajus
D.	*10 Gründonn.	23 Georg
F.	*11 Charfreitag !	24 Albert
S.	12 Julius	25 Marcus

☾ 9,8' N.

Christi Auferstehung. Marc. 16, 1-8. Ep. 1 Cor. 5, 6-8.

S.	*13 Oftern !	26 Quasimodo
M.	*14 Oftermontag !	27 Anastasius
D.	*15 Olympia ~ 12	28 Vitalis
M.	*16 Charifius	29 Raimund
D.	*17 Rudolph	30 Crastus
F.	*18 Valerian	1 Mai
S.	*19 Timeon	2 Sigismund

☉ 5,34' N.

Christus erscheint d. Jüngern. Joh. 20, 19-31. Ep. 1 Joh. 5, 4-10.

S.	20 Quasimodo	3 Misericord.
M.	21 Adolar	4 Florian
D.	22 Cajus	5 Gotthard
M.	*23 Georg ~ 12	6 Susanna
D.	24 Albert	7 Ulrica
F.	25 Marcus	8 Stanislaus
S.	26 Ezechias	9 St. Nikol.

23. Namensfest S.
M. d. Kaiserin.

☾ 1,24' N.

Christus, der gute Hirte. Joh. 10, 12-16. Ep. 1 Petri 2, 21-25.

S.	27 Misericordias	10 Jubilate
M.	28 Vitalis	11 Panfratius
D.	29 Raimund	12 Henriette
M.	30 Crastus	13 Servatius

	Alter Stil.	Neuer Stil.		
D.	1 Philippus Jac.	14 Christian	☉ 6,33' B.	
F.	2 Sigismund	15 Sophie		
S.	3 † Erfindung	16 Peregrinus		
Christus tröstet die Jünger über sein Weggehen. Joh. 16, 16—23. Ep. 1 Petri 2, 11—20.				
S.	4 Jubilate	17 Cantate	6. Geburtsfest Sr. M. d. Kaisers.	
M.	5 Gotthard	18 Ericus		
D.	*6 Susanna ~ 12	19 Aggäus		
M.	7 Ulrica	20 Sibylla		
D.	8 Stanislaus	21 Pontufine		
F.	*9 St. Nikolaus - 12	22 Emilie		
S.	10 Gordian	23 Desiderius	☾ 2,18' B.	
Christ. verheißt d. heil. Geist. Joh. 16, 5—15. Ep. Jac. 1, 16—21.				
S.	11 Cantate	24 Rogate	14. Krönungsfest Sr. M. d. Kaisers u. J. M. d. Kais.	
M.	12 Henriette	25 Urbanus		
D.	13 Servatius	26 Eduard		
M.	*14 Christian - 12	27 Ludolph		
D.	15 Sophie	28 Christi Him.		
F.	16 Peregrinus	29 Maximilian		
S.	17 Anton	30 Wigand		
Christ. verheißt d. Tröster. Joh. 15, 26—30. Ep. 1 Petri 4, 8—11.				
S.	18 Rogate	31 Graudi	☉ 5,15' B.	
M.	19 Aggäus	1 Juni		
D.	20 Sibylla	2 Marcellus		
M.	21 Pontufine	3 Erasmus		
D.	*22 Christi Him. !	4 Darius		
F.	23 Desiderius	5 Bonifacius		
S.	24 Eſther	6 Artemius		
Christ. verheißt d. Tröster. Joh. 15, 26—30. Ep. 1 Petri 4, 8—11.				
S.	*25 Graudi ~ 12	7 Pfingsten		☾ 6,47' B. 25. Geburtsfest J. M. d. Kaiserin.
M.	26 Eduard	8 Pfingstm.		
D.	27 Ludolph	9 Bertram		
M.	28 Wilhelm	10 Quatember		
D.	29 Maximilian	11 Barnabas		
F.	30 Wigand	12 Basilides		
S.	31 Petronella	13 Tobias		

Alter Stil.		Neuer Stil.		
Ausgießung d. heil. Geistes. Joh. 14, 23—31. Ep. Apost. 2, 1—13.				
S.	*1 Pfingsten	14	Trinitatis	☉ 3,56' N.
M.	*2 Pfingstmont.	15	Titus	
D.	3 Erasmus	16	Justina	
M.	4 Onatember	17	Nikander	
D.	5 Bonifacius	18	Homerus	
F.	6 Artemius	19	Gervasius	
S.	7 Lucretia	20	Florentin	
Nicodemus über die Wiedergeburt belehrt. Joh. 3, 1—15. Ep. Röm. 11, 33—36.				
S.	8 Trinitatis	21	1. S. n. Tr.	☾ 8,27' N. 8. Sommeranf.
M.	9 Bertram	22	Caroline	
D.	10 Flavius	23	Basilius	
M.	11 Barnabas	24	Joh. d. Täuſ.	
D.	12 Frohnleichn.	25	Febronia	
F.	13 Tobias	26	Jeremias	
S.	14 Valerius	27	7 Schläfer	
Der reiche Mann u. Laz. Luc. 16, 19—31. Ep. 1 Joh. 4, 16—21.				
S.	15 1. S. nach Tr.	28	2. S. n. Tr.	☉ 6,32' N.
M.	16 Justina	29	Pet. Paul	
D.	17 Nikander	30	Lucina	
M.	18 Homerus	1	Juli	
D.	19 Gervasius	2	Mar. Heim.	
F.	20 Florentin	3	Cornelius	
S.	21 Rachel	4	Ulrich	
Beruf. 3. großen Abendmahle. Luc. 14, 16—24. Ep. 1 Joh. 3, 13—18.				
S.	22 2. S. nach Tr.	5	3. S. n. Tr.	☾ 10,26' N.
M.	23 Basilius	6	Hector	
D.	*24 Joh. d. Täuſ. !	7	Demetrius	
M.	25 Febronia	8	Nilian	
D.	26 Jeremias	9	Cyrellus	
F.	27 7 Schläfer	10	7 Brüder	
S.	28 Sofua	11	Cleonore	
Vom verk. Schafe u. Grosch. Luc. 15, 1—10. Ep. 1 Petri 5, 6—11.				
S.	*29 Pet. Paul	12	4. S. n. Tr.	☉ 11,49' N.
M.	30 Lucina	13	Margarethe	

	Alter Stil.	Neuer Stil.		
D.	1 Theobald	14 Bonavent.		
M.	2 Maria Heimj.	15 Ap. Theil.		
D.	3 Cornelius	16 August		
F.	4 Ulrich	17 Alexius		
S.	5 Anselm	18 Rosine		
Seid barmh. u. richtet nicht. Luc. 6, 36—42. Ep. Röm. 8, 18—23.				
S.	6 4. S. nach Tr.	19 5. S. n. Tr.	☉ 2,3' N.	
M.	7 Demetrius	20 Elias		
D.	8 Kilian	21 Daniel		
M.	9 Cyrillus	22 Mar. Magd.		
D.	10 7 Brüder	23 Oskar		
F.	11 Eleonore	24 Christine		
S.	12 Heinrich	25 Ap. Jacob.		
Petri Fischzug. Luc. 5, 1—11. Ep. 1 Petri 3, 8—15.				
S.	13 5. S. nach Tr.	26 6. S. n. Tr.		☽ 9,18' B.
M.	14 Bonavent.	27 Martha		
D.	15 Ap. Theil.	28 Pantaleon		
M.	16 August	29 Beatrix		
D.	17 Alexius	30 Germanus		
F.	18 Rosine	31 Christfried		
S.	19 Friederike	1 August		
Von der Pharisäer Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26. Ep. Röm. 6, 3—11.				
S.	20 6. S. nach Tr.	2 7. S. n. Tr.	22. Namensf. J. W. der Kaiserin- Mutter. ☾ 11,41' B.	
M.	21 Daniel	3 Eleasar		
D.	*22 Maria Magd. ~ 12	4 Dominicus		
M.	23 Oskar	5 Dswald		
D.	24 Christine	6 Berfl. Chr.		
F.	25 Ap. Jacobus	7 Mline		
S.	26 Anna	8 Gerhard		
Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9. Ep. Röm. 6, 19—23.				
S.	27 7. S. nach Tr.	9 8. S. n. Tr.		30. Geburtsfest S. A. H. des Thronfolgers. ☽ 7,0' B.
M.	28 Pantaleon	10 Laurentius		
D.	29 Beatrix	11 Hermann		
M.	*30 Germanus ~ 12	12 Clara		
D.	31 Christfried	13 Hildebert		

	Alter Stil.	Neuer Stil.
F.	1 Petri Kettenf.	14 Eusebius
S.	2 Hannibal	15 Mar. Sim.

Gegen die falschen Proph. Matth. 7, 15—23. Ep. Röm. 8, 12—17.

S.	3 8. S. nach Tr.	16 9. S. n. Tr.
M.	4 Dominicus	17 Willibald
D.	5 Oswald	18 Helene
M.	*6 Berkl. Christi ^{12/5}	19 Sebaldus
D.	7 Aline	20 Bernhard
F.	8 Gerhard	21 Ruth
S.	9 Romanus	22 Philibert

☉ 11,26' N.

Vom ungerecht. Haushalter. Luc. 16, 1—9. Ep. 1 Cor. 10, 6—13.

S.	10 9. S. nach Tr.	23 10. S. n. Tr.
M.	11 Hermann	24 Bartholom.
D.	12 Clara	25 Ludwig
M.	13 Hildebert	26 Trenäus
D.	14 Eusebius	27 Gebhard
F.	*15 Mariä Sim. ^{12/5}	28 Augustinus
S.	16 Jaak	29 Joh. Enth.

☉ 1,0' B.

Berückung Jerusalems. Luc. 19, 41—48. Ep. 1 Cor. 12, 1—11.

S.	17 10. S. nach Tr.	30 11. S. n. Tr.
M.	18 Helene	31 Rebecka
D.	19 Sebaldus	1 September
M.	20 Bernhard	2 Elise
D.	21 Ruth	3 Mansuetus
F.	22 Philibert	4 Theodosia
S.	23 Zachäus	5 Moses

☉ 10,52' N.

Pharisäer und Böllner. Luc. 18, 9—14. Ep. 1 Cor. 15, 1—10.

S.	24 11. S. nach Tr.	6 12. S. n. Tr.
M.	25 Ludwig	7 Regina
D.	26 Trenäus	8 Mariä Geb.
M.	27 Gebhard	9 Bruno
D.	28 Augustinus	10 Costenes
F.	*29 Joh. Enth.	11 Cobald
S.	*30 Benjamin	12 Syrus

☉ 2,25' N.

30. Aug. Newsky.

Heilung d. Taubstummen. Marc. 7, 31—37. Ep. 2 Cor. 3, 4—11.

S.	31 12. S. nach Tr.	13 13. S. n. Tr.
----	--------------------	------------------

15 Tage

	Alter Stil.	Neuer Stil.	
M.	1 Egidius	14 † Erhöhung	☉ 0,34' N.
D.	2 Elise	15 Nicodemus	
M.	3 Manjuetus	16 Quatember	
D.	4 Theodosia	17 Josephine	
F.	5 Moses	18 Gottlob	
S.	6 Magnus	19 Werner	

Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37.
Ep. Gal. 3, 15—22.

S.	7 13. S. nach Tr.	20 14. S. n. Tr.	10. Herbstanfang. ☉ 5,0' N.
M.	*8 Mariä Geb. ^{12/5}	21 Matthäus	
D.	9 Bruno	22 Moriz	
M.	10 Costhenes	23 Hoseas	
D.	11 Gobald	24 Joh. Empf.	
F.	12 Syrus	25 Cleophas	
S.	13 Amatus	26 Joh. Theol.	

Von den zehn Ausfähigen. Luc. 17, 11—19. Ep. Gal. 5, 16—24.

S.	*14 14. S. nach Tr. ^{12/5}	27 15. S. n. Tr.	14. † Erhöhung. ☉ 8,15' N.
M.	15 Nicodemus	28 Wenceslaus	
D.	16 Leontine	29 Michael	
M.	17 Quatember	30 Hieronym.	
D.	18 Gottlob	1 October	
F.	19 Werner	2 Woldemar	
S.	20 Fausta	3 Sairus	

Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24—34.
Ep. Gal. 5, 25—6, 10.




S.	21 15. S. nach Tr.	4 16. S. n. Tr.	☉ 11,4' N. ^{12/5}
M.	22 Moriz	5 Friedebert	
D.	23 Hoseas	6 Louise	
M.	24 Joh. Empf.	7 Amalie	
D.	25 Cleophas	8 Thomasia	
F.	*26 Joh. Theol. ^{12/5}	9 Dionysius	
S.	27 Adolph	10 Melchior	

Erweck. d. Jünglings zu Nain. Luc. 7, 11—17. Ep. Eph. 3, 13—21.

S.	28 16. S. nach Tr.	11 17. S. n. Tr.
M.	*29 Michael	12 Wallfried
D.	30 Hieronymus	13 Therese

	Alter Stil.	Neuer Stil.	
M.	*1 Mariä S. u. F. - 12	14 Calixtus	☉ 5,36' B.
D.	2 Woldemar	15 Hedwig	
F.	3 Sairus	16 Gallus	
S.	4 Franciscus	17 Leonhard	
Von der rechten Sabbathheiligung und von der Demuth. Luc. 14, 1—11. Ep. Eph. 4, 1—6.			
S.	*5 17. S. nach Tr. - 12	18 18. S. u. Tr.	5. Namensf. Er. K. S. d. Thron- folger's. 5. Erntefest.
M.	6 Louise	19 Lucius	
D.	7 Amalie	20 Felician	
M.	8 Thomasia	21 Ursula	
D.	9 Dionysius	22 Cordula	
F.	10 Melchior	23 Severin	
S.	11 Burchard	24 Salome	
Vom vornehmst. Gebote. Matth. 22, 34—46. Ep. 1 Cor. 1, 4—9.			
S.	12 18. S. nach Tr.	25 19. S. u. Tr.	☉ 8,48' B.
M.	13 Therese	26 Amandus	
D.	14 Calixtus	27 Capitolin	
M.	15 Hedwig	28 Sim. Juda	
D.	16 Gallus	29 Engelhard	
F.	*17 Leonhard	30 Abjalon	
S.	18 Lucas Evang.	31 Wolfgang	
Vom Sichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8. Ep. Eph. 4, 22—28.			
S.	19 19. S. nach Tr.	1 November	☾ 4,17' N. 19. Reformations- fest. 21. Fest der Thron- besteigung Er. M. des Kaisers. 22. Fest d. wunder- thätigen Bildes v. Kajan.
M.	20 Felician	2 Aller Seelen	
D.	*21 Ursula ~ 12	3 Gottlieb	
M.	22 Cordula - 12	4 Otto	
D.	23 Severin	5 Blandina	
F.	24 Salome	6 Caspar	
S.	25 Crispin	7 Balthasar	
Viele berufen, wenige aus. Matth. 22, 1—14. Ep. Eph. 5, 15—21.			
S.	26 20. S. nach Tr.	8 21. S. u. Tr.	☉ 9,59' B.
M.	27 Capitolin	9 Jobst	
D.	28 Sim. Juda	10 Mart. Luth.	
M.	29 Engelhard	11 Mart. Bisch.	
D.	30 Abjalon	12 Jonas	
F.	31 Wolfgang	13 Eugen	

	Alter Stil.	Neuer Stil.	
S.	1 Aller Heilig.	14 Friedrich	
Vom Sohne d. Königschen. Joh. 4, 47—54. Ep. Eph. 6, 10—17.			
S.	2 21. S. nach Tr.	15 22. S. n. Tr.	
M.	3 Gottlieb	16 Edmund	☉ 1,42' B.
D.	4 Otto	17 Alphäus	
M.	5 Blandina	18 Gelasius	
D.	6 Caspar	19 Elisabeth	
F.	7 Balthasar	20 Amos	
S.	8 Claudius	21 Mariä Opf.	
Vom Schalksnechte. Matth. 18, 23—35. Ep. Phil. 1, 3—11.			
S.	9 22. S. nach Tr.	22 23. S. n. Tr.	
M.	10 Mart. Luther	23 Clemens	☉ 11,24' N.
D.	11 Mart. Bischof	24 Josias	
M.	12 Jonas	25 Katharina	
D.	13 Eugen	26 Konrad	
F.	*14 Friedrich ~ 12	27 Jeannette	14. Geburtsfest 3. Majestät der Kaiserin-Mutter.
S.	15 Leopold	28 Günther	
Von der Zinsmünze. Matth. 22, 15—22. Ep. Phil. 3, 17—21.			
S.	16 23. S. nach Tr.	29 1. Advent	
M.	17 Alphäus	30 Andreas	☉ 11,45' N.
D.	18 Gelasius	1 December	
M.	19 Elisabeth	2 Candidus	
D.	20 Amos	3 Natalie	
F.	*21 Mariä Opfer ^{12/5}	4 Barbara	
S.	22 Cäcilie	5 Sabina	
Jairus Töchterlein. Matth. 9, 18—26. Ep. Col. 1, 9—14.			
S.	23 24. S. nach Tr.	6 2. Advent	23. Todtenfeier.
M.	24 Josias	7 Antonie	☉ 11,45' N.
D.	25 Katharina	8 Mar. Gmpf.	
M.	26 Konrad	9 Joachim	
D.	27 Jeannette	10 Judith	
F.	28 Günther	11 Damascius	
S.	29 Eberhard	12 Ottilie	
Kommen d. Herrn z. f. Wolfe. Matth. 21, 1—9. Ep. Röm. 13, 11—14.			
S.	30 1. Advent	13 3. Advent	

	Alter Stil.	Neuer Stil.	
M.	1 Arnold	14 Nicasius	☾ 11,13' N.
D.	2 Candidus	15 Johanna	
M.	3 Natalie	16 Quatember	
D.	4 Barbara	17 Ignatius	
F.	5 Sabina	18 Christoph	
S.	*6 Nikolaus  - 12	19 Loth	
Kommen d. Herrn z. Gerichte. Luc. 21, 25-36. Ep. Röm. 15, 4-13.			
S.	7 2. Advent	20 4. Advent	☉ 1,51' N.
M.	8 Mariä Empf.	21 Thomas	
D.	9 Joachim	22 Beata	
M.	10 Judith	23 Dagobert	
D.	11 Damasius	24 Adam, Eva	
F.	12 Ottilie	25 Weihnacht	
S.	13 Lucia	26 Stephan	
Wer ist der Herr. Matth. 11, 2-10. Ep. 1 Cor. 4, 1-5.			
S.	14 3. Advent	27 Joh. Evan.	☾ 7,40' B.
M.	15 Johanna	28 Unsch. Kind.	
D.	16 Albina	29 Noah	
M.	17 Quatember	30 David	
D.	18 Christoph	31 Sylvester	
F.	19 Loth	1 Jan. 1909	
S.	20 Abraham	2 Abel, Seth	
Der Herr der Herrl. ist nahe. Joh. 1, 19-28. Ep. Phil. 4, 4-7.			
S.	21 4. Advent ^{12/5}	3 S. u. Neuj.	☉ 1,30' B.
M.	22 Beata	4 Methusala	
D.	23 Dagobert	5 Simeon	
M.	24 Adam u. Eva	6 Heil. 3 Kön.	
D.	*25 Weihnacht 	7 Julianus	
F.	*26 Stephan 	8 Erhard	
S.	27 Joh. Evang. - 12	9 Beatus	
Christus geht zum Fall u. Auferstehen vieler. Luc. 2, 33-40. Ep. Gal. 4, 1-7.			
S.	28 S. nach Weihn.	10 1. S. n. Ep.	
M.	29 Noah	11 Pauli Eins.	
D.	30 David	12 Ephraim	
M.	31 Sylvester	13 Reinhold	

20 Tage

Wechsel der Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, Morgens 1 Uhr. Nachtgleiche.
 Sommer-Anfang am 8. Juni, Abends 10 Uhr. Längster Tag.
 Herbst-Anfang am 10. September, Nachmittags 1 Uhr. Nachtgleiche.
 Winter-Anfang am 9. December, Morgens 7 Uhr. Kürzester Tag.

Vier innere: **P l a n e t e n.**

♀ Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: ebenfalls 88 Tage.

♀ Venus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: noch nicht endgültig festgestellt.

♁ Erde. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365 Tage 48 M. 48 Sec. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St. 56 M. 4 Sec.

Der Mond läuft um die Erde in 27 Tagen $7\frac{3}{4}$ Stunden, die Dauer eines völligen Mondwechsels, d. h. der Periode von einem Neumond bis zum andern beträgt 29 Tage $12\frac{3}{4}$ Stunden.

♂ Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr, 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 37 Min. 23 S.

Zwischen den inneren und äußeren Planeten bewegt sich um die Sonne ein Schwarm kleiner Planeten, genannt Asteroiden, von denen bis jetzt gegen 600 bekannt sind.

Vier äußere:

♃ Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J., 315 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 9 Stunden, 56 Min.

♄ Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J., 167 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 10 St., $14\frac{1}{2}$ Min.

♅ Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J., 6 T.

♆ Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 J., 225 T.

Von den Finsternissen.

Im Jahre 1908 werden zwei Sonnenfinsternisse stattfinden, von denen in unseren Gegenden keine sichtbar sein wird. Mondfinsternisse wird es in diesem Jahre gar keine geben. — Die erste Sonnenfinsterniß ist eine ringförmige und findet am 15. Juni statt. Sie beginnt um 3 Uhr 8 Min. Nachm. und endet um 9 Uhr 9 Min. Abends. Sie wird sichtbar sein im östlichen Theile des Stillen Oceans, in Nordamerika, in den nördlichen Küstengebieten von Südamerika, im nördlichen Theile des Atlantischen Oceans, im nordwestlichen Afrika und in der südwestlichen Hälfte Europas. — Die zweite Sonnenfinsterniß ist ebenfalls eine ringförmige und findet am 10. December statt. Sie beginnt um 10 Uhr 45 Min. Vormittags mitten in Brasilien, erstreckt sich über fast ganz Südamerika, die südliche Hälfte des Atlantischen Oceans, Südafrika, Madagaskar und die südlichen Polarregionen u. endet um 4 Uhr 1 Min. Nachm. im Indischen Ocean.

Ostern- und Pfingst-Tabelle für die folgenden 10 Jahre.

Ostern:	Pfingsten:		Ostern:	Pfingsten:
1909 den 29. März.	den 17. Mai.	1914	den 6. April.	den 25. Mai.
1910 den 18. April.	den 6. Juni.	1915	den 22. März.	den 10. Mai.
1911 den 10. April.	den 29. Mai.	1916	den 10. April.	den 29. Mai.
1912 den 25. März.	den 13. Mai.	1917	den 2. April.	den 21. Mai.
1913 den 14. April.	den 2. Juni.	1918	den 22. April.	den 10. Juni.

Differenz der wirklichen Tageszeiten.

Wenn es in Reval 12 Uhr Mittags Lokalzeit ist, statt deren in Reval, Riga und anderen baltischen Städten die St. Petersburger Zeit gerechnet wird, so ist es in:

	Vormittag. (Von 12 Uhr Mittern. bis 12 Uhr Mittags.)			Nachmittag. (Von 12 Uhr Mittags bis 12 Uhr Mittern.)		
	Uhr	M.	Sec.	Uhr	M.	Sec.
1) Inland:						
St. Petersburg				12	22	27
Moskau				12	51	17
Riga	11	57	24			
Mitau	11	55	54			
Dorpat				12	7	55
Bernau	11	59	18			
Vibau	11	45	—			
Baltischport	11	57	—			
Wejzenberg				12	7	—
Narva				12	13	48
Warschau	11	45	7			
Oessa				12	23	59
Kajan				1	37	32
2) Ausland:						
Amsterdam	10	40	33			
Athen	11	55	55			
Berlin	11	14	35			
Bern	10	50	46			
Bremen	10	56	16			
Dresden	11	16	1			
Hamburg	11	—	54			
Jerusalem				12	41	46
Kalkutta				4	14	21
Königsberg	11	43	—			
Konstantinopel				12	16	56
Kopenhagen	11	11	20			
Leipzig	11	10	30			
London	10	20	23			
Lübeck	11	16	30			
Madrid	10	6	12			
Mexico	3	44	39			
München	11	7	26			
Neapel	11	18	—			
Newyork	5	24	56			
Paris	10	30	21			
Peking				6	6	55
Rio Janeiro	7	28	20			
Rom	11	10	55			
Stockholm	11	33	4			
Washington	5	12	50			
Wien	11	26	32			

Sonnen-Auf- und Untergänge

nach der örtlichen Revaler Zeit, zu welcher 23 Minuten hinzuzuzählen sind, um die jetzt hier angewendete St. Petersburger Zeit zu erhalten.

Monat u. Datum.		Tageslänge.		Aufgang.		Untergang.		Monat u. Datum.		Tageslänge.		Aufgang.		Untergang.	
	St. M.	Uhr M.	Uhr M.		Uhr M.		Uhr M.		St. M.	Uhr M.	Uhr M.		Uhr M.		Uhr M.
Jan. 1.	6 44	8 47	3 31	Juli 1.	17 59	3 5	9 4								
" 11.	7 23	8 31	3 54	" 11.	17 21	3 25	8 46								
" 21.	8 9	8 10	4 19	" 21.	16 36	3 47	8 23								
Febr. 1.	9 4	7 43	4 47	Aug. 1.	15 42	4 13	7 55								
" 11.	9 57	7 16	5 13	" 11.	14 51	4 36	7 27								
" 21.	10 50	6 47	5 37	" 21.	13 59	4 59	6 58								
März 1.	11 38	6 21	5 59	Sept. 1.	13 0	5 25	6 25								
" 11.	12 32	5 51	6 23	" 11.	12 8	5 47	5 55								
" 21.	13 25	5 22	6 47	" 21.	11 15	6 11	5 26								
April 1.	14 24	4 49	7 13	Oct. 1.	10 23	6 34	4 57								
" 11.	15 16	4 21	7 37	" 11.	9 30	6 59	4 29								
" 21.	16 7	3 54	8 1	" 21.	8 39	7 24	4 3								
Mai 1.	16 54	3 30	8 24	Nov. 1.	7 46	7 51	3 37								
" 11.	17 38	3 8	8 46	" 11.	7 3	8 15	3 18								
" 21.	18 12	2 52	9 4	" 21.	6 30	8 35	3 5								
Juni 1.	18 35	2 43	9 18	Dec. 1.	6 8	8 51	2 59								
" 11.	18 40	2 42	9 22	" 11.	6 3	8 58	3 1								
" 21.	18 27	2 50	9 17	" 21.	6 16	8 57	3 13								

Zeitgleichung

d. h. der Unterschied zwischen wahrer Zeit, die die Sonnenuhren angeben, und der mittlern Zeit, die wir durch andere Uhren erhalten. Die Min. dieser Tafel hat man zu den Angaben einer Sonnenuhr hinzuzufügen (mehr) od. abzuziehen (weniger), um die anderen Uhren zu stellen.

Tag	Januar.	Februar.	März.	April.	Mai.	Juni.
	M.	M.	M.	M.	M.	M.
1	9	14	9	mehr 0	4	0
6	11	14	8	1	4	1
11	mehr 12	mehr 14	mehr 6	weniger 2	weniger 3	mehr 2
16	13	13	5	3	3	3
21	14	12	3	3	2	4
26	14	10	2	4	1	5
31	14		1		0	5

Tag	Juli.	August.	Septbr.	October.	November.	December.
	M.	M.	M.	M.	M.	M.
1	6	5	4	14	16	5
6	6	4	6	15	15	3
11	mehr 6	mehr 2	weniger 8	16	13	wenig. 0
16	6	1	10	16	12	2
21	6	wenig. 1	weniger 11	weniger 16	weniger 10	mehr 4
26	6	2	13	16	8	6
31	5	4	14	16	6	9

Kirchen- und Kronsfesttage.

- Januar.** *1. Neujahr. *6. Erscheinung Christi.
- Februar.** *2. Mariä Reinigung. 19. Gedächtnißfeier der Aufhebung der Leibeigenschaft in Rußland. 22. Freitag u. 23. Sonnabend in der Butterwoche.
- März.** *5. Buß- u. Betttag. *25. Mariä Verkündigung.
- April.** *6. Palmsonntag. *10. Gründonnerstag. *11. Charfreitag. 13.—19. Osterwoche. (*13. u. *14.) *23. Namensfest Ihrer Kaiserl. Majestät Alexandra Feodorowna.
- Mai.** *6. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Majestät Nikolai Alexandrowitsch. *9. St. Nikolaus der Wunderthäter. *14. Krönungsfest Sr. Kaiserl. Maj. Nikolai Alexandrowitsch u. Ihrer Kais. Maj. Alexandra Feodorowna. *22. Christi Himmelfahrt. *25. Geburtsfest Ihrer Kais. Maj. Alexandra Feodorowna.
- Juni.** *1. u. *2. Pfingsten. *24. Johannes der Täufer. *29. Apostel Petrus u. Paulus.
- Juli.** *22. Namensfest Ihrer Kaiserlichen Majestät, Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna. *30. Geburtsfest des Großfürsten Thronfolgers Alexei Nikolajewitsch.
- August.** *6. Verklärung Christi. *15. Mariä Himmelfahrt. *29. Johannis Enthauptung. *30. Ritterfest des Ordens des heil. Alexander Newsky.
- September.** *8. Mariä Geburt. *14. Kreuzes-Erhöhung. *26. Johannes der Theologe. 29. St. Michaelis.
- October.** *1. Mariä Schutz- und Fürbitte. 5. Erntefest. *5. Namensfest Sr. Kais. Hoheit des Großfürsten Thronfolgers Alexei Nikolajewitsch. *17. Gedächtnißfeier der wunderbaren Errettung Ihrer Kaiserl. Majestäten und Hobeiten aus Lebensgefahr bei Borzi i. J. 1887. 19. Reformationsfest. *21. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserl. Maj. Nikolai Alexandrowitsch. *22. Fest des wunderthätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan.
- November.** *14. Geburtsfest Ihrer Kaiserl. Majestät, Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna. *21. Mariä Opfer. 23. Todtenfeier.
- December.** *6. Heiliger Nikolaus der Wunderthäter. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät Nikolai Alexandrowitsch. *25. u. *26. Weihnachten.

Volksbelustigungen u. öffentliche Vergnügungen sind verboten: am 5. Januar, 1. Februar, während der großen Fasten vom 25. Februar bis zum 2. März, 15.—23. März, vom 5.—13. April, ferner am 21. und 31. Mai, am 5., 14., 28. u. 29. August, am 7., 13. u. 14. September, 20. November, 24. u. 25. December.

Russisch-Kaiserliches Haus.

Seine Kaiserliche Majestät, Herr und Kaiser **Nikolai Alexandrowitsch**, Selbstherrscher des Russischen Reiches, geb. den 6. Mai 1868 (Namensfest 6. December).

Die Erhabene Gemahlin Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Majestät, Herrin und Kaiserin **Alexandra Feodorowna**, geb. den 25. Mai 1872 (Namensf. 23. April); vermählt den 14. November 1894. Geb. Prinzessin Alice von Hessen-Darmstadt.

Die Erhabene Mutter Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Majestät, Kaiserin-Wittwe **Maria Feodorowna**, geb. den 14. November 1847 (Namensfest 22. Juli); war vermählt mit Sr. Majestät dem Kaiser Alexander III. († 20. October 1894).

Der Erhabene Sohn Sr. Majestät des Kaisers:

Seine Kais. Hoheit, der Herr u. Großfürst Thronfolger, Cäsarewitsch, **Alexei Nikolajewitsch**, geb. d. 30. Juli 1904 (Namensf. 5. October).

Die Erhabenen Töchter Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Olga Nikolajewna**, geb. d. 3. November 1895 (Namensfest 11. Juli); Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Tatjana Nikolajewna**, geb. d. 29. Mai 1897 (Namensf. 12. Januar); Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Maria Nikolajewna**, geb. d. 14. Juni 1899 (Namensf. 22. Juli); Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Anastasia Nikolajewna**, geb. d. 5. Juni 1901 (Namensf. 22. December).

Der Erhabene Bruder Sr. Majestät des Kaisers:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nichail Alexandrowitsch**, geb. den 22. Nov. 1878 (Namensfest 22. Nov.).

Die Erhabenen Schwestern Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin **Xenia Alexandrowna** (s. S. 22). Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Olga Alexandrowna**, geb. den 1. Juni 1882 (Namensf. 11. Juli); vermählt d. 27. Juli 1901 mit Sr. Hoheit dem Prinzen **Peter Alexandrowitsch**, Herzog v. Oldenburg.

Die Erhabenen Onkel Sr. Majestät des Kaisers:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Wladimir Alexandrowitsch**, geb. den 10. April 1847 (Namensf. 15. Juli). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit **Maria Pawlowna**, geb. d. 2. Mai 1854 (Namensf. 22. Juli). Deren Kinder: Ihre Kais. Hoheiten: Großfürst **Ayrill Wladimirowitsch**, geb. den 30. Sept. 1876 (Namensf. 11. Mai). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit **Victoria Feodorowna**, geb. 25. Nov. 1876; deren Tochter, Ihre Hoheit **Maria Ayrillowna**, geb. 1906. Großfürst **Boris Wladimirowitsch**, geb. den 12. Nov. 1877 (Namensf. 2. Mai). Großfürst **Andrei Wladimirowitsch**, geb. den 2. Mai 1879 (Namensf. 30. Nov.). Großfürstin **Selene Wladimirowna**, geb. den 17. Januar 1882 (Namensfest 21. Mai); vermählt 1902 mit Sr. Königlichen Hoheit dem Prinzen Nikolai von Griechenland.

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Alexei Alexandrowitsch**, geb. den 2. Januar 1850 (Namensfest 20. Mai).

Seine Kaiserliche Hoheit, Großfürst **Paul Alexandrowitsch**, geb. den 21. September 1860 (Namensfest 29. Juni); war verm. mit Ihrer Kaiserlichen Hoheit Alexandra Georgiewna († 12. Sept. 1891). Seine Kinder: Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Dmitri Pawlowitsch**, geb. d. 6. Sept. 1891 (Namensf. 21. Sept.); Ihre Kais. Hoheit, Großf. **Maria Pawlowna**, geb. den 6. April 1890 (Namensfest 22. Juli).

Die Erhabenen Tanten Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Maria Alexandrowna**, geb. den 5. October 1853 (Namensfest 22. Juli), Wittve Sr. Königl. Hoheit, des Prinzen Alfred Ernst Albert von Groß-Britannien, Herzogs von Sachsen-Coburg-Gotha;

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Elisaweta Feodorowna**, geb. den 20. October 1864 (Namensfest 5. September), Wittve Seiner Kaiserlichen Hoheit, Großfürsten Sergei Alexandrowitsch.

Die Erhabenen Großonkel und Großtanten Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Alexandra Josphowna**, geb. den 26. Juni 1830 (Namensfest 23. April); war verm. mit Seiner Kaiserlichen Hoheit, dem Großfürsten Konstantin Nikolajewitsch († 13. Januar 1892). Ihre Kinder:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nikolai Konstantinowitsch**, geb. den 2. Februar 1850 (Namensfest 6. December);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Konstantin Konstantinowitsch**, geb. den 10. August 1858 (Namensf. 21. Mai). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Elisaweta Mawrikiowna**, geb. den 13. Januar 1865 (Namensf. 5. Sept.). Deren Kinder: Ihre Hoheiten, Fürst **Iwan Konstantinowitsch**, geb. den 23. Juli 1886 (Namensf. 24. Juni); Fürst **Gawril Konstantinowitsch**, geb. den 3. Juli 1887 (Namensf. 13. Juli); Fürst **Konstantin Konstantinowitsch**, geb. den 20. December 1890 (Namensf. 21. Mai); Fürst **Oleg Konstantinowitsch**, geb. 15. Nov. 1892 (Namensf. 20. Sept.); Fürst **Igor Konstantinowitsch**, geb. 29. Mai 1894 (Namensf. 5. Juni); Fürstin **Tatiana Konstantinowna**, geb. den 11. Januar 1890 (Namensf. 12. Januar); Fürst **Georg Konstantinowitsch**, geb. 23. April 1903; Fürstin **Katalie Konstantinowna**, geb. 10. März 1905 (Namensf. 26. Aug.); Fürstin **Wera Konstantinowna**, geb. 11. April 1906 (Namensf. 17. Sept.).

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Dmitry Konstantinowitsch**, geb. den 1. Juni 1860 (Namensf. 21. September);

Ihre königliche Majestät, Großfürstin, Königin der Hellenen **Olga Konstantinowna**, geb. den 22. August 1851 (Namensf. 11. Juli); vermählt mit Seiner Majestät, dem König der Hellenen Georg I.;

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Wera Konstantinowna**, geb. den 4. Februar 1854 (Namensf. 17. Sept.); Wittve Seiner Königl. Hoheit, des Herzogs Wilhelm Eugen von Württemberg.

Seine Kais. Hoheit, Großf. **Nikolai Nikolajewitsch**, geb. den 6. Nov. 1856 (Namensf. 27. Juli). Seine Gemahlin, Ihre Kaiserl. Hoheit, Großfürstin **Anastasia Nikolajewna**.

Seine Kais. Hoheit, Großf. **Peter Nikolajewitsch**, geb. d. 10. Jan. 1864 (Nmsf. 29. Juni). Seine Gem., Ihre Kais. Hoheit, Großf. **Miliza Nikolajewna**, geb. d. 14. Juli 1866 (Nmsf. 19. Juli). Deren Kinder: Ihre Hoheit, Fürstin **Marina Petrowna**, geb. d. 28. Februar 1892 (Namensf. 28. Febr.); Seine Hoheit, Fürst **Roman Petrowitsch**, geb. d. 5. Oct. 1896 (Namensf. 19. Juli); Ihre Hoheit, Fürstin **Nadeschda Petrowna**, geb. d. 3. März 1898 (Namensf. 17. September).

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Mikhail Nikolajewitsch**, geb. d. 13. October 1832 (Namensf. 8. November); war vermählt mit Ihrer Kais. Hoheit, Großfürstin Olga Feodorowna († 31. März 1891).

Seine Kinder:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nikolai Michailowitsch**, geb. den 14. April 1859 (Namensf. 6. December);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Mikhail Michailowitsch**, geb. den 4. October 1861 (Namensf. 8. November);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Georg Michailowitsch**, geb. den 11. August 1863 (Namensf. 26. Nov.). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Maria Georgiewna**, geb. 3. März 1876 (Namensf. 22. Juli). Deren Tochter: Ihre Hoheit, Fürstin **Nina Georgiewna**, geb. 7. Juli 1901; Ihre Hoheit, Fürstin **Xenia Georgiewna**, geb. 9. Aug. 1903.

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Alexander Michailowitsch**, geb. den 1. April 1866 (Namensf. 30. August). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Xenia Alexandrowna**, geb. den 25. März 1875 (Namensfest 24. Januar). Deren Kinder: Ihre Hoheiten, Fürstin **Irina Alexandrowna**, geb. 3. Juli 1895; Fürst **Andrej Alexandrowitsch**, geb. d. 12. Jan. 1897; Fürst **Feodor Alexandrowitsch**, geb. 11. Dec. 1898; Fürst **Nikita Alexandrowitsch**, geb. 4. Jan. 1900; Fürst **Dmitri Alexandrowitsch**, geb. d. 2. Aug. 1901; Fürst **Nosisslaw Alexandrowitsch**, geb. 11. Nov. 1902, Fürst **Wassily Alexandrowitsch**, geb. 24. Juni 1907.

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Sergei Michailowitsch**, geb. d. 16. September 1869 (Namensf. 25. Sept.);

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Anastasia Michailowna**, geb. den 16. Juli 1860 (Namensf. 22. December), Wittve Seiner Kgl. Hoheit, des Großherzogs Friedrich Franz von Mecklenburg-Schwerin.

Verzeichniß der übrigen Europäischen Regenten.

Anhalt. (Evang. Conf.) Herzog Friedrich, geb. 1856, reg. seit 1904, vermählt 1889 mit Marie, Prinzessin von Baden.

Baden. (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich, geb. 1857, reg. seit 1907.

Bayern. (Röm.-Kathol. Conf.) König Otto I., geb. 1848. Regent Prinz Luitpold, geb. 1821, reg. seit 1886.

Belgien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Leopold II., geb. 1835, reg. seit 1865, Wittwer.

Braunschweig. (Luth. Conf.) Regent Herzog Johann Albrecht von Mecklenburg-Schwerin, reg. seit 1907.

Bulgarien. (Griech.-Kathol. Conf.) Fürst Ferdinand, geb. 1861, erwählt 1887, anerkannt 1896, Wittwer. Sohn Erbprinz Boris, geb. 1894.

Dänemark. (Luther. Conf.) König Friedrich VIII., geb. 1843, reg. seit 1906, vermählt mit Prinzessin Louisa von Schweden. Kronprinz Christian, geb. 1870.

Deutschland. Kaiser Wilhelm II., König von Preußen, regiert seit 1888 (siehe Preußen).

Frankreich. Präsident der Republik Clément Armand Fallières, geb. 1841, erwählt 1906.

Griechenland. (Griech.-Kathol. Conf.) König Georg I., Sohn d. Königs Christian IX. von Dänemark, geb. 1845, reg. seit 1863, vermählt 1867 mit der Großfürstin Olga Konstantinowna. Sohn Kronprinz Konstantin, geb. 1868.

Großbritannien u. Irland. (Engl. Kirche.) König Eduard VII., Kaiser von Indien, geb. 1841, reg. seit 1901, vermählt 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs von Dänemark Christian IX. Thronfolger Georg, Prinz von Wales, geb. 1865.

Hessen-Darmstadt. (Luther. Conf.) Großherzog Ernst Ludwig, geb. 1868, reg. seit 1892, veram. mit Prinzessin Eleonore zu Solms-Hohensolms-Lich.

Italien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Victor Emanuel III., geb. 1869, reg. seit 1900, vermählt 1896 mit Helene, Prinzessin von Montenegro. Sohn Kronprinz Humbert, geb. 1904.

Lichtenstein. (Röm.-Kathol. Conf.) Fürst Johann II., geb. 1840, reg. seit 1858.

Lippe-Detmold. (Reform. Conf.) Fürst Leopold IV., geb. 1871, reg. seit 1905.

Lippe-Schaumburg. (Reform. Conf.) Fürst Georg, geb. 1846, reg. seit 1893, vermählt 1882 mit Maria Anna, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbprinz Adolph, geb. 1883.

Luxemburg. (Evang. Conf.) Großherzog Wilhelm, geb. 1852, reg. seit 1905, vermählt 1893 mit Maria Anna, Prinzessin von Bra-ganza-Portugal.

Mecklenburg-Schwerin. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz IV., geb. 1882, reg. seit 1901.

Mecklenburg-Strelitz. (Luther. Conf.) Großherzog Adolph Friedrich V., geb. 1848, reg. seit 1904, vermählt 1877 mit Elisabeth, Prinzessin von Anhalt. Sohn Erbgroßherzog Adolph Friedrich, geb. 1882.

Monaco. Fürst Albert I., geb. 1848, reg. seit 1889.

Montenegro. (Griech.-Kathol. Conf.) Fürst Nikolai, geb. 1841, reg. seit 1860. Sohn Erbprinz Danilo, geb. 1871.

Niederlande. (Reform. Conf.) Königin Wilhelmine, geb. 1880, regiert seit 1898, vermählt 1901 mit Herzog Heinrich von Mecklenburg-Schwerin, Kgl. Hoheit, Prinz der Niederlande.

Norwegen. König Haakon VII., geb. 1872, reg. seit 1905, verm. 1896 mit Prinzessin Maud von Großbritannien u. Irland.

Oesterreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Franz Joseph I., König von Ungarn, geb. 1830, reg. seit 1848, Wittwer.

Oldenburg. (Luth. Conf.) Großherzog Friedrich August, geb. 1852, reg. seit 1900, vermählt 1896 mit Elisabeth, Prinzessin von Mecklenburg-Schwerin. Sohn Erbgroßherzog Nikolaus, geb. 1897.

Papst: Pius X., geb. 1835, erwählt 1903.

Portugal. (Röm.-Kathol. Conf.) König Carlos I., geb. 1863, reg. seit 1889, vermählt 1886 mit Marie Amalie, Prinzessin von Orleans. Sohn Kronprinz Louis Philipp, geb. 1887.

Preußen. (Evang. Conf.) König Wilhelm II., deutscher Kaiser, geb. 1859, reg. seit 1888, vermählt 1881 mit Augusta Victoria, Prinzessin v. Schleswig-Holstein-Sonderburg-Augustenburg. Kronprinz des deutschen Reichs Friedrich Wilhelm, geb. 1882, verm. 6. Juni 1905 mit Cäcilie, Herzogin v. Mecklenburg-Schwerin.

Reuß-Grreiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XXIV., geb. 1878, reg. seit 1902.

Reuß-Schleiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XIV., geb. 1832, reg. seit 1867, Wittwer. Sohn Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 1858.

Rumänien. (Griech.-Kathol. Conf.) König Karl, Prinz v. Hohenzollern, geb. 1839, reg. seit 1866, König seit 1881, vermählt 1869 mit Elisabeth, Prinzessin von Wied. Thronf. Ferdinand, geb. 1865.

Sachsen. (Röm.-Kathol. Conf.) König Friedrich August III., geb. 1865, reg. seit 1904.

Sachsen-Altenburg. (Luther. Conf.) Herzog Ernst, geb. 1826, reg. seit 1853, Wittwer.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Luth. Conf.) Herzog Carl Eduard, Herzog von Albany, geb. 1884, reg. seit 1900. Sohn, Erbprinz Johann Leopold, geb. 1902.

Sachsen-Weiningen-Illdburghausen. (Luth. Conf.) Herzog Georg, geb. 1826, reg. seit 1866. Sohn Erbprinz Bernhard, geb. 1851.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Luth. Conf.) Großherzog Wilhelm Ernst, geb. 1876, reg. seit 1901.

Schwarzburg-Rudolstadt. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1852, reg. seit 1890.

Schwarzburg-Sondershausen. (Luther. Conf.) Fürst Karl Günther, geb. 1830, reg. seit 1880.

Schweden. (Luther. Conf.) König Oscar II., geb. 1829, reg. seit 1872, vermählt 1857 mit Sophie, Prinzessin von Nassau. Sohn Erbprinz Gustav Adolf, geb. 1858.

Serbien. (Griech.-Kathol. Conf.) König Peter I. (Karageorgewitsch), geb. 1846, reg. seit 1903, Wittver. Kronprinz Georg, geb. 1887.

Spanien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Alfons XIII., geb. 1886, reg. seit 1902, verm. 1906 mit Prinzessin Victoria Eugenie von Battenberg.

Türkei. (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Hamid II., geb. 1842, reg. seit 1876.

Waldeck und Pyrmont. (Evang. Conf.) Fürst Friedrich, geb. 1865, reg. seit 1893.

Württemberg. (Luther. Conf.) König Wilhelm II., geb. 1848, reg. seit 1891, vermählt 1886 mit Charlotte, Prinzessin v. Schaumburg-Lippe.

Die wichtigsten außereuropäischen Regenten.

Abyssinien. Negus Negesti Menelik II., geb. 1842.

Afghanistan. Emir Habib-Ullah-Chan, geb. 1872.

Ägypten. Chedive Abbas II., geb. 1874.

Brasilien. Präsident M. F. de Campos Salles, reg. seit 1898.

China. Kaiser Tsai-tien, geb. 1872. Regentin seit 1898 seine

Adoptivmutter u. Tante, Kaiserin-Wittwe Tzu-Hsi, geb. 1834.

Japan. Kaiser Mutsuhito, geb. 1852.

Korea. König Itschak, geb. 13. März 1874.

Persien. Schah Muhammed Ali Mirza, geb. 1872.

Siam. König Chulalongkorn, geb. 1853.

Vereinigte Staaten von Nord-Amerika. Präsident Theodor Roosevelt, geb. 1858.

Verzeichniß der Post-Stationen.

Von Reval nach Sapsal und Arensburg.

1) Ueber die Poststation Friedrichshof.

	Werst.	Anzahl der Pferde.
Von Reval bis Friedrichshof	19 ¹ / ₄	36
„ Friedrichshof bis Liwa	25 ³ / ₄	38
„ Liwa bis Risti	20 ¹ / ₂	32
„ Risti bis Sapsal	33	30
Zusammen	98 ¹ / ₂	

2) Ueber die Eisenbahnstation Regel.

Von Reval bis Regel	26	
" Regel bis Liwa	26	
" Liwa bis Risti	20 ¹ / ₂	
" Risti bis Hapsal	33	
Zusammen		105 ¹ / ₂
Nach Arensburg.		
Von Risti bis Turpel	19 ¹ / ₂	16
" Turpel bis Leal	24 ³ / ₄	14
" Leal bis Werder	21 ¹ / ₂	16
" Werder über den großen Sund bis Kuivast	7 ¹ / ₄	8
" Kuivast bis Orrisaar	22	10
" Orrisaar bis Neu-Löwel	29	14
" Neu-Löwel bis Arensburg	26	14
		150
Zusammen von Reval über Friedrichshof bis Arensburg	215 ¹ / ₂	
" " " " Regel " "	222 ¹ / ₂	
Von Werder nach Pernau.		
Von Werder bis Leal	21 ¹ / ₂	14
" Leal bis Raja	28 ³ / ₄	22
" Raja bis Pernau	26 ³ / ₄	16
Zusammen		77

Außer den Progenen wird auf jeder Poststation noch 10 Cop. pro Pferd Kronsgeld erhoben.

Postverbindungen Estlands.

Revalsches Post- und Telegraphencomptoir.

Annahme und Ausgabe: Geldpakete, Werthbriefe und Packen von 8—2 Uhr Mittags. Recommandirte Briefe werden von 8—2 Uhr Mittags und von 4—6 Uhr Nachmittags angenommen und Sparcasseneinlagen werden ausgezahlt und angenommen. Einfache Correspondenz von 8 Uhr Morgens bis ¹/₂7 Uhr Abends.

Markenverkauf von 8 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends.

Anmerkung 1. a) Die Annahme und Ausgabe jeglicher Art Correspondenz u. der Verkauf von Postwerthzeichen wird völlig eingestellt: am Neujahrstage (1. Jan.), am ersten Osterfeiertage, am Krönungstage (14. Mai), am ersten

Pfingstfeiertage, Mariä Verkündigung (25. März), am Namenstage St. Maj. des Kaisers (6. Dec.) und am ersten Weihnachtsfeiertage (25. Dec.). b) Die Postoperationen werden auf zwei Stunden, von 9—11 Uhr Morgens, beschränkt: an allen Sonntagen, Heilige drei Könige (6. Januar), Mariä Reinigung (2. Februar), Sonnabend in der Butterwoche, Freitag u. Sonnabend in der Charwoche, am zweiten Osterfeiertage, am Namenstage Ihrer Maj. der Kaiserin Alexandra Feodorowna (23. April), am Geburtstage Sr. Maj. des Kaisers (6. Mai), am Ueberführungstage der Reliquien des heil. Nikolai des Wunderthäters (9. Mai), Christi Himmelfahrt, am Geburtstage Ihrer Maj. der Kais. Alexandra Feodorowna (25. Mai), am zweiten Pfingstfeiertage, am Petri Pauli Tage (29. Juni), am Namenstage Ihrer Maj. der Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna (22. Juli), am Geburtstage des Thronfolgers (30. Juli), Christi Verkörperung (6. August), Mariä Himmelfahrt (15. August), am Tage d. Ent-hauptung Johannes des Täufers (29. August), Mariä Geburt (8. September), Kreuzes Erhöhung (14. September), Joh. Theol. (26. Sept.), Mariä Schutz- u. Fürbitte (1. October), am Namenstage des Thronfolgers (5. October), am Thronbesteigungstage Sr. Maj. des Kaisers (21. October), am Tage d. wunder-thätigen Bildes von Kasan (22. October), am Geburtstage Ihrer Maj. der Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna (14. Nov.), Mariä Opfer (21. November), am zweiten u. dritten Weihnachtsfeiertage. c) Gratulationstelegramme, Gratulationstarkarten u. Briefe zu Ostern, Pfingsten und Neujahr, welche die Aufschrift „Поздравительно“ tragen u. vor der Zeit am Postschalter abgeliefert werden, können einstweilen zurückbehalten und erst zu den betreffenden Feiertagen den Adressaten zugestellt werden.

Anmerkung 2. Während der Verpackung und Oeffnung der Posten wird die Annahme und Ausgabe der Geldpakete und Werthpacken beanstandet.

Einfache mit Marken versehene Briefe können an folgenden Orten in aus-gestellte Briefkästen gelegt werden: am Posthause, am Bahnhofsgebäude, in der Langstr., Haus v. Geln, am großen Markte, an der Ecke der Lehmstr. und Neu-gasse (Haus Gahlnbäck), auf dem Dome (Haus Toll), in der Lindenstraße, bei der Westbatterie, am Hause Toll bei der Karls-Kirche, an der Baltischportschen, Bernauschen und Dörptschen Straße, an der Ecke der kleinen Bernauschen u. Tataren-Straße, im Hafen am Zollamtsgebäude, an der Narvischen Straße am Hause der Spritfabrik J. Pfaff, am Hause Vicienthal, in der Salonstraße am Hause Bladt, am Hôtel de France u. während der Sommerzeit am Badejalon in Catharinenthal.

Abgang der Posten.

Nach St. Petersburg, ins Innere des Reichs, Disceprovinzen und ins Ausland: täglich mit dem Postwaggon № 40 (Abgang 7 u. 10 M. Abds.) mit jeglicher Correspondenz.

„ Taps, Dorpat, Riga, Libau u. s. w., ins Innere des Reichs und ins Ausland: täglich mit dem Passagierzuge № 6 (Abg. 11 u. 30 M. Abds.) mit einfacher Correspondenz.

Nur nach Wesenberg, Sewe, Narwa und St. Petersburg: täglich mit dem Passagierzuge № 8 (Abg. 9 u. 10 M. Morg.) mit einfacher Correspondenz.

Nach Hagers, Kappel, Weissenstein, Kerro, Fellin, — Sack-Moiseküll-Bernau: täglich mit dem Postwaggon № 239 (Abg. 9 u. 30 Min. Abends) mit jeglicher Correspondenz.

„ Regel, Baltischport, Merjama, Hapsal, Liva, Nisti, Arensburg u. Veal: täglich mit dem Morgenzuge (Abg. 11 u. 25 M. Vorm.) mit jeglicher Correspondenz.

„ Kolk, jeden Dienstag u. Freitag um 8 Uhr Morg.

Ankunft der Posten.

- Aus ganz Rußland und aus dem Auslande: täglich mit dem Postwaggon № 39 (Anf. 8 u. 20 M. Morg.) mit jeglicher Corresp.
- „ St. Petersburg und aus dem Innern des Reichs: täglich mit dem Passagierzuge № 5 (Anf. 10 U. Morg.) mit einfacher Correspondenz.
- „ St. Petersburg, aus dem Innern des Reichs u. aus dem Auslande: täglich mit dem Passagierzuge № 7 (Anf. 8 Uhr 50 M. Abds.) mit Zeitungen und einf. Correspondenz.
- „ Hagers, Kappel, Weissenstein, Kerro, Velle, Fellin u. Pernau: täglich mit dem Postwaggon № 240 (Anf. 7 U. 30 Min. Morg.) mit jeglicher Correspondenz.
- „ Regel, Baltischport, Liva, Merjama, Hapsal, Risti, Arensburg u. Peal: täglich mit dem Passagierzuge (Anf. 6 U. 20 M. Nachm.) mit jeglicher Correspondenz.
- „ Kolk, jeden Montag u. Donnerstag 5 Uhr Nachm.

Die übrigen Postcomptoire und Postabtheilungen.

Die **Annahme** und **Ausgabe** von Geldsummen, Werthbriefen, recommandirten Briefen u. Packen in d. Post- u. Telegraphencomptoiren Weisenberg, Weissenstein, Hapsal, Sewe, Kertel u. Hungerburg, in den Post- und Telegraphen-Abtheilungen Baltischport, Werder, Hagers, Peal, Liva, Merjama, Kappel und Sillamaggi, im Postcomptoir Taps u. in den Postabtheilungen Ampel, Af, Katharinen, Regel, Büchtitz, Risti und Rakke findet täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags statt, die Annahme und Ausgabe der gewöhnlichen Correspondenz täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags und von 5—7 Uhr Abends. Ferner werden in den Gemeindeverwaltungen Haaß (im Weisenberg'schen Kreise), Paßal, Paschlep u. Saulep (im Hapsalschen Kreise), Kolk (im Reval'schen Kreise) postalische Correspondenzen jeder Art empfangen u. ausgegeben, sowie Postwerthzeichen verkauft.

Siehe Anmerkung 1. zu „Reval'sches Post- und Telegraphencomptoir“.

Auszug aus dem Postreglement.

Die mit der Post zu versendende Correspondenz wird eingetheilt: in einfache und versicherte.

Zur einfachen Correspondenz gehören 1) einfache und recommandirte (mit der Aufschrift „заказное“ versehene) Briefe; 2) offene Briefe (Correspondenzkarten); 3) banderolirte (Kreuzband-)Sendungen; 4) Packete ohne Werthangabe.

Zur versicherten Correspondenz: 1) Packete mit Werthangabe; 2) Geldsendungen; 3) Werthsendungen.

Einfache Briefe und Sendungen.

1. Portotaxe. 1) Stadt-Correspondenz: a) einfache geschlossene Briefe 3 Kop.; b) Postkarten 3 Kop., mit Rückantwort 6 Kop.; c) Kreuzbandsendungen mit Drucksachen (Visitenkarten etc.) bis zu 1 Loth 1 Kop., für jede weitere 8 Loth je 2 Kop. 2) Inländische Correspondenz: a) einfache geschlossene Briefe für je 1 Loth 7 Kop.; b) Postkarten 3 Kop., mit Rückantwort 6 Kop.; c) Kreuzbandsendungen mit Drucksachen, für je 4 Loth 2 Kop., mit Waarenproben, für 1—4 Loth 3 Kop., für jede weitere 4 Loth je 2 Kop., mit Geschäftspapieren, für 1—12 Loth 7 Kop., für 12—16 L. 8 Kop., für jede weitere 4 Loth je 2 Kop., wobei der Minimal-Portosatz für Banderolen mit Waarenproben 3 Kop., mit Geschäftspapieren 7 Kop. beträgt. 3) Ausländische Correspondenz: a) einfache geschlossene Briefe für je 15 Gramm ($1\frac{1}{6}$ Loth) 10 Kop.; b) Postkarten 4 Kop., mit Rückantwort 8 Kop.; c) Kreuzbandsendungen für je 50 Gramm (4 Loth) 2 Kop., wobei der Minimal-Portosatz für Banderolen mit Waarenproben 4 Kop., mit Geschäftspapieren 10 K. beträgt. 4) Für einen nicht vollständig bezahlten inländischen einfachen geschlossenen Brief, wie auch für einen unzureichend frankirten ausländischen einfachen Brief oder eine solche banderolirte Sendung ist die Zahlung im doppelten Betrage der an der vollen Francatur fehlenden Summe zu erheben. Für einen unfrankirt in Rußland erhaltenen ausländischen Brief (15 Gramm) sind 20 Kop. zu zahlen. Briefe, die den Adressaten auf den Postanstalten ausgegeben werden sollen (poste restante), müssen mit der Aufschrift „до возврата“ versehen sein. — Für die einfache Correspondenz werden in den Postcomptoiren gestempelte Couverts zu $7\frac{1}{2}$ und $14\frac{1}{2}$ Cop. für die geschlossenen inländischen Briefe und zu $10\frac{1}{2}$ und $20\frac{1}{2}$ Cop. für die internationalen Briefe verkauft, ferner offene Correspondenzkarten zu 3 Cop. u. mit bezahlter Antwort zu 6 Cop. für die inländische, zu 4, resp. 8 Cop. für die internationale Correspondenz, sowie Postmarken zu 1, 2, 3, 4, 5, 7, 10, 14, 15, 20, 25, 35, 50, 70 Cop., 1 Rbl., $3\frac{1}{2}$ Rbl., 5 Rbl., 7 Rbl. und 10 Rbl. und außerdem Banderolen zu $1\frac{1}{4}$ und $2\frac{1}{2}$ Cop. zu Kreuzbandsendungen. Die gestempelten Couverts können bei der Versendung von Geldbriefen benutzt werden.

2. Das Maximalgewicht für banderolirte Sendungen ist: für Drucksachen u. Geschäftspapier 128 Loth (4 Pfd.) für inländische, 2000 Gramm (2 Kilogramm oder 4 Pfd. 28 Loth) für ausländische Correspondenz, wobei der Umfang der inländischen Sendungen nach jeder Seite hin, d. h. die Länge, Breite und Höhe nicht 10 Werschok, der internationalen aber nicht 45 Centimeter oder nicht volle $10\frac{1}{8}$ Werschok überschreiten darf; für Waarenproben 27 Loth für inländische und 350 Gramm (27 Loth) für ausländische Correspondenz, wobei der Umfang der Sendungen mit Waarenproben nicht überschreiten darf: 6 Werschok Länge, 4 Werschok Breite und 2 Werschok Höhe bei inlän-

dischen, oder 30 Centimeter Länge, 20 Centimeter Breite u. 10 Centimeter Höhe bei ausländischen Sendungen. Banderolirte Sendungen dürfen weder Briefe noch etwas Handschriftliches enthalten, was den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz trägt, und müssen so verpackt sein, daß man die ganze Einlage bequem controlliren kann. Zugeklebte Couverts, wenn auch ihre Ecken abgesehritten sind, werden für banderolirte Sendungen nicht gestattet.

3. Den Correspondenten ist es gestattet, ihre Briefe nicht dem vollen Gewichte entsprechend zu frankiren. An Kronsbeförden adressirte Briefe müssen jedoch vollständig ihrem ganzen Gewichte nach bezahlt sein, widrigenfalls sie nicht an die Adresse abgefertigt werden. Ein einfacher und ein recommandirter Brief können bis 5 Pfd. wiegen.

4. Als Geschäftspapiere werden angesehen: alle handschriftlichen oder gezeichneten Documente und Gegenstände, welche nicht den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragen, als gerichtliche Papiere aller Art, notarielle und andere derartige Acten, Frachtbriefe oder Connoissements, Facturen, verschiedene Documente von Assuranz-Compagnien, Copien oder Excerpte von Privatacten, welche auf Stempel- oder gewöhnlichem Papiere geschrieben sind; handschriftliche Notenblätter oder Partituren, besonders versandte Manuscripte von Werken zc. Geschäftspapiere sind unter Kreuzband oder in einem offenen Couvert zu versenden.

5. Als Drucksachen werden angesehen: Zeitungen und andere periodische Schriften, brochirte oder gebundene Bücher, Brochüren, Musiknoten, Visitenkarten, Adresskarten, Correcturen von Drucksachen mit den auf dieselben bezüglichen Manuscripten oder ohne dieselben, Gravüren, Photographien, auch Albums mit letzteren, Zeichnungen, Pläne, geographische Karten, Cataloge, Preis-Courante und Ankündigungen aller Art, gedruckt, gravirt, lithographirt oder autographirt, überhaupt allerlei typographische Abzüge und Vielfältigungen auf Papier, Pergament oder Pappe, welche durch Lithographie oder ein anderes leicht kenntliches mechanisches Verfahren hergestellt sind, mit Ausnahme durch die Hand oder Copierpresse hergestellter Abdrücke. Auch die auf chromographischem, polygraphischem, hektographischem, velocigraphischem, papyrographischem Wege u. s. w. hergestellten Drucksachen werden zum ermäßigten Portosatz befördert, wenn dieselben in den Postanstalten selbst in einer Anzahl von nicht weniger als 20 sich völlig gleichen Exemplaren, wenn auch an verschiedene Adressen, abgegeben werden. Zu Drucksachen werden auch gerechnet Papiere mit gewölbten Zeichen für die Blinden. Zum ermäßigten Portosatz werden nicht befördert: Marken und Francaturzeichen, ob für den Gebrauch geeignet oder nicht, und überhaupt alle gedruckten Reproduktionen, welche die Bedeutung von Werthzeichen haben. Als den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragend werden nicht angesehen: a. Unterschriften des Absenders oder Angabe von Namen, Firma und Stand, wie auch der Zeit und des Ortes der Absendung. Die Preise abgemerkt oder

corrigirt auf Preiscouranten, Katalogen, Anzeigen und Benachrichtigungen jeglicher Art. Vorschläge und Forderungen von Büchern, angegeben durch Ausstreichen oder Unterstreichen des gedruckten Textes. Druckfachen mit Correcturen der Druckfehler. Frachtbriefe und Rechnungen, beigelegt den Druckfachen und dieselben betreffend. b. Handschriftliche Sendungen oder Dedicationen des Autors. c. Striche oder Zeichen, welche nur den Zweck haben, die Aufmerksamkeit auf gewisse Stellen des Textes zu leiten. d. Preisnotirungen auf Börsenanzeigen oder Markt-Preiscouranten und e. Bemerkungen auf Correcturen von Druck- und Musik-Erzeugnissen, welche sich auf den Text oder die Ausstattung des Erzeugnisses beziehen.

6. Als Waarenproben werden angesehen: nur Gegenstände, welche keinen Verkaufswerth haben, und daher nur aus Abschnitten oder Bruchstücken von Gegenständen, aus einzelnen Theilen oder unvollständigen Gegenständen bestehen, so daß sie nur einen Begriff von der Sache, deren Theil sie bilden, oder von dem Typus der Waare geben, welche sie repräsentiren, ohne selbst als Verkaufsartikel dienen zu können, — endlich aus Geweben, Körnern, Saamen, Mehl zc., aber in so geringer Quantität, daß sie nicht als Waarensendung angesehen werden können. Die Waarenproben dürfen nichts Handschriftliches enthalten, mit Ausnahme des Namens und der Firma des Absenders, der Adresse des Empfängers, des Fabrik- oder Handelszeichens, der Nummer und Preise, und müssen in Säcken, Kisten, Schachteln oder beweglichen Hüllen geschlossen sein.

Auf Waarenproben dürfen Abmerkungen in Betreff des Gewichtes, der Größe und des Umfanges, desgleichen darf die Quantität, die der Absender der Waarenprobe besitzt, aufgegeben sein.

7. Es dürfen in einer Sendung Waarenproben, Druckfachen und Geschäftspapiere vereinigt werden, jedoch unter folgenden Bedingungen: a. jede Art der Sendung einzeln genommen, darf das in 2 für dieselbe festgesetzte Maximum an Gewicht nicht überschreiten; b. das Gesamtgewicht der ganzen Sendung darf 4 Pfund in der inländischen und 2 Kilogramm in der internationalen Correspondenz nicht überschreiten; c. der Minimalportosatz muß nach 1 c. 7 Cop. betragen, wenn die Sendung Geschäftspapiere enthält, und 3 Cop., wenn sie Druckfachen und Waarenproben enthält. Zu offenen Briefen Sendungen irgend welcher Art anzuhängen oder anzubinden, ist nicht gestattet.

Erläuterung. Für bänderolirte Sendungen mit Geschäftspapieren im Betrage von 4, 8 und 12 Loth werden 7 Cop., — für 16 Loth werden 8 Cop. berechnet, d. h. zu 2 Cop. für je 4 Loth gleich der Berechnung, nach der die Zahlung für Banderolen mit Druckfachen erhoben wird. Für eine Banderole mit Waarenproben, wenn dieselbe 4 Loth wiegt, werden 3 Cop. erhoben, für 8 Loth wird schon zu 2 Cop. für je 4 Loth berechnet, d. h. 4 Cop., aber nicht 6 Cop. zc.

8. Bei Versendungen der Correspondenz in's Ausland werden die Adressen in französischer Sprache geschrieben; bei Versendungen

nach Deutschl. u. Oesterreich können die Adressen auch in deutscher Sprache abgefaßt sein; damit jedoch die russischen Postanstalten in der Lage sind, die Correspondenz richtig zu dirigiren, ist das Land, der Bestimmungsort u. der Name d. Adressaten in russischer Sprache auf d. Adresse zu bemerken.

9. Ansichtskarten mit einer aufgeklebten Marke zu 2 Cop. werden nur dann befördert, wenn die Wörter „Offener Brief“ („Открытое письмо“) durchstrichen sind, dürfen aber nicht mehr als fünf Wörter — Glückwunsch resp. Beileidsausdrücke — enthalten.

Recommandirte (заказныя) Briefe.

1. Bei einem recommandirten Briefe muß auf der Seite, auf welcher sich die Adresse befindet, das Wort „Заказное“ bemerkt sein. Als solche recommandirte Briefe können sowohl geschlossene, als auch offene Briefe und Kreuzbandsendungen versandt werden. Auf der Adresse sind Radirungen oder Correcturen nicht gestattet.

2. Für einen recommandirten Brief werden erhoben: für einen inländischen 7 Cop. Gewichtsgeld für's Loth und für einen internationalen 10 Cop. für je 15 Gramm und 7 Cop. für einen inländischen und 10 Cop. für einen internationalen für die Recommendation und für die Quittung. Bei recommandirten Briefen kann der Absender, wenn er eine Quittung über den Empfang der Sendung vom Empfänger haben will, aus dem Postamt gratis ein Blanquet bekommen, worauf für das Inland eine Marke zu 7 Cop., für das Ausland eine zu 10 Cop. aufgeklebt wird und der Absender seine genaue Adresse notirt.

3. Recommändirte Briefe werden den Adressaten ins Haus getragen.

4. Sollte ein recommandirter Brief auf der Post verloren gehen, so hat der Absender das Recht, unter Producirung der Postquittung über den Empfang des Briefes, eine Entschädigung von 10 Rbl. pr. Brief zu beanpruchen, bei internationaler Correspondenz 12 R. 50 K.

5. Die Zahlung für einen recommandirten Brief geschieht durch das Aufkleben von Postmarken auf die Seite des Briefes, auf der die Adresse steht.

Offene Briefe (Correspondenzkarten).

Die Correspondenz in den offenen Briefen kann in jeder beliebigen Sprache, selbst in Chiffren, mit Tinte oder mit der Bleifeder geschrieben werden. Wenn der Inhalt eines solchen Briefes irgend welche beleidigende Ausdrücke od. überhaupt etwas gegen die Geseze der Ordnung u. des Anstandes enthält, so wird derselbe von der Post nicht an die Adresse expedirt.

Packet-Sendungen mit und ohne Werthangabe.

1. Packete zur Versendung pr. Post müssen entweder in Kisten, Leder, Wachstuch oder Leinwand verpackt sein. Packete ohne Werthangabe im Gewicht bis zu 12 Pfund, können auch in Lederpappe (древесная масса) verpackt sein. Packete bis 7 Pfund zur Versendung zwischen Orten, die an der Eisenbahn belegen sind, können auch in starkem Papier verpackt sein, welches mit einer kreuzweise umwundenen Schnur versehen ist. Ein jeder Packet muß durchaus mit einer starken,

65
10
18
—
9 3

kreuzweise umwundenen Schnur versehen sein. Die Nähte müssen mit gleichem Zwirn oder gleicher Schnur gemacht sein. Auf jedem Päckchen muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Das Gewicht eines Päckchens darf nicht 3 Pud übersteigen. Der Umfang eines Päckchens darf nicht überschreiten: 28 Werschok Länge, 9 Werschok Breite und $7\frac{1}{2}$ Werschok Höhe, oder 22 Werschok Länge, $11\frac{1}{2}$ Werschok Höhe und 12 Werschok Breite.

2. Päckchen können auf die Post gegeben werden mit Angabe des Werthes oder ohne Angabe desselben.

3. Päckchen ohne Werth („без цѣны“) oder im Werthe von nicht über 500 Rbl. und nicht schwerer als 15 Pfd., können auf den Wunsch des Correspondenten oder des Absenders dem Adressaten in's Haus getragen werden und ist für die Zutragung eines jeden Päckchens 10 Cop. zu vergüten. In St. Petersburg und Moskau können Päckchen im Werthe bis 500 Rbl. und im Gewichte bis 25 Pfd. in's Haus getragen werden, wobei für die Zustellung 20 Cop. zu entrichten sind. Auf einem solchen Päckchen muß sich die Aufschrift befinden: „Доставка оплачена“. — In den beiden Residenzen können Päckchen nur auf Wunsch des Empfängers bis zu 1 Pud ins Haus getragen werden.

4. Laut Verfügung des Ministers des Innern trat vom 1. Juli 1904 folgende, bedeutend ermäßigte Posttaxe für inländische Päckchensendungen in Kraft. Der sogenannte Zonentarif theilt das ganze russische Reich in drei Zonen, u. z. gehört zur I. Zone: das europäische Rußland und Transkaukasien; II. Zone: West-Sibirien und Turkestan, das Transkaspische und Turgai-Gebiet; III. Zone: Ost-Sibirien, die Gouvernements Jenissei und Irkutsk, das Amurgebiet, Transbaikalien, das Gebiet Jakutsk, das Küstengebiet (приморская область), Sachalin u. die Mandschurei.

Die Gewichtsgebühr beträgt: für Päckchen an Gewicht nicht über 2 Pfd. innerhalb der I. Zone 25. Cop., aus der I. zur II. Zone 45 Cop., aus der I. zur III. Zone 65 Cop.; für Päckchen von 2—7 Pfd. 45, 85, 125 Cop.; für Päckchen von 7—12 Pfd. 65, 125, 185 Cop.; über 12 Pfd. — für jedes weitere Pfund oder Theil eines Pfundes bis 500 Werst 5 Cop., bis 1000 Werst 10 Cop., bis 2000 Werst 20 Cop., bis 3000 Werst 25 Cop., bis 4000 Werst 30 Cop. und über 4000 Werst 35 Cop. Die Entfernung wird gezählt von der Gouvernementsstadt bis zur Gouvernementsstadt. Das Höchstgewicht eines Päckchens nach Sibirien beträgt 3 Pud.

Außer der Gewichtsgebühr wird für jedes inländische Päckchen mit declarirtem Werth die Versicherungsgebühr erhoben, im selben Maße, wie solches für Geld- oder Werthpäckete geschieht (s. 5 I B). Seit dem 1. April 1904 sind für Päckchensendungen besondere Karten (Begleitadressen) eingeführt, welche außer der Adresse des Empfängers und derjenigen des Absenders auch briefliche Mittheilungen enthalten dürfen. Diese Begleit-Adresskarten (сопроводительный адресъ) sind für Päckchen mit Werth (weiß) und für

Päckchen ohne Werth (rosa) in jeder Postanstalt für $\frac{1}{2}$ Cop. das Stück zu haben. Die Begleichung sämmtlicher Postgebühren hat mittelst Postmarken zu geschehen, mit welchen die Adresskarte im vollen, den Gebühren entsprechenden Betrage zu bekleben ist.

5. Die Päckchen werden bei der Abgabe nicht geöffnet; ausgenommen hiervon sind nur die Päckchen, wenn begründeter Verdacht vorliegt, daß in denselben überhaupt verbotene Gegenstände sich befinden. Wenn sich beim Oeffnen eines Päckchens, für welches das festgesetzte Porto bezahlt worden ist, herausstellt, daß sich in demselben ein geschlossener Brief, wenn auch bezahlt, oder Documente befinden, so wird für jedes Loth 1 Rbl. Strafe erhoben; $\frac{1}{4}$ des in den Päckchen gefundenen Geldes wird confiscirt.

6. Für das Verlorengehen von Päckchen ohne Werth, für welche keine Affecuranz erhoben worden, verantwortet die Post nicht. Für Werthpäckchen wird der angegebene Preis von Seiten der Post dem Absender wiedererstattet bei Producirung der Postquittung.

7. Auf einem Päckchen mit Werthangabe muß die Aufschrift „цѣнная“ (mit Werth) gemacht und der Werth in ganzen Rubeln mit Buchstaben bezeichnet sein. Der Höchstbetrag der Werthangabe für das einzelne Packet darf 45,000 Rbl. (statt der früheren 20,000 Rbl.) nicht übersteigen. Päckchen im Werthe über 45,000 Rbl. werden auf der Post zur Versendung nicht angenommen.

Anmerkung. Von Postsendungen mit auferlegter Nachnahme wird eine Commissionsgebühr von 2 Cop. vom Rubel des nachzunehmenden Betrages erhoben, wobei das Minimum dieser Gebühr auf 10 Cop. festgesetzt ist.

Geldsendungen.

1. Unter „Geld- und Werthsendungen“ (денежные и цѣнные пакеты) werden verstanden: Briefe mit Einlagen von Creditbilleten und klingender Münze (in geringer Quantität), Reichsschuldscheinen, Tresorscheinen, Actien, Obligationen, Coupons und Talons, unbeschriebenem Stempel- und Wechseipapier. Die zu versendenden Geldsummen und Werthpapiere unterliegen der Zahlung der Affecuranz.

Ann. 1. Klingende Münze darf in Briefen versandt werden: Kupfer bis zu $9\frac{3}{4}$ Cop., Silber bis zu 4 Rbl. 95 Cop. u. Gold bis 30 Rbl.

Ann. 2. Bei Geldsendungen können offene Briefe und andere Papiere, die nicht der Affecuranzsteuer unterworfen sind, beigelegt werden.

2. Geldbriefe müssen offen auf die Post gegeben werden, zur Beprüfung der in denselben enthaltenen Werthe.

3. Bei Sendungen von Werthpapieren mit oder ohne Beilage von klingender Münze, muß vom Absender ein Verzeichniß in russischer Sprache mit seiner Unterschrift, unter namentlicher Angabe der abzufertigenden Papiere, je nach deren besonderen Bezeichnung ihres Werthes und der Summe des baaren Geldes, beigelegt sein. Der Totalwerth der Sendung muß in Ziffern und mit Buchstaben

angegeben sein. In dem Verzeichnisse dürfen keine Radirungen oder Abänderungen vorkommen.

Anmerkung. Bei Uebersendung von Baarsummen allein ist kein Verzeichniß nothwendig.

4. Die Umhüllung eines Geldpackets muß dem Gewichte entsprechend, aus starkem, dauerhaftem Papier, Wachstuch, oder Leinwand bestehen. — Die Umhüllung eines Geldpackets im Gewichte bis zu 1 Pfd. kann von Papier sein; im Gewichte bis zu 5 Pfd. von Papier, welches auf Lein geklebt ist; im Gewichte über 5 Pfd. aber muß die Umhüllung durchaus aus Wachstuch oder Leinwand bestehen. Auf der Adressseite muß die Angabe „Денежный“ (mit Geld) stehen, unter Angabe der Summe aller eingeschlossenen Werthe mit Buchstaben u. Ziffern. Radirungen u. Correcturen sind dabei nicht gestattet.

5. Sämmtliche Postgebühren für Geld- und Werthbriefe sind durch Aufkleben von Postmarken in entsprechendem Betrage zu begleichen. Die Postmarken müssen auf der oberen rechten Ecke der Adressseite des Geld- oder Werthbriefes aufgeklebt werden u. z. nicht ganz dicht neben einander, sondern in kleinen Abständen, wobei der Rand des Couverts nicht beklebt werden darf. Die bei Geld- und Werthbriefen in Betracht kommenden Postgebühren sind folgende: 1. A) die inländische Gewichtsgebühr: 7 Cop. pro Loth; B) die Versicherungsgebühr: für Baarträge oder Werthe bis zu 10 Rbl. incl. = 10 Cop.; über 10 Rbl. bis zu 100 Rbl. = 25 Cop.; über 100 Rbl. bis zu 200 Rbl. = 40 Cop.; über 200 Rbl. bis zu 300 Rbl. = 55 Cop.; über 300 Rbl. bis zu 400 Rbl. = 70 Cop. u. s. w. für jede 100 Rbl. und deren Theile 15 Cop. theurer. 2. A) Die Gewichtsgebühr für ausländische Geld- und Werthsendungen beträgt 10 Cop pro Loth. B) Die Affecranz beträgt 4 Cop. pro 112 Rbl. 50 Cop für Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Rumänien; 10 Cop. pro 112 Rbl. 50 C. für Schweden, Norwegen, Belgien, Bulgarien, Dänemark, Italien, Luxemburg, Gr.-Britannien, Niederlande, Frankreich, Portugal, Serbien, Spanien, die Schweiz, und 14 Cop pro 112 Rbl. 50 Cop. für Türkei, Brasilien, Argentinien, China, Egypten, Sudan, Br. Indien, St. Helena u. s. w.

6. Wenn einem Geldpackete klingende Münze in geringer Quantität beigelegt sein sollte, so muß diese derart in Papier eingeschlossen sein, daß sie sich nicht bewegt, zur Verhütung einer Reibung oder Beschädigung der Umhüllung.

7. Klingende Münze in größeren Quantitäten muß zuvor in starke Leinwand und hierauf in Leder verpackt sein. Die Adresse und der Werth wird auf einem aus demselben Leder geschnittenen Stück geschrieben. — Für die Versendung von klingender Münze wird erhoben: das Gewichtsgeld nach der Taxe für Packen, die Affecranz nach der Taxe für Geldsummen.

8. Das Gewicht eines Geldpackets darf nicht 20 Pfund, und das eines Beutels nicht 60 Pfund übersteigen.

9. Bei Sendungen von Werthpapieren steht es dem Absender frei, seinem Ermessen gemäß, den Werth derselben zu bestimmen; doch darf dieser nicht unter dem Nominalwerthe angegeben sein oder das Doppelte des Nominalwerthes übersteigen.

10. Für den Fall des Verlorengehens eines Geldpaketes leistet die Krone dem Absender vollen Ersatz bei Producirung der Empfangsquittung.

11. Der Empfang v. inländ. Geldbriefen ist einstweilen eingestellt.

Geldtransferte.

1. Außer dem obigen Modus der Geldbeförderung in Geldpaketen sind auch Geldtransferte oder Postanweisungen mittelst der Anstalten des Post- und Telegraphen-Resorts statthaft. Auf einem Transfert kann man nur bis 5000 Rbl. schicken.

2. Es wird erhoben: für Ueberweisungen von Beträgen bis 25 Rbl. = 15 Cop.; von 25 bis 100 Rbl. = 25 Cop.; von 100 bis 125 Rbl. = 40 Cop.; von 125 bis 200 Rbl. = 50 Cop.; von 200 bis 225 Rbl. = 65 Cop.; von 225 bis 300 Rbl. = 75 Cop.; von 300 bis 325 Rbl. = 90 Cop.; von 325 bis 400 Rbl. = 100 Cop.; von 400 bis 425 Rbl. = 115 Cop.; von 425 bis 500 Rbl. = 125 Cop. Mit einem Blankett können Ueberweisungen nur bis zu 5000 Rbl. incl. aufgegeben werden. Für höhere Ueberweisungsbeträge ist eine der Summe entsprechende Anzahl Blanketts (für je 5000 R. 1 Blankett) erforderlich. Ins Ausland sind Geldtransferte in folgende Staaten zulässig; Oesterreich-Ungarn 762, Bosnien u. Herzegowina bis 254 Kr, Deutschland bis 650 Mark, Frankreich, Italien, Luxemburg und Egypten bis 266 Frc., Niederland bis 128 Guld., England 30 Pfd. Sterl., Schweden, Norwegen u. Dänemark bis 192 Kronen, Belgien u. Schweiz 800 Frc. — In die Vereinigten Staaten Nordamerikas bis 194 Rbl. u. nach Bulgarien 100 Rbl. — Erhoben wird für ein Transfert in den Vereinigten Staaten u. Bulgarien für jede 20 Rbl. 20 Cop. u. in allen anderen genannten Staaten für jede 10 Rbl. 10 Cop. Die Blanquetts für die ausländischen Geldtransferte bekommt man in jedem Postcomptoir gratis. Dieselben werden vom Absender ausgefüllt und zwar nach Deutschland u. Oesterreich-Ungarn in deutscher u. russischer Sprache, in die anderen Staaten in französischer u. russischer Sprache. In die Vereinigten Staaten Nordamerikas und Bulgarien aber in russischer Sprache. Anweisungen per Telegraph ins Ausland sind nicht zulässig, ebenso kann die Rückseite des an dem Blanquett haftenden Talons nicht mit einer brieflichen Nachricht ausgefüllt werden. Die Höhe der Geldbeträge für inländische Ueberweisungen sowohl per Post wie per Telegraph — ist unbeschränkt. Die Gebühr ist in Postmarken zu begleichen u. z. durch Aufkleben derselben auf die Blanketts nach Maaßgabe der auf jedem Blankett verzeichneten Summe, entsprechend der obigen Taxe. Bei telegraphischen Ueberweisungen wird außer der vorbezeichneten Gebühr noch die Gebühr für ein Telegramm erhoben u. z. bei Ueberweisungen von Beträgen bis zu 500 Rbl. incl.

— für ein 20 Worte zählendes Telegramm, bei Ueberweisung von Beträgen über 500 Rbl. — für ein Telegramm bestehend aus 25 Worten.

3. Die Post- und Telegraphen-Anstalten nehmen von den Absendern zur Transferirung nur Baarsummen, begleitet von besonderen Blankets mit Talons entgegen. Diese Blankets werden vom Post- und Telegraphen-Resort in zweierlei Farben, blau und roth, angefertigt. Blankets mit blauer Aufschrift können nur bei Uebersendung „per Post“ und Blankets mit rother Aufschrift nur bei Uebersendung „per Telegraph“ benutzt werden. Die Blankets werden in den Post- und Telegraphen-Anstalten zum Preise von 1 Kop. für 2 Exemplare verkauft. Die Postanweisungsgebühr wird bei der Aufgabe der Anweisung in gewöhnlichen Postmarken entrichtet, die auf der Vorderseite des Blankets von den Absendern selbst aufgeklebt werden. Außerdem ist auch zur größeren Bequemlichkeit des Publicums die Versendung von Geldtransferten auf Blankets ohne Stempel privater Anfertigung unter Beobachtung folgender Regeln gestattet: a) Die Transfer-Blankets privater Anfertigung müssen der Größe, Farbe, der Festigkeit des Papiers und dem Textdrucke nach in Allem den vom Post- und Telegraphen-Resort angefertigten Blankets entsprechen. b) Das Reichswappen wird auf den Blankets privater Anfertigung nicht angebracht.

4. Bei der Uebermittlung per Telegraph wird das Telegramm, übereinstimmend mit dem vorgewiesenen Blanket, von der Post- und Telegraphen-Anstalt, welche das Transfer über- nommen, angefertigt. Die Rückseite des an dem Blanket haftenden Talons hat die Bestimmung als Postkarte zu dienen, und es ist daher dem Absender eines Transfer per Post freigestellt, diese mit einer brieflichen Nachricht an den Adressaten auszufüllen. Bei einer Anweisung per Telegraph wird der Abreis-Coupon dem Adressaten nicht eingehändigt, also das Beschreiben der Rückseite des Coupons seitens des Absenders ist in diesem Falle zwecklos.

5. Ueber den Empfang von Geldsummen zum Transferiren wird dem Absender kostenfrei eine Quittung ausgestellt.

6. Falls die Anweisung auf der Post abhanden kommt, erstattet das Post- und Telegraphen-Resort dem Absender die zur Versendung empfangene Summe zurück, oder sendet auf dessen Wunsch ein Duplicat der Anweisung ab, ohne dafür eine besondere Zahlung zu erheben.

Werthsendungen.

1. Briefe mit Werthpapieren können entweder geschlossen oder offen auf die Post gegeben werden. Ein geschlossener Brief darf mit nicht weniger als 2 gleichen Siegeln vermacht sein.

2. Auf der Adresse des Briefes muß notirt stehen „ЦѢННЫЙ“ (mit Werth), der Werth selbst aber in ganzen Rubeln mit Buchstaben u. Ziffern angegeben sein. Auf geschlossenen Couverts muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Außerdem ist der Absender eines geschlossenen Briefes verpflichtet, der Post auf einem besonderen Papier einen Abdruck desselben Lack Siegels zu hinterlassen, mit welchem der geschlossene Brief vermachet worden. Auf diesem Papier muß der Name und Wohnort des Absenders, wie die Adresse des Empfängers verzeichnet stehen. Die Aufschrift auf dem geschlossenen Briefe muß mit dem der Post zu übergebenden Papiere mit dem Siegellack und Abdruck, von einer und derselben Hand und mit derselben Tinte geschrieben sein. In einem geschlossenen Briefe darf keine in Rußland cursfähige Münze versandt werden. Wird in einem geschlossenen Briefe solche Münze entdeckt, so unterliegt ein Viertel des Betrages derselben der Confiscation.

3. Jedem offenen Werthbriefe ist ein Verzeichniß der in demselben befindlichen Werthpapiere, welche der Asscuranz unterliegen, beizufügen. Dieses Verzeichniß muß in russischer Sprache abgefaßt und mit der Unterschrift des Absenders versehen sein. Die Summe des Werthes der Papiere ist in Rubeln anzuzeigen (ohne Copeken) und zwar in Ziffern und mit Buchstaben. In dem Verzeichnisse dürfen weder Itadirungen noch Verbesserungen oder Abänderungen vorkommen.

4. In einem geschlossenen Werthbriefe dürfen Werthpapiere bis zum Betrage von 500 Rbl., in einem offenen aber jede beliebige Summe versandt werden. — Bei der Versendung von Werthbriefen steht es dem Absender frei, jedes beliebige Document, selbst Bankbillete oder 100-rublige Prämien Scheine, ganz seinem Wunsche gemäß, über oder unter deren Werth zu versichern.

5. Das Gewicht eines offenen Werthbriefes darf nicht 20 Pfund, das eines geschlossenen nicht 10 Pfund übersteigen.

6. Für die Versendung eines Werthbriefes werden erhoben: 7 Cop. pro Loth Gewichtgeld für das Inland und 10 Cop. für das Ausland, die Asscuranz nach der Geldtaxe.

7. Für den Fall des Verlorengehens eines Werthbriefes oder einzelner Papiere aus demselben, ersetzt die Krone den fehlenden Betrag. — Das Postressort verantwortet für die Unversehrtheit der Siegel des ihm zur Versendung übergebenen geschlossenen Werthbriefes. Dem entsprechend ist der Adressat berechtigt, die Annahme eines ihm etwa mit beschädigten Siegeln übergebenen Couverts zu verweigern.

Nachnahmesendungen.

1. Mit Nachnahmezahlung können recommandirte Briefe, Postkarten, Banderole-Sendungen, Werthpakete u. sonstige Sendungen befördert werden. Nachnahmesendungen in's Ausland sind nicht zulässig.

2. Der Absender von Nachnahmesendungen ist verpflichtet: a) an der Adressenseite oben die zur Nachnahme bestimmte Summe mit Buchstaben und Ziffern anzugeben in folgender Weise: „Mit Nachnahme von einer so und so großen Summe“ (Съ наложеннымъ платежемъ въ такую-то сумму) und b) seine volle Adresse in russischer Sprache auf dem Brief resp. Packet anzugeben. Die zur Nachnahme bestimmte Summe darf fünftausend (5,000) Rbl. nicht übersteigen.

3. Für eine Correspondenz mit Nachnahme wird vom Absender außer den allgemeinen Postgebühren eine besondere Commissionszahlung von 2 Cop. pro Rubel der Nachnahmesendung erhoben, bei einem Minimum von 10 Cop. für den Auftrag.

4. Alle Nachnahmesendungen werden in der Post- und Telegraphen-Anstalt selbst aufgegeben. Aus den Postkästen herausgenommene Nachnahmesendungen werden nicht weiter befördert.

5. Bei der Annahme von Correspondenzen mit Nachnahmesendungen erhält der Absender eine Talonquittung.

6. An Orten, wo es Postcomptoire giebt, werden die Nachnahmesendungen bis 500 Rbl. ins Haus getragen und werden dieselben vom Briefträger erst dann ausgehändigt, nachdem der Empfänger die nachzunehmende Zahlung voll geleistet hat (Ratenzahlungen sind nicht zulässig).

Ann. Bei Nachnahmezahlungen ist Scheidemünze in folgenden Beträgen zulässig: Silber bis zu 1 Rbl., Kupfer bis $9\frac{3}{4}$ Cop.

7. Die vom Adressaten eingezahlte Summe wird durch das dieselbe in Empfang nehmende Post- und Telegraphenamts gratis dem Absender per Geldtransfert angewiesen. Der Absender der Nachnahmesendung empfängt den auf seinen Namen adressirten Geldtransfert nach Vorstelligmachung der Quittung über d. Empfang d. Nachnahmesendung.

8. Das Post- und Telegraphenressort übernimmt keine Verantwortung dafür, daß die Nachnahmezahlung vom Adressaten bezahlt wird. Dasselbe haftet für das Geld nur von dem Moment an, wo es in seinen Besitz gelangt ist. Die Nichtbezahlung der von dem Adressaten verlangten Summe giebt kein Recht auf den Anspruch einer Rückzahlung der Commissionsgebühr. Wenn der Adressat die Entgegennahme der Nachnahmesendung verweigert, so wird dieselbe ohne Verzögerung an den Ort, wo sie aufgegeben war, zurückgesandt behufs Rückgabe an den Absender.

9. In allem Uebrigen haben auch bei Nachnahmesendungen die allgemeinen Regeln Anwendung.

Allgemeine Regeln der Versendung u. des Empfanges.

1. Brennbare, ätzende und leicht entzündbare Stoffe dürfen nicht durch die Post versandt werden. Die Versendung von unschädlichen Flüssigkeiten in größeren Quantitäten ist nur in dem Falle gestattet, wenn solche sich in Flaschen von dickem Glase befinden, die sorgfältig

verforßt, in hermetisch verschlossene Metallgefäße gelegt sind, welche letztere in einen starken hölzernen Kasten vermachet werden.

2. Von in den Packen vorgesundenen undeclarirten Geldsummen wird zum Besten der Krone $\frac{1}{4}$ confiscirt.

3. Den Behörden und beamteten Personen ist es gestattet, ohne Zahlung des Gewichtsgeldes zu versenden: a) simple officiële Briefe; b) Packen ohne Werthangabe; c) Geldpakete. Demgemäß unterliegen der Zahlung des Gewichtsgeldes: a) officiële recommandirte Briefe; b) offene Schreiben; c) Werthpakete. Kronsbrieife ins Ausland müssen vollständig frankirt sein, und ist es nicht gestattet dieselben auf Schuld zu versenden, und solche Briefe ohne Postmarken oder nicht in Stempelcouverts werden als unfrankirt angesehen.

4. Retourgesandte recommandirte Briefe, Geld- und Werthbriefe und Packen werden dem Absender nur gegen Rücklieferung der Empfangsquittung ausgehändigt.

5. Wenn Jemand die an ihn adressirte Correspondenz nicht persönlich, sondern durch andere zum Empfange bevollmächtigte Personen von der Post zu erhalten wünscht, ist er verpflichtet, schriftlich um die Ausfertigung eines Billets bei derjenigen Postanstalt einzukommen, von wo er seine Correspondenzen abholen zu lassen beabsichtigt. In dem Gesuche muß speciell dessen Erwähnung geschehen, welche Art Correspondenzen dem Vorzeiger auszuliefern sind, als: a) die simple Correspondenz, oder b) Postanzeigen; c) recommandirte Briefe; d) Geldpakete; e) Werthpakete; f) Packen ohne Werth; g) Werthsendungen. Die Unterschrift des Bittstellers muß durch die örtliche Polizeibehörde attestirt sein oder von Dienenden durch deren Obrigkeit. Das Billet wird dem Adressaten auf ein Jahr ausgestellt. Auf dem Billet muß der Adressat sich unterschreiben. Billete werden nur für das laufende Jahr ertheilt. Der Preis eines Billets in den Gouvernementsstädten ist auf 1 R. 50 C., in den Kreisstädten auf 1 R. festgestellt.

6. Wenn der eine Postanzeige vorweisende Adressat dem Postbeamten unbekannt ist, so muß er seinen Paß oder eine dem Postbeamten bekannte Persönlichkeit vorweisen. Die Vollmachten auf den Postanzeigen müssen ebenfalls bescheinigt sein. Attestationen über die Authenticität dienender Personen oder die Richtigkeit der Unterschrift, können auch von deren Obrigkeit gegeben werden unter Beidrückung des Kronsfiegels oder durch Vorweisen des Passes.

7. Theile von Lothen oder Pfunden werden bei der Berechnung des Gewichtes für volle Lothe oder volle Pfunde angenommen.

Bei der Berechnung der Affecuranz werden Theile von Copelen, als volle Copelen angerechnet.

8. Alle Eingaben um Retradirung oder Aufhalten der Correspondenz am Bestimmungsorte, oder Veränderung der Adresse, von Geldbriefen, Werthpaccken oder recommandirten Briefen müssen mit 14 Cop. bezahlt werden.

9. Für retour oder weiter gesandte Packen wird das Gewichtsgeld von Neuem erhoben.

10. Bei jeglicher Correspondenz, über deren Empfang die Postanstalt eine Quittung giebt, kann der Absender, wenn er über den Verbleib seiner Sendung benachrichtigt sein will, gratis ein Blankett (Обратная росписка) erhalten, welches vom Absender selbst auszufüllen ist. Bei inländischer Correspondenz ist auf genanntes Blankett eine Marke zu 7 Cop. zu kleben, bei ausländischer dagegen eine zu 10 Cop.

11. In allen Gouvernements- und Kreisstädten, wie auch an allen anderen Orten, wo es *Postcomptoir* giebt, können auf Wunsch des Empfängers resp. Absenders Geld- und Werthsendungen, Geldtransferte, in- und ausländische Pacen (bis 15 Pfund) und alle Nachnahmesendungen bis 500 Rbl. ins Haus getragen werden. Für jede Sendung hat man 10 C. (in den Residenzen 20 C.) zu entrichten.

Anw. Ausnahme bilden die Gouvernements u. Gebite: Batu, Felsisawetpol, Kutais, Griwan, Irkutsk, Jenisseisk, Tomsk, Barum, Suchumer Kreis, Semipalatsinsk, Karst, Amur- und Küstengebiet mit der Insel Sachalin, Fergana, Samarkant, Syr-Darja und Transkaspisches Gebiet.

Internationaler Postverein.

Zum internationalen Post-Verein gehören

in Europa: sämmtliche Staaten und Länder (auch Island, die Faröer- und die Azoren-Inseln);

in Asien: die asiat. Türkei, Persien, Britisch-Indien (Ade, Ostindien mit Ceylon), die portugiesischen Besitzungen in Vorder-Indien (Goa, Daman, Diu), Annam, Malakka, Penang, Singapore, Labuan, die Philippinen, die niederländischen Besitzungen im indischen Archipel (Banta, Billiton, Borneo, Madura, Moluffen, Riuw, Sumatra, Timor, Celebes und Java), in China: Urga, Kalgan, Peking, Canton, Swatou, Amoi, Shanghai, Tien-Tsin über Njachtä, Hongkong, Matao und die übrigen Residenzen der Europäer in China, ganz Japan nebst der Insel Formosa, das Königreich Siam und Korea;

in Afrika: Aegypten mit Nubien und Sudan, Algier, die spanischen Besitzungen im nördlichen Afrika (Melilla, Penon de Belez de la Gomera, Penon de Aljuzemas und Ceuta), die Postanstalten am westlichen Ufer von Marocco (Casablanca, Larosche, Mazagan, Mogador, Rabat, Saffi, Tanger und Tetuan), Madeira, canarische Inseln, Capverdische Inseln, Senegal, Gabon (französische Colonie), die Factoreien Grand-Bassam und Affini, Fernan do Po, Anno Bon, Gorisco, Prinzeninsel, St. Thomä, Angola, Madagascar, Bourbon, Mauritius, Seychellen, Mozambique, Zanzibar. Die deutschen Colonien, die britischen an der Westküste Afrikas (Goldküste, Lagos, Sierra Leone, Senegambien), Tunis, Tripolis, die französische Colonie Obof, Cap Natal u. Cap der guten Hoffnung;

in Amerika: Vereinigte Staaten von Nord-Amerika, Neu-Foundland, Canada, Grönland, britisch Honduras, Bermudas-Inseln, Cuba, Jamaica, Haiti, Portorico, Guadeloupe, Martinique, St. Thomas, St. John, St. Croix, Trinidad, Grenada, St. Lucie, Tabago, Turks-Inseln (in Westindien), britisch Guayana, niederländisch Guayana (Surinam, Curaçao), französische Guayana (Cayenne), Brasilien, Argentinische Republik, Buenos-Aires, Uruguay, Paraguay, Patagonien, Feuerland, Chili, Peru, Venezuela, Ecuador, Columbia (Neu-Granada), Guatemala, Costa-Rica, Nicaragua, Salvador, Falklandsinseln, die Inseln Antigoa, Nonserrat, Newis, St. Christoph (St. Kittis), die Virginischen und Bahama Inseln (Westindien), Mexico, britisch Columbia, Neu-Braunschweig, Neu-Schottland, die Vancouver- und Prinz-Eduard-Inseln, die Maluinischen Inseln, St. Vincent;

in Australien: Neu-Caledonien, Marquesas-, Gesellschafts- u. Sandwichs-Inseln Neu-Guinea, Norfolk.

Sparfasse des Post- und Telegraphenrefforts.

Einlagen werden täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags und von 4—6 Uhr Nachmittags zu 25, 50, 75 Cop. und in ganzen Rubeln bis 1000 Rbl. entgegengenommen. Die Zinsen für Einlagen werden mit 4% jährlich berechnet.

Außerdem werden Sparmarken à 5 u. 10 Cop. verabfolgt, die auf Sparkarten zu kleben sind. Auf jede Karte können nur für 1 Rbl. Marken aufgeklebt und in jeder Sparfasse abgegeben werden.

Auszug aus dem Telegraphenreglement.

Telegramme werden im Nevalschen Post- u. Telegraphencomptoir zu jeder Zeit des Tages und in der Nacht angenommen. Sie müssen mit Tinte deutlich auf einer Seite des Blattes geschrieben sein und dürfen nicht in der Sprache ungebräuchliche Wortverbindungen und Abkürzungen enthalten. Das Telegramm beginnt mit der Adresse, dann folgt der Inhalt und die Unterschrift, welche letztere auch weggelassen werden kann. Die Folgen einer ungenauen oder unvollständigen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen.

Es werden alle Maßregeln zur möglichst genauen und raschen Telegrammbeförderung getroffen, jedoch verantwortet das Telegraphenreffort nicht für die Folgen, welche sich durch die etwaige ungenaue Uebergabe der Telegramme ereignen könnten, und übernimmt nicht die Bestellung von Telegrammen zu einem vorherbestimmten Termin.

Für die Bezeichnung „Eigenhändig abzugeben“ genügt der Vermerk für ausl. Telegr. M. P. (mains propres), der nur als ein Wort berechnet wird.

Wenn der Aufgeber für Rückantwort zu bezahlen wünscht, und zwar für 10 Worte, so schreibt er über der Adresse des inländischen Telegrammes Antwort 10 bezahlt, in ausländischen Telegrammen (RP 10), welches letztere als 1 Wort gezählt wird. Verlangt er größere Rückantwort, oder eine kleinere, so muß die Zahl der Worte genannt sein, z. B. Antwort 20 bezahlt, (RP 20), oder (RP 5). Die Zahlung für Rückantworten auf nach Eisenbahnstationen und in's Ausland adressirte Telegramme darf den Preis eines Telegramms von 30 Worten nicht übersteigen.

Dem Adressaten oder Empfänger des Telegrammes mit bezahlter Rückantwort wird von der Adressstation eine 6 Wochen gültige Quittung über die vom Aufgeber für die Antwort eingezahlte Summe ausgeliefert, welche Antwort alsdann auf einer beliebigen Kronstelegraphenstation des Inlandes und an eine beliebige Telegraphenstation des In- und Auslandes aufgegeben werden kann. Will der Empfänger eine Antwort geben, welche den auf der Quittung angegebenen Gebührensatz übersteigt, so muß er das Fehlende zuzahlen, entgegengesetzten Falls wird ein Rest nicht zurückgezahlt.

Auf Eisenbahnstationen wird das von dem Aufgeber für die Antwort eingezahlte Geld dem Adressaten ausgezahlt.

Telegramme werden nach der Reihenfolge ihrer Einlieferungszeit übergeben; wünscht der Aufgeber jedoch, daß sein Telegramm vor allen andern Privattelegrammen übergeben und bestellt wird, so macht er über der Adresse den Vermerk „dringend“ und entrichtet das Dreifache des gewöhnl. Preises. Dergleichen Telegramme können nach allen Kronstelegraphenstationen des russischen Reiches adressirt sein, außerdem nach Deutschland, Rumänien, Frankreich, Belgien, Bulgarien, Niederlanden, Holland, Portugal, Serbien, Schweden, Norwegen, Luxemburg, Dänemark, Spanien, Italien, Oesterreich-Ungarn, Bosnien und Herzegowina, Türkei, Griechenland, Tunis und Japan.

Um größere Sicherheit für die Richtigkeit der übergebenen Depesche zu erzielen, kann der Aufgeber dieselbe vollständig collationiren lassen, zu welchem Behuf er über der Adresse die Bemerkung „Collation bezahlt“, in ausländischen Depeschen „TC“ hinschreibt. In solchem Falle erhöht sich der Preis für die Depesche um ein Viertel.

Ist ein Telegramm an mehrere in demselben Ort wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird denselben von der Adressstation je ein Exemplar des Telegrammes mit der betreffenden Adresse zugesandt, und hat der Aufgeber für jede zu fertigende Copie bis 100 Wort 20 Cop. zu entrichten. Bei dringenden Dep. 40 Cop. pro 100 Worte.

Es können nur inländische Telegramme mit von der Telegraphenstation beglaubigter Unterschrift aufgegeben werden, wenn derselben der Aufgeber bekannt ist, andernfalls beglaubigt die Polizei oder eine andere Behörde.

Telegramme, welche nach Ortschaften geschickt werden sollen, welche keine Telegraphenverbindung haben, werden an die nächstliegende Telegraphenstation adressirt und von da pr. Post, Estafette oder Boten weitergeschickt. Für Weiterbeförderung von Depeschen im Inlande pr. Post wird 7 Cop., für Estafette oder Boten aber laut auf den Telegraphenstationen befindlichen Tabellen vom Aufgeber erhoben. Ist der Station der Preis für derartige Weiterbeförderung aber nicht bekannt, so giebt der Absender die Entfernung in Wersten an und deponirt eine Summe von 10 Cop. pro Werst. Erweist es sich, daß der Aufgeber für Weiterbeförderung zu wenig Geld deponirt hat, so zahlt er nach, und wird an die Adressstation darüber telegraphisch Mittheilung gemacht, im entgegengesetzten Falle bleibt das Telegramm auf der letzten Station unbefördert liegen. Soll die Weiterbeförderung von Eisenbahnstationen erfolgen, so muß seitens des Absenders mit dem Vorsteher der Eisenbahnstation darüber eine Uebereinkunft getroffen sein, oder die Gebühr wird vom Empfänger der Depesche bezahlt. Die Weiterbeförderungsgebühr von Eisenbahnstationen ist vom Aufgeber der Depeschen auf Kronstationen nicht zu erheben und verantworten letztere nicht für die Weiterbeförderung seitens der Eisenbahnstationen.

Bei ausländischen Depeschen wird die Weiterbeförderungsgebühr nicht vom Absender, sondern vom Empfänger erhoben.

Erweist es sich, daß bei der Annahme der Telegramme zu wenig Gebühr erhoben ist, so hat der Absender nachzuzahlen. Irrthümlich zu viel erhobenes Geld wird zurückgezahlt.

Die Absender von Telegrammen können behufs Zurückhaltung oder Vervollständigung derselben an die Adressstation telegraphiren. Ebenso können die Empfänger telegraphische Berichtigungen von ihnen erhaltener Depeschen verlangen. Derartige Depeschen werden zu den Privattelegrammen gerechnet, müssen bei der Aufgabe bezahlt werden und wird das Geld für Berichtigungstelegramme nur dann zurückgezahlt, wenn das ursprüngliche mit bezahlter Collation aufgebene Telegramm durch ein Versehen der Telegraphenstationen verstümmelt ist.

Die Absender von Privatdepeschen können auf Wunsch bei gehöriger Legitimierung, z. B. Beilage der Depeschenquittung, beglaubigte Copien von ihren Depeschen erhalten. Sie haben deshalb an die Station eine schriftliche Eingabe unter Beischluß von zwei Stempelmarken zu 75 Cop. zu machen. Für die Copie wird 20 Cop. erhoben. Die Empfänger können von ihren Depeschen keine Copien erhalten.

Ist der Adressat einer Depesche nicht zu Hause und Niemand im Quartier, dem gegen Quittung das Telegramm übergeben werden kann, so wird dem Adressaten eine Meldung hinterlassen, das Telegramm aber auf die Telegraphenstation zurückgebracht, woselbst es dem Adressaten, sobald er sich meldet, ausgehändigt wird. Wenn ein unbestelltes Telegramm innerhalb 6 Wochen nicht abgeholt wird, so wird es vernichtet.

Ist wegen Unauffindbarkeit des Adressaten ein Telegramm nicht bestellbar, so wird der Absender desselben darüber amtlich benachrichtigt.

Alles, was vom Aufgeber hingeschrieben und zur Uebergabe bestimmt ist, einschließlich alle Bemerkungen über bezahlte Antwort, Collation, Beglaubigung, Art der Weiterbeförderung u. s. w. unterliegt der Taxe. Jeder getrennt stehende Buchstabe oder jede getrennt stehende Ziffer und jeder durch Apostrophe getrennte Worttheil gilt als 1 Wort. Die Länge eines Wortes ist in den Grenzen Europas auf 15 Buchstaben, bei dem außereuropäischen Verkehr auf 10 Buchstaben festgesetzt. Hat ein Wort mehr Buchstaben, als die Maximallänge beträgt, so gilt es für 2 Worte; ebenso wird jedes unterstrichene oder in Klammern gesetzte Wort als 2 Worte gezählt. Je 5 Ziffern im europäischen Verkehr und je 3 Ziffern im außereuropäischen Verkehr werden als 1 Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen werden Interpunktionen, trotzdem sie übergeben werden, im Inlande beim Tarifiren nicht in Anschlag gebracht.

Die Gebühren für Depeschen inländischer Correspondenz bestehen aus: a) einer Grundtaxe und b) einer Zahlung für jedes Wort.

Die Grundtaxe für das ganze russische Reich beträgt 15 Cop.

Die Taxe pro Wort beträgt:

- | | |
|--|--------|
| 1) für Stadttelegramme | 1 Cop. |
| 2) für Telegramme nach dem europäischen Rußland incl.
Kaukasus und Finnland | 5 " |
| 3) für Telegramme nach dem asiatischen Rußland | 10 " |
| 4) " " in die Manschurei | 15 " |

Tarif

für Telegramme nach einigen ausländischen Staaten (für jedes Wort).

	Cop.		Cop.
Bulgarien	9	Ägypten	47—62
Rumänien	8	Ost-Indien	74
Deutschland, Oestr.-Ung.	11	China	75
Schweden u. Niederlande	14	Korea	122
Dänemark u. Frankreich	15	Süd-Afrika	125—279
Norwegen	16	Persien	24—36
Belgien, Luxemburg und Schweiz	17	Senegal	75
Spanien	21	Siam	158
Italien	18	Singapur	121
Großbritannien	18	Tonkin	159
Portugal	23	Japan	131
Griechenland	26	Vereinigte Staaten Nord- amerikas, Canada	73—174
Türkei	26	West-Indien	105—278
Algier, Tunis	19	Mexico	98—124
Arabien	152	Südamerika	167—383
Birma	74		

Eisenbahn = Passagier = Tarif.

Der Eisenbahntarif für Passagiere beruht auf einer Combination des Werstitarifs u. des Zonentarifs. Bis zu einer Entfernung von 300 W. liegt der Werstitarif der Berechnung des Fahrpreises zu Grunde u. zwar derartig, daß in der dritten Classe für die ersten 160 Werst für jede einzelne Werst 1,4375 Kopelen (also für 160 Werst 2 Rbl. 30 Kop.), für die folgenden 161 bis 300 Werst außer der Zahlung von 2 Rbl. 30 Kop. für jede einzelne Werst 0,9 zu zahlen ist, demnach für 300 Werst 2 Rbl. 30 Kop. + 1 Rbl. 26 Kop. = 3 Rbl. 56 Kop.

Von der 301^{ten} Werst an tritt der Zonentarif in Kraft, und zwar ist die Distanz von 301—500 Werst in 8 Zonen à 25 Werst

eingetheilt. Von diesen Zonen wird die erste (301—325 W.) mit 24 Kopeken, die übrigen 7 Zonen mit 20 Kopeken berechnet, so daß die Zahlung für sämtliche 8 Zonen 1 Rbl. 64 Kop., somit für 500 Werst 3 Rbl. 56 Kop. + 1 Rbl. 64 Kop. = 5 Rbl. 20 Kop. beträgt. Für alle übrigen, im folgenden angeführten Zonen sind gleichfalls 20 Kop. per Zone zu bezahlen, wobei jede nicht volle Zone als voll gerechnet wird. Die Distanz 501—710 W. bildet 7 Zonen à 30 W., 711—990 W. 8 Zonen à 35 W., 991—1510 W. 13 Zonen à 40 W. u. die Distanz von 1511 W. an bildet Zonen à 50 W.

Für die zweite Classe beträgt die Zahlung 1½ Mal mehr, als für die dritte Classe, und für die erste Classe 2½ Mal mehr, als für die dritte Classe. Bei Beförderung in Zügen mit gesteigerter Geschwindigkeit (Courier-, Eil- und Blitzzügen) kann eine Zuschlagszahlung erhoben werden. Kinder unter 5 Jahren werden unentgeltlich befördert; für Kinder von 5 bis 10 Jahren wird in allen Classen nur ein Viertel des gewöhnlichen Fahrpreises erhoben.

Außerdem ist ein ermäßigter Tarif für den Vorortverkehr nach den in der Nähe von Städten belegenen Dertlichkeiten eingeführt worden, und zwar für Reval auf der Strecke bis Baltischport einerseits und bis Wesenberg andererseits.

1. Reval-Baltischport.

Von Reval nach:	Entfern. Werst.	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	G.	R.	G.	R.	G.
Nömme (Halbstation)	8	—	20	—	12	—	8
Friedrichshof (Halbst.)	18	—	—	—	—	—	—
Regel (Buffet)	26	—	65	—	39	—	26
Lodensee	34	—	85	—	51	—	34
Baltischport (Buffet)	45	1	13	—	68	—	45

Anmerkung. Billete nach Nömme werden das ganze Jahr hindurch verabsolgt, und ist der Fahrpreis zu jeder Jahreszeit derselbe.

2. Reval-Regel-Sappal.

Von Reval nach:	Entfern. Werst.	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	G.	R.	G.	R.	G.
Regel (Buffet)	26	—	65	—	39	—	26
Riesenberg	49	1	75	1	05	—	70
Risti	69	2	48	1	49	—	95
Palkiser	78	2	85	1	71	1	14
Sappal (Buffet)	98	3	58	2	15	1	43

3. Reval = St. Petersburg.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:						Von St. Petersburg nach:							
	Werft	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.		Werft	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	Gr.	R.	Gr.	R.	Gr.		R.	Gr.	R.	Gr.	R.	Gr.
Reval (Buffet)	—	—	—	—	—	—	346	10	—	6	—	4	—	
Dwigatel (Halbst.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Laak (Halbstation)	14	—	35	—	21	—	14	332	10	—	6	—	4	
Rajik	28	—	70	—	42	—	28	319	9 50	5 70	—	3 80	—	
Redder (Halbstation)	37	—	93	—	56	—	37	310	9 50	5 70	—	3 80	—	
Charlottenhof	53	1 50	—	90	—	60	—	294	8 78	5 27	—	3 51	—	
Lechts (Halbstation)	66	1 95	1 17	—	78	—	—	281	8 48	5 9	—	3 39	—	
Laps (Buffet)	73	2 23	1 34	—	89	—	—	274	8 33	5 —	—	3 33	—	
Catharinen	86	2 68	1 61	—	07	—	—	261	8 3	4 82	—	3 21	—	
Wesenberg (Buffet)	98	3 10	1 86	1 24	—	—	—	249	7 75	4 65	—	3 10	—	
Kappel	115	4 15	2 49	1 66	—	—	—	232	7 38	4 43	—	2 95	—	
Sonda (Halbstation)	125	4 48	2 69	1 79	—	—	—	222	7 15	4 29	—	2 86	—	
Sjenhof	135	4 85	2 91	1 94	—	—	—	211	6 90	4 14	—	2 76	—	
Rochtel (Halbstation)	144	5 18	3 11	2 7	—	—	—	203	6 75	4 4	—	2 69	—	
Fewe (Buffet)	158	5 70	3 42	2 28	—	—	—	189	5 15	3 9	—	2 6	—	
Waiwara	174	6 8	3 65	2 43	—	—	—	172	4 58	2 75	—	1 83	—	
Korff (Halbst.)	182	6 25	3 75	2 50	—	—	—	164	4 28	2 75	—	1 71	—	
Tarva (Buffet)	197	6 58	3 95	2 63	—	—	—	150	3 75	2 25	—	1 50	—	
Sala (Halbstation)	209	6 85	4 11	2 74	—	—	—	137	3 40	2 5	—	1 35	—	
Jamburg	219	7 8	4 25	2 83	—	—	—	128	3 25	1 95	—	1 30	—	
Weimarn (Halbst.)	232	7 38	4 43	2 95	—	—	—	115	2 90	1 75	—	1 15	—	
Weimarn (Plattform)	234	7 43	4 46	2 97	—	—	—	112	—	—	—	—	—	
Moloskowigi	244	7 65	4 59	3 6	—	—	—	103	2 65	1 60	—	1 5	—	
Tiesenhansen (Plattf.)	252	7 83	4 70	3 13	—	—	—	95	—	—	—	—	—	
Wruda (Halbst.)	256	7 90	4 74	3 16	—	—	—	91	2 25	1 65	—	90	—	
Wolosowo (Buffet)	267	8 15	4 89	3 26	—	—	—	80	2 —	1 20	—	80	—	
Riferino (Halbst.)	275	8 35	5 1	3 34	—	—	—	72	1 75	1 5	—	70	—	
Feljawetino	283	8 53	5 12	3 41	—	—	—	63	1 65	1 —	—	65	—	
Woiikowitzi (Halbst.)	295	8 80	5 28	3 52	—	—	—	52	1 25	—	75	50	—	
Gatshina (Buffet)	303	9 50	5 70	3 80	—	—	—	43	1 10	—	60	44	—	
Budost (Plattform)	309	—	—	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—	
Taitzi (Plattform)	315	9 50	5 70	3 80	—	—	—	32	—	80	—	48	—	
Duderhof (Plattform)	320	—	—	—	—	—	—	27	—	—	—	—	—	
Militär-Plattform	321	—	—	—	—	—	—	26	—	—	—	—	—	
Krasnoje-Selo (W.)	322	9 50	5 70	3 80	—	—	—	24	—	60	—	36	—	
Ligowo (Buffet)	334	10 —	6 —	4 —	—	—	—	13	—	33	—	20	—	
St. Petersburg (W.)	346	10 —	6 —	4 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Für Retourbillete ist eine Ermäßigung der Preise abge schafft.

4. Reval = Jurjew = Riga.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:						Von Riga nach:							
	Werst	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.		Werst	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	Г.	R.	Г.	R.	Г.		R.	Г.	R.	Г.	R.	Г.
Reval (Buffet) . . .	—	—	—	—	—	—	415	11	50	6	90	4	60	
Laps (Buffet) . . .	73	2	63	1	34	—	344	10	—	6	—	4	—	
Tamsal	87	3	13	1	88	1	25	330	10	—	6	—	4	
Нз	96	3	45	2	7	1	38	321	9	50	5	70	3	
Натте	107	3	85	2	31	1	54	310	9	50	5	70	3	
Wäggewa	116	4	18	2	51	1	67	301	9	50	5	70	3	
Laiholm (Buffet)	134	4	83	2	90	1	93	283	8	53	5	12	3	
Kerfel (Halbst.) . .	148	—	—	—	—	—	—	269	—	—	—	—	—	
Tabbifer	158	5	70	3	42	2	28	259	7	98	4	79	3	
Jurjew (Buffet) . .	179	6	18	3	71	2	47	238	7	50	4	50	3	
Elwa	203	6	73	4	04	2	69	214	6	98	4	19	2	
Bockenhof	224	7	20	4	32	2	88	193	6	50	3	90	2	
Sagnis	245	7	68	4	61	3	07	173	6	05	3	63	2	
Wask (Buffet) . . .	257	7	93	4	76	3	17	160	5	75	3	45	2	
Stadeln	283	8	53	5	12	3	41	135	4	85	2	91	1	
Solmar (Buffet) . .	302	9	50	5	70	3	80	116	2	55	2	13	1	
Wenden (Buffet) . .	328	10	00	6	00	4	00	90	2	53	1	58	0	
Hamokly	346	10	00	6	00	4	00	72	1	98	1	19	0	
Segewold (Buffet) .	365	10	50	6	30	4	20	52	1	25	0	75	0	
Hinzenberg	377	11	00	6	60	4	40	46	0	98	0	69	0	
Riga (Buffet) . . .	415	11	50	6	90	4	60	—	0	—	0	—	0	

5. Reval = Wask = Werro = Pleskau.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:						Von Pleskau nach:							
	Werst	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.		Werst	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	Г.	R.	Г.	R.	Г.		R.	Г.	R.	Г.	R.	Г.
Reval (Buffet) . . .	—	—	—	—	—	—	391	11	00	6	60	4	40	
Jurjew (Buffet) . .	179	6	18	3	71	2	47	212	6	93	4	16	2	
Wask (Buffet) . . .	257	7	93	4	76	3	17	134	4	83	2	90	1	
Anzen	285	8	58	5	15	3	43	106	3	83	2	30	1	
Werro (Buffet) . . .	313	9	50	5	70	3	80	79	2	85	1	71	1	
Neuhafen	330	10	—	6	—	4	—	62	2	25	1	35	—	
Petschorj (Buffet) .	348	10	—	6	—	4	—	44	1	58	—	95	—	
Isborst	369	10	50	6	30	4	20	23	—	83	—	50	—	
Pleskau (Buffet) . .	391	11	—	6	60	4	40	—	—	—	—	—	—	

6. Reval-Weissenstein.

	Werth.	2.Cl. Cop.	3.Cl. Cop.
Reval — Hafen (Buffet)	—	—	—
Reval — Hauptstation (Buffet)	4	17	10
Sack	17	49	29
Loal	31	92	55
Haggut (Plattform)	—	—	—
Hermet (Buffet)	51	147	88
Kedenpäh	58	167	100
Pelle	68	196	117
Lauri	76	221	133
Kollo (Plattform)	—	—	—
Allentüll (Buffet)	92	265	159
Weissenstein	105	302	181

7. Reval-Fellin.

	—	—	—
Reval — Hafen	—	—	—
Allentüll (Buffet)	92	265	159
Kerrefer (Plattform)	—	—	—
Wechma	113	325	195
Ollustfer (Plattform)	122	351	210
Surgefer (Plattform)	—	—	—
Fellin (Buffet)	142	408	245

8. Reval-Bernau.

	—	—	—
Reval — Hafen	—	—	—
Fellin (Buffet)	142	408	245
Kersel	152	434	260
Hallist	165	474	285
Abia	173	497	298
Moisestüll (Buffet)	184	526	316
Quellenstein	196	560	336
Surri	214	612	367
Bernau (Buffet)	234	669	402

Anm. Für Kinder im Alter von 5 bis 10 Jahren wird der halbe Fahrpreis gefordert. Für Retourbillete werden vier Fünftel des vollen Fahrpreises berechnet. Waggon erster Classe sind auf der Zufuhrbahn von Reval nach Weissenstein, Fellin und Bernau nicht vorhanden. Für die Benutzung einer Schlafabtheilung in der zweiten Classe wird eine Ergänzungszahlung von 1 Rbl. 50 Cop. für die Strecke Reval-Fellin erhoben.

1-160 W. à 1,5 pro Meile
 161-300 " 1,5 " — 50 (200) + à 1/2 pro W.
Eisenbahn = Fahrpreise.

	Entfernung von Reval in Wersten.	Fahrpreis.					
		1. Cl. *)		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	G.	R.	G.	R.	G.
Baltischport	45	1	13	—	68	—	46
Berditschew über Riga	1457	26	50	15	90	10	60
Bjelostok über Riga	1011	21	—	12	60	8	40
Bobruisk über Riga	1090	22	—	13	20	8	80
Brest-Litowff über Riga	1138	22	50	13	50	9	—
" über Gatschina	1274	24	50	14	70	9	80
Charkow über Tofna	1637	28	50	17	10	11	40
" über St. Petersburg	1706	29	—	17	40	11	60
Dwinsk (Dünaburg) über Riga	620	15	—	9	—	6	—
Fellin (Zufuhrbahn)	142	—	—	4	8	2	45
Fellin über Walk u. Moiseküll	366	—	—	7	90	5	5
Feodossia über Tofna	2296	35	—	21	—	14	—
" über St. Petersburg	2365	36	—	21	60	14	40
Gatschina	303	9	50	5	70	3	80
Granitza (an d. östereich. Grenze) über Riga	1474	27	—	16	20	10	80
" über Gatschina	1611	28	50	17	10	11	40
Grodno über Riga	932	20	—	12	—	8	—
Jamburg	219	7	8	4	25	2	83
Jaroslawl über Tofna	1167	23	—	13	80	9	20
" über St. Petersburg	1236	24	—	14	40	9	60
Jekaterinodar über Tofna	2372	36	—	21	60	14	40
" über St. Petersburg	2441	36	50	21	90	14	60
Jekaterinosslaw über Tofna	1921	31	50	18	90	12	60
" über St. Petersburg	1990	32	—	19	20	12	80
Jelez über Tofna	1328	25	—	15	—	10	—
" über St. Petersburg	1397	26	—	15	60	10	40
Jelissawetgrad über Riga	1832	30	50	18	30	12	20
Jurjew (Dorpat)	179	6	18	3	71	2	47
Kaluga über Tofna	1104	22	—	13	20	8	80
" über St. Petersburg	1173	23	—	13	80	9	20
Kasan über Tofna	1888	31	—	18	60	12	40
" über St. Petersburg	1957	31	50	18	90	12	60
Kemmeru über Riga	458	12	50	7	50	5	—
Kijew über Riga	1599	28	—	16	80	11	20
Kischinew über Riga	1989	32	—	19	20	12	80
Kolonna über Tofna	1019	21	—	12	60	8	40
" über St. Petersburg	1088	22	—	13	20	8	80
Koslow über Tofna	1294	24	50	14	70	9	80
" über St. Petersburg	1363	25	50	15	30	10	20
Kostroma über Tofna	1254	24	—	14	40	9	60
" über St. Petersburg	1323	25	—	15	—	10	—

*) Eine erste Cl. ist auf der Zufuhrbahn nach Fellin u. Pernau nicht vorhanden.

Ev. bibl. univ. Dorp

	Entfernung von Reval in Wersten.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	Г.	R.	Г.	R.	Г.
Rowno über Riga	792	18	—	10	80	7	20
Krasnoje-Selo	322	9	50	5	70	3	80
Krementschug über Riga	1689	29	—	17	40	11	60
Kurss über Tofna	1408	26	—	15	60	10	40
" über St. Petersburg	1477	27	—	16	20	10	80
Pibau über Riga	634	15	50	9	30	6	20
Pipetz über Tofna	1389	25	50	15	30	10	20
" über St. Petersburg	1458	26	50	15	90	10	60
Pjublikin über Riga	1308	24	50	14	70	9	80
Podz über Riga	1310	24	50	14	70	9	80
Luga über Gatschina	392	11	—	6	60	4	40
Winsk über Riga	951	20	—	12	—	8	—
Witau über Riga	459	12	50	7	50	5	—
Wohilew über Riga	1691	29	—	17	40	11	60
Worschanst über Tofna	1326	25	—	15	—	10	—
" über St. Petersburg	1395	26	—	15	60	10	40
Moskau über Tofna	900	19	50	11	70	7	80
" über St. Petersburg	969	20	50	12	30	8	20
Murom über Tofna	1254	24	—	14	40	9	60
" über St. Petersburg	1323	25	—	15	—	10	—
Narva	197	6	58	3	95	2	63
Nikolajew über Riga	2006	32	—	19	20	12	80
Nischny-Nowgorod über Tofna	1321	25	—	15	—	10	—
" über St. Petersburg	1390	25	50	15	30	10	20
Nowgorod über Tofna	476	13	—	7	80	5	20
" über St. Petersburg	545	14	—	8	40	5	60
Noworossijsk über Tofna	2498	37	—	22	20	14	80
" über St. Petersburg	2567	38	—	22	80	15	20
Nowotscherkassk über Tofna	2026	32	50	19	50	13	—
" über St. Petersburg	2095	33	—	19	80	13	20
Odessa über Riga	1945	31	50	18	90	12	60
Oranienbaum	358	10	50	6	30	4	20
Orel über Tofna	1264	24	—	14	40	9	60
" über St. Petersburg	1333	25	—	15	—	10	—
Orenburg über Tofna	2334	35	50	21	30	14	20
" über St. Petersburg	2403	36	—	21	60	14	40
Ostaschkow über Tofna	705	16	50	9	90	6	60
" über St. Petersburg	774	17	50	10	50	7	—
Pensa über Tofna	1578	28	—	16	80	11	20
" über St. Petersburg	1647	28	50	17	10	11	40
Pernau über Fellin	234	—	—	6	72	4	3
Pernau über Walf	374	—	—	8	12	5	19
Peterhof	348	10	—	6	—	4	—

	Entfernung von Reval in Wersten.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	G.	R.	G.	R.	G.
St. Petersburg	346	10	—	6	—	4	—
Pinsk über Riga	1137	22	50	13	50	9	—
Pjatigorst über Tofna	2565	38	—	22	80	15	20
„ über St. Petersburg	2634	38	50	23	10	15	40
Polozk über Riga	771	17	50	10	50	7	—
Poltawa über Tofna	1769	30	—	18	—	12	—
„ über St. Petersburg	1838	30	50	18	30	12	20
Pskow (Pleskau) über Jurjew (Dorpat)	391	11	—	6	60	4	40
Radom über Riga und Warschau	1324	25	—	15	—	10	—
Riga	415	11	50	6	90	4	60
Rjasan über Tofna	1095	22	—	13	20	8	80
„ über St. Petersburg	1164	23	—	13	80	9	20
Romny über Riga	1488	27	—	16	20	10	80
Rostow am Don über Tofna	2074	33	—	19	80	13	20
„ über St. Petersburg	2143	33	50	20	10	13	40
Rshew über Tofna	833	18	50	11	10	7	40
„ über St. Petersburg	902	19	50	11	70	7	80
Rybinsk über Tofna	871	19	—	11	40	7	60
„ über St. Petersburg	940	20	—	12	—	8	—
Samara über Tofna	1942	31	50	18	90	12	60
„ über St. Petersburg	2011	32	50	19	50	13	—
Saratow über Tofna	1716	29	50	17	70	11	80
„ über St. Petersburg	1785	30	—	18	—	12	—
Schausen über Riga	621	15	50	9	30	6	20
Schloß über Riga	449	12	—	7	20	4	80
Sewastopol über Tofna	2346	35	50	21	30	14	20
„ über St. Petersburg	2415	36	50	21	90	14	60
Simferopol über Tofna	2273	35	—	21	—	14	—
„ über St. Petersburg	2342	35	50	21	30	14	20
Smolensk über Riga	991	21	—	12	60	8	40
Staraja Russa über Tofna	564	14	50	8	70	5	80
„ über St. Petersburg	633	15	50	9	30	6	20
Syran über Tofna	1813	30	50	18	30	12	20
„ über St. Petersburg	1882	31	—	18	60	12	40
Taganrog über Tofna	2106	33	—	19	80	13	20
„ über St. Petersburg	2175	34	—	20	40	13	60
Tambow über Tofna	1362	25	50	15	30	10	20
„ über St. Petersburg	1431	26	50	15	90	10	60
Tofna	344	10	—	6	—	4	—
Tscheljabinsk über Tofna	2883	41	—	24	60	16	40
„ über St. Petersburg	2952	41	50	24	90	16	60
Tschernigow über Riga	1538	27	50	16	50	11	—
Tudum über Riga	477	13	—	7	80	5	20

	Entfernung von Reval in Wersten.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	Gr.	R.	Gr.	R.	Gr.
Tula über Tofna	1088	22	—	13	20	8	80
" über St. Petersburg	1157	23	—	13	80	9	20
Dwer über Tofna	744	17	—	10	20	6	80
" über St. Petersburg	813	18	—	10	80	7	20
Ufa über Tofna	2433	36	50	21	90	14	60
" über St. Petersburg	2502	37	—	22	20	14	80
Uralff über Tofna	2131	33	50	20	10	13	40
" über St. Petersburg	2200	34	—	20	40	13	60
Walf	257	7	93	4	76	3	17
Warschau über Riga	1172	23	—	13	80	9	20
" über Gatschina	1309	24	50	14	70	9	80
Weissenstein	105	—	—	2	99	1	79
Wenden	328	10	—	6	—	4	—
Werro	313	9	50	5	70	3	80
Wesenberg	98	2	50	1	50	1	—
Wjasma über Tofna	949	20	—	12	—	8	—
" über St. Petersburg	1018	21	—	12	60	8	40
Wilna über Riga	785	18	—	10	80	7	20
" über Gatschina	921	20	—	12	—	8	—
Wirballen über Riga, Mosheiki	873	19	—	11	40	7	60
" über Gatschina	1099	22	—	13	20	8	80
Witebsk über Riga	863	19	—	11	40	7	60
Wladikawkas über Tofna	2726	39	50	23	70	15	80
" über St. Petersburg	2795	40	—	24	—	16	—
Wladimir über Tofna	1088	22	—	13	20	8	80
" über St. Petersburg	1157	23	—	13	80	9	20
Wolmar	302	9	50	5	70	3	80
Wologda über Tofna	1359	25	50	15	30	10	20
" über St. Petersburg	1428	26	—	15	60	10	40
Woronesh über Tofna	1462	26	50	15	90	10	60
" über St. Petersburg	1531	27	50	16	50	11	—
Wyshni-Wolotschok über Tofna	633	15	50	9	30	6	20
" über St. Petersburg	702	16	50	9	90	6	60
Zarizyn über Tofna	1919	31	50	18	90	12	60
" über St. Petersburg	1988	32	—	18	20	12	80

Anmerkung. Die Gültigkeitsdauer der directen Eisenbahn-Fahrbillete beträgt auf eine Entfernung von

1— 200 Werst	1 Tag,
201— 500 "	2 Tage,
501— 800 "	3 "
801— 1100 "	4 "
1101— 1500 "	5 "
1501— 1900 "	6 "

u. s. w. für jede Entfernung bis auf 400 Werst mehr je einen Tag mehr. Demgemäß bleibt ein Billet von Reval nach St. Petersburg

(Entfernung 346 Werst) oder nach Riga (415 Werst) 2 Tage, ein Billet von Reval nach Moskau (900 oder 969 W.) 4 Tage, ein Billet von Reval nach Warschau (1172 oder 1309 W.) 5 Tage gültig.

Bei einer Unterbrechung der Fahrt auf einer der Zwischenstationen ist der Passagier verpflichtet, sogleich nachdem er den Zug verlassen, dem Stationschef davon Anzeige zu machen, worauf letzterer auf der Rückseite des Billets mit einem Stempel die Unterbrechung vermerkt. Bei der Fortsetzung der Reise hat der Passagier 10 Minuten vor Abgang des Zuges sein Billet an der Stationskasse behufs abermaliger Abstempelung vorzuweisen. Das Billet verliert seine Gültigkeit, wenn diese Formalitäten nicht beobachtet werden.

Die russischen Maße und Gewichte.

1. Längenmaße.

- 1 Werst = 500 Faden = 1500 Arschin = 3500 Fuß.
- 1 Faden = 3 Arschin = 7 Fuß.
- 1 Arschin = $2\frac{1}{3}$ Fuß = 16 Werschok = 28 Zoll.
- (1 Elle = $\frac{3}{4}$ Arschin = 12 Werschok.)
- 1 Fuß = 6,86 Werschok = 12 Zoll.
- 1 Werschok = $1\frac{3}{4}$ Zoll.

2. Flächenmaße.

- 1 Dessjätine (ein Rechteck von 60 Faden Länge u. 40 Faden Breite) = 2400 Quadratsfaden.
- 1 Quadratsfaden = 9 Quadratarschin = 49 Quadratfuß.

3. Körper- und Hohlm Maße.

a) Flüssigkeitsmaße.

- 1 Tonne = 40 Wedro.
- 1 Wedro = 10 Kruschken = 20 Flaschen = 100 Tscharken.

b) Getreidemaße.

- 1 Last = 12 Tschetwert.
- 1 Tschetwert = 2 Dsmina = 8 Tschetwerik.
- 1 Tschetwerik = 8 Garnez.
- (1 Kul enthält 8 bis 10 Tschetwerik.)

c) Schiffsmaße.

- 1 Schiffslast = 2 Tons = 200 Kubikfuß.

4. Gewichte.

- a) 1 Berkoweit (Schiffpfund) = 10 Pud = 163,804 Kilogramm.
- 1 Pud = 40 Pfund = 16,3804 Kilogramm.
- 1 Pfund = 32 Loth = 96 Solotnik = 0,40951 Kilogramm.
- 1 Loth = 3 Solotnik = 12,8 Gramm.
- 1 Solotnik = 96 Doli = 4,27 Gramm.

b) Apothekergewichte.

Vom Jahre 1900 an sind anstatt der früheren Gewichtszeichnungen in Unzen und Drachmen die metrischen Gewichte in Gramm, Decigrammen u. s. w. zu gebrauchen.

Die metrischen Maße und Gewichte, verglichen mit den russischen.

Die metrischen Maße und Gewichte sind in den meisten europäischen Staaten üblich. Vom 1. Januar 1900 an dürfen die internationalen Meter und Kilogramme auch im russischen Reiche zur facultativen Anwendung gelangen. Um bei der auf dem Decimalsystem beruhenden Eintheilung der metrischen Maße und Gewichte die Beziehung zum Grundmaß und Grundgewicht leicht erkennen zu lassen, bezeichnet man:

durch ein vorgesetztes (griechisches) Deka das 10 fache,
 " " " " Hekto " 100 "
 " " " " Kilo " 1000 " ;

ferner durch ein vorgesetztes (lateinisches) Deci den 10. Theil,
 " " " " Centi " 100. "
 " " " " Milli " 1000. " .

1. Längenmaße. Ein Meter (oder Stab) beträgt 3,₂₈ russische Fuß (1,₄ Arschin). 1 Dekameter (oder Kette) = 10 Meter, 1 Hektometer = 100 Meter, 1 Kilometer = 1000 Meter. — 1 Decimeter = $\frac{1}{10}$ Meter, 1 Centimeter (oder Neuzoll) = $\frac{1}{100}$ Meter, 1 Millimeter (oder Strich) = $\frac{1}{1000}$ Meter. — Eine russische Werst = 1066,₇ Meter d. h. 1 Kilometer 6 Dekameter 6 Meter 7 Decimeter. 1 metrische Meile (Neumeile) = 7500 Meter d. h. 7 $\frac{1}{2}$ Kilometer; 1 geographische oder deutsche Meile = 7422,₄₄ Meter; 1 Seemeile (bei allen Völkern dieselbe) = 1855 Meter.

2. Flächen- oder Feldmaße. Ein Quadrat, dessen Seiten einen Meter lang sind, heißt ein Quadratmeter (oder Quadratstab). Das Ar ist ein Quadrat von 10 Meter Länge und 10 Meter Breite, also = 100 Quadratmeter. 1 Hektar = 100 Ar = 10,000 Quadratmeter und beträgt 0,₉₁₅ Dessjätinen. 1 russischer Quadratzoll = 6,₄₅ Quadratcentimeter; ein russischer Quadratsaden = 4,₅₅ Quadratmeter.

3. Körper- und Hohlmaße. Ein Würfel, dessen Seiten einen Meter lang sind, heißt ein Cubikmeter. Die Einheit ist das Liter (oder die Kanne) d. h. ein Würfel von $\frac{1}{10}$ Meter Länge, Breite und Höhe. 1 Liter (Kanne) beträgt 0,₀₃₈ Eschetwerik; 1 Dekaliter = 10 Liter = 0,₃₈ Eschetwerik; 1 Hektoliter (oder Faß) = 100 Liter = 3,₈₁ Eschetwerik. 1 Deciliter = $\frac{1}{10}$ Liter; 1 Centiliter = $\frac{1}{100}$ Liter. (Bei Flüssigkeiten kann man außerdem für $\frac{1}{2}$ Liter den Ausdruck „Schoppen“, beim Getreide u. dgl. für $\frac{1}{2}$ Hektoliter d. h. 50 Liter den Ausdruck „Scheffel“ gebrauchen.)

4. Gewichte. Die Einheit ist das Gramm, welches soviel wiegt, wie ein Würfel Wasser, dessen Länge, Breite und Höhe 1 Centimeter beträgt, also ein tausendstel Liter Wasser. Das Kilogramm

(oder bloß Kilo genannt und abgekürzt K^o geschrieben) d. h. 1000 Gramm, wiegt also soviel, wie 1 Liter Wasser (2 frühere Zoltpfund). 1 Gramm beträgt 22¹/₂ Doli; 1 Dekagramm (oder Neuloth) = 10 Gramm, 1 Hektogramm = 100 Gramm, 1 Kilogramm = 1000 Gramm = 2 Pfund 42 Solotnik 40 Doli russisch. 1 Decigramm = ¹/₁₀, 1 Centigramm = ¹/₁₀₀, 1 Milligramm = ¹/₁₀₀₀ Gramm. Ein halbes Kilogramm (d. h. 500 Gramm, dem bisherigen Zoltpfund gleich) kann auch „Pfund“, 50 Kilogramm (oder 100 Pfund) „Centner“, 100 Kilogramm „Doppelcentner“, 1000 Kilogramm „Tonne“ genannt werden.

Auszug aus dem Stempelsteuer-Reglement.

Der Stempelsteuer unterliegen: die den Regierungsinstitutionen und Amtspersonen eingereichten u. von ihnen ausgefertigten Papiere, Acten u. Documente verschiedener Art, zinstragende Papiere, welche von landschaftlichen, städtischen und anderen öffentlichen und ständischen Institutionen, sowie von Gesellschaften in Umlauf gesetzt werden, Quittungen u. dgl.

Es giebt zwei Arten der Stempelsteuer: 1) die **einfache**, welche in bestimmter Höhe für jedes einzelne Document erhoben wird, und 2) die **proportionale** Stempelsteuer, welche sich nach der Höhe der durch das betreffende Document repräsentirten Summe richtet.

A. Die **einfache Stempelsteuer** wird im Betrage von 1 Rubel, 60 Kopeken, 15 Kop., 10 Kop. und 5 Kop. erhoben. Die früher am häufigsten erhobene Steuer im Betrage von 80 Kop. fällt fort und wird in den meisten Fällen auf 60 Kop. herabgesetzt, in einigen auf 1 Rbl. erhöht.

Mit 1 **Rbl.** werden besteuert Eingaben um Verleihung der Rechte des Adels, des Ehrenbürgerrechts und des Kaufmannsstandes, Gesuche um die Genehmigung zur Eröffnung von Fabriken, Executionsmandate, Testamente.

Der Steuer von **60 Kop.** unterliegen Gesuche, Anzeigen, Klagen u. dgl., welche administrativen Regierungsinstitutionen und Amtspersonen eingereicht werden, sowie die ihnen beigelegten Documente, namentlich auch Geburts- u. Taufscheine.

Die Steuer von **15 Kop.** wird erhoben von Billeten, Bescheinigungen und Quittungen über Abonnements, wenn die Zahlung 50 Rbl. jährlich übersteigt, ferner von Billeten, Bescheinigungen und Quittungen über den Empfang periodischer Einzahlungen und ähnlichen Documenten, die den Mitgliedern öffentlicher Vereine, Clubs u. dgl. als Beglaubigung ihrer Mitgliedschaft ausgereicht werden.

Der Steuer von **10 Kop.** unterliegen Vollmachten für den Empfang von Gehältern, Pensionen und Unterstützungen, die von Staats- u. Privat-Institutionen ausgezahlt werden, ferner verschiedene vermögensrechtliche Personal-Verträge über nicht mehr als 50 Rubel.

Die Steuer von **5 Kop.** wird erhoben von Quittungen und Empfangsbescheinigungen, wenn deren Summe 5 Rubel übersteigt, ferner Bescheinigungsbüchlein über die Antheilzahlungen der Mitglieder von Spar- u. Leihcassen u. a.

B. Die **proportionale Stempelsteuer** zerfällt in: 1) Wechselgebühren und 2) Actengebühren.

1. Die **Wechselgebühren** betragen für einen Wechsel bis zum Betrage von 50 Rubeln 10 Kop., bis 100 Rbl. 15 Kop. u. s. w. für jedes Hundert Rubel der Wechselsumme je 15 Kopeken, wobei Bruchtheile von Hundert als volles Hundert angerechnet werden, laut folgender Tabelle:

Auf die Summe von	Wechselgebühr.	Auf die Summe von	Wechselgebühr.
1— 50 Rbl.	— 10 Kop.	3000 Rbl.	— 450 Kop.
50— 100 „	— 15 „	4000 „	— 600 „
101— 200 „	— 30 „	5000 „	— 750 „
201— 300 „	— 45 „	6000 „	— 900 „
301— 400 „	— 60 „	7000 „	— 1050 „

Auf die Summe von	Wechselgebühr.	Auf die Summe von	Wechselgebühr.
401— 500	— 75	8000	— 1200
501— 600	— 90	9000	— 1350
601— 700	— 105	10000	— 1500
701— 800	— 120	20000	— 3000
801— 900	— 135	30000	— 4500
901—1000	— 150	40000	— 6000
1500	— 225	50000	— 7500
2000	— 300		

2. Die **Actengebühren** für Krepostacten und Documente bei vermögensrechtlichen und anderen Verträgen, die der proportionalen Stempelsteuer unterliegen, sind in zwei Graden festgesetzt, einem höheren und einem niederen Grade. Die Actengebühren **höheren** Grades werden erhoben im Betrage von je 40 Kopfen von jedem Hundert Rubel bis zu Zehntausend hinauf; und von je einem Rubel von jedem Tausend Rubel über Zehntausend hinaus; die Actengebühren **niederen** Grades werden erhoben im Betrage von je 40 Kopfen von jedem Tausend Rubel der Actensumme, laut nachstehender Tabelle:

Höheren Grades	Niederen Grades	Stempelgebühr.
auf die Summe bis zu	auf die Summe bis zu	— Rbl. 40 Kop.
100 Rbl.	1000 Rbl.	— " 80 "
200 "	2000 "	1 " 20 "
300 "	3000 "	1 " 60 "
400 "	4000 "	2 " — "
500 "	5000 "	2 " 40 "
600 "	6000 "	2 " 80 "
700 "	7000 "	3 " 20 "
800 "	8000 "	3 " 60 "
900 "	9000 "	4 " — "
1000 "	10000 "	8 " — "
2000 "	20000 "	12 " — "
3000 "	30000 "	16 " — "
4000 "	40000 "	20 " — "
5000 "	50000 "	24 " — "
6000 "	60000 "	28 " — "
7000 "	70000 "	32 " — "
8000 "	80000 "	36 " — "
9000 "	90000 "	40 " — "
10000 "	100000 "	80 " — "
20000 "	200000 "	120 " — "
30000 "	300000 "	160 " — "
40000 "	400000 "	200 " — "
50000 "	500000 "	400 " — "
100000 "	1000000 "	800 " — "
200000 "	2000000 "	1200 " — "
300000 "	3000000 "	2000 " — "
500000 "	5000000 "	

Wenn die Summe einer Acte oder eines Documentes in finnländischem oder ausländischem Gelde angegeben ist, so wird die Stempelsteuer gemäß den im Folgenden angegebenen Werthen erhoben. Einem Rubel gelten gleich:

266,⁶⁸ finnländische Penni
 266,⁶⁸ französische Centimes
 25,³⁷ englische Pence
 253,⁹⁵ österreichische Heller
 216 deutsche Pfennige

128 holländische Gents
 192 dänische, schwedische u. nordweg. Dore
 51,⁴⁵ nordamerikanische Gents
 11,⁷¹ türkische Piafter
 103,²³ japanische Sen.

Fuhrmanns = Tage.

Toursfahrten:		Zweisp. Einsp.
Für eine Fahrt in der Innenstadt		15 R. 10 R.
Von der Innenstadt:		
zum Baltischen Bahnhof oder zurück	20 "	15 "
in die Breite Sandstraße und ihre Umgegend	25 "	20 "
bis zur Aliman-Str. und ihrer Umgegend und bis zu Ueberfahrten der Baltischportischen und Gr. Per-nauschen Str. und deren Umgegend	35 "	25 "
bis zum Anfang des Duntenschen Weges, nach Katharinenthal und Umgegend	40 "	30 "
bis zur Glintstraße in Katharinenthal und Umgegend	45 "	30 "
bis zu den Fabriken Krull und Volta, bis nach Fischeimai, Seewald, zum Lazareth, zum Laksberg und zur Ziegelstraße und deren Umgegend	50 "	40 "
bis zur Baumwollspinnerei und nach Strietberg	60 "	45 "
bis Schwarzenbek, Löwenruh, zum Erbeischen Höfchen, nach Dunten und deren Umgegend	70 "	50 "
zur Fabrik „Dwigatel“ und nach Ziegelskoppel	70 "	60 "
bis zum Fischeimai- und Karlskirchen-Kirchhof, bis zum russischen u. zum katholischen Kirchhof bei Beerdigungen und zurück	80 "	60 "
bis zum Ziegelskoppelschen und Moifischen Strände und bis Rahumägi	90 "	70 "
nach Liberty, Brigitten, Kosch und Umgegend	120 "	85 "
nach dem Moifischen und Ziegelskoppelschen Kirchhof bei Beerdigungen und zurück	120 "	100 "
nach dem Rahumägi-Kirchhof bei Beerdigungen u. zurück	150 "	120 "
Längs der Narvschen Straße bis zur Ecke der Niesenkampff-Str., bis zum Hafen, bis zur Wladimir-, Batterie- und Lagerstraße und deren Umgegend	30 "	20 "
Für eine Fahrt vom Baltischen Bahnhof nach der Hauptstation der Felliner Bahn	80 "	60 "

Zeitsfahrten:

Für eine Fahrt nicht über eine viertel Stunde	25 "	20 "
Für eine Fahrt nicht über eine halbe Stunde	40 "	30 "
Für eine Fahrt nicht über eine dreiviertel Stunde	50 "	40 "
Für eine Fahrt nicht über eine Stunde	60 "	50 "
Für jede folgende Stunde	50 "	40 "

Für eine Fahrt von der Innenstadt auf die „Hauptstation“ der Felliner Bahn beträgt die Zahlung: für den Zweispänner 55 Kop. u. für den Einspänner 35 Kop.; für eine Fahrt von der „Hauptstation“ in die Stadt: für den Zweispänner 70 Kop. u. für den Einspänner 50 Kop.; für eine Fahrt aus der Innenstadt auf die Hafestation der Felliner Bahn oder zurück: für den Zweispänner 30 Kop. und für den Einspänner 20 Kop.

Für eine Fahrt vom Baltischen Bahnhof durch die Stadt wird zur städtischen Tage hinzugefügt für Zweispänner 15 Kop. und für Einspänner 10 Kop. Nach anderen Seiten wird nach der städtischen Tage bezahlt.

Für das Stehen in Erwartung des Passagiers ist zu zahlen: dem Zweispänner 40 Kop. und dem Einspänner 30 Kop. für jede Stunde.

Beim Nachbestellen eines Fuhrmanns ist eine Zuzahlung von 25% zur Tage für die Hinfahrt des Fuhrmanns zu leisten.

Für eine Fahrt auf den Dom und zurück wird gezahlt für Zweispänner 10 Kop. und für Einspänner 5 Kop. zur festgesetzten Zahlung; für eine Fahrt vom Baltischen Bahnhof auf den Dom ist zu zahlen für Zweispänner 35 Kop. und für Einspänner 25 Kop.

Für Fahrten von 10 Uhr Abends bis 6 Uhr Morgens während des ganzen Jahres ebenso wie für das Warten des Fuhrmanns während dieser Nachtstunden, wird die Zahlung um die Hälfte erhöht.

Für eine Spazierfahrt, d. h. für eine Fahrt ohne Anhalten und ohne ein bestimmtes Ziel, erhält der Zweispänner 1 Rbl. 25 Kop. und der Einspänner 1 Rbl. für die erste ganze Stunde; für jede der folgenden halben Stunden erhält der Zweispänner 70 Kop. und der Einspänner 50 Kop., wobei eine angebrochene halbe Stunde für eine halbe Stunde gerechnet wird.

Wenn 3 oder 4 Personen eine Equipage benutzen, so wird die Zahlung um die Hälfte der Tage erhöht, wobei Kinder nicht gerechnet werden; für Koffer und Mantelsäcke wird je 10 Kop. gezahlt. Reisetasche, Cartons, kleine Mantelsäcke und überhaupt leichte Handbagage wird nicht besonders berechnet.

Der Fuhrmann ist berechtigt, die Fahrt mit einer zu großen Zahl von Passagieren zu verweigern sowie auch die Aufnahme von schweren Koffern und von Gegenständen, welche die Equipage verunreinigen.

Für die die Rückfahrt mit demselben Fuhrmann aus Strietberg, von der Baumwollspinnerei, aus Schwarzenbek, Löwenruh, vom Erbeschen Höfchen, aus Duntzen, vom Dwigatel, aus Ziegelstoppel, vom Ziegelstoppelschen Strande, aus Moik, Rahumägi (Friedberg), Liberty, Brigitten und Kosch und deren Umgegend ist die Hälfte der Zahlung zu entrichten, die für Fahrten nach den genannten Gegenden festgesetzt ist.

Für Einspänner mit Verdeck eines vervollkommenen Typs nach dem Muster von Went gilt die Tage, die für Zweispänner festgesetzt ist. Diese Equipagen, die nicht mehr als zwei Personen benutzen können, müssen mit Nummerzeichen besonderer Form nach einem vom Stadtkämmerer bestätigten Muster versehen sein, mit rothen Ziffern auf weißem Felde, nach einer besonderen mit 1 beginnenden Numeration.

Für Fuhrleute, die Equipagen mit Gummirädern haben, gilt dieselbe Tage wie für Fuhrleute mit gewöhnlichen Equipagen.

Klagen gegen Fuhrleute werden bei der Polizei angebracht.

Valuta des russischen Rubels

nach den neuen Gesetzesbestimmungen.

Ein russischer Rubel wird gleichgerechnet in:

Rußland 1 Rbl. in Goldmünze.

Finnland 2 Mark 66,⁶⁸ Penni (1 Mark = 100 Penni = 37,⁵ Kop.).

Deutschland 2 Mark 16 Pfennige (1 Mark = 100 Pfennige = 46,³ Kop.).

Dänemark, Schweden und Norwegen 1 Krone 92 Dere (1 Krone = 100 Dere = 52,¹ Kop.).

England 2 Schilling 1,³⁷ Pence (1 Pfund Sterling = 20 Schilling = 9 Rbl. 45,⁷ Kop. — 1 Schilling = 12 Pence = 47,³ Kop. — 1 Penny fast 4 Kop.).

Frankreich, Belgien u. Schweiz 2 Francs 66,⁶⁸ Centimes (1 Franc = 100 Centimes = 37,⁵ Kop.).

Italien 2 Lire 66,⁶⁸ Centesimi (1 Lira = 100 Centesimi = 37,⁵ Kop.).

Niederlande 1 Gulden 28 Cents (1 Gulden = 100 Cents = 78,¹ Kop.).

Oesterreich 2 Kronen 53,⁹⁵ Heller (1 Krone = 100 Heller = 39,¹ Kop.).

Nordamerik. Freistaaten 51,⁴⁵ Cents (1 Dollar = 100 Cents = 1 Rbl. 94,³ Kop.).

Jahrmärkte in Estland.

- Anupel, 27.—28. Febr., 16.—18. Sept.
 Annia, 20.—21. April Vieh= u. Pferdemarkt.
 Baltischport, 2.—3. Febr., 21.—22. Sept.
 Kram-, Vieh= u. Pferdemarkt.
 Emmaß auf Dago, 20.—21. Sept. und
 10.—11. Febr. Vieh= u. Pferdemarkt.
 Fegfeuer, 20.—21. Februar.
 Fidel, (Stein=), 15.—16. Nov. Flachsm.
 Gr.=Vedtigall, 4.—5. Febr., 15.—16. Oct.
 Haggerß (Kirche), 23.—24. Februar und
 24.—25. Sept.
 Hapsal, 10.—11. Jan. u. 8.—9. October.
 Jegelcht, 11. Jan. u. 8 Tage n. Michaelis.
 Jervafant, 23.—24. April, 10.—11. Sept.
 Jeme, 17.—18. Febr., 4.—5. October.
 Illud (bei Püchtiz), 20.—21. März und
 20.—21. November.
 Jnaak (Kirchspiel Jeme), 23.—24. Febr.,
 1.—2. Sept.
 Jöggewa (Schloß Lohde, Kirchsp. Golden-
 beck), 17.—18. Jan., 10.—11. Oct.
 Keblas, 3.—4. Februar Flachsmarkt und
 29.—30. September
 Kegel, Montag und Dienstag n. Ocuki,
 29. September.
 Kolt, 15.—16. April, 18.—19. Sept. am
 Plage der Monopolbude in Liwa.
 Kuifjoggi, 15.—16. Juni, 10.—11. Sept.
 Kullina, 24.—25. Febr., 19.—20. Oct.
 Ladigjer, 8.—9. März, 8.—9. Oct.
 Leal, Montag u. Dienstag n. Estomihhi,
 Donnerstag und Freitag nach Ostern,
 24.—26. September.
- Lohde (Schloß), 17.—18. Jan., 4.—5. Oct.
 Merjama, am vorletzten Montag und
 Dienstag vor Johanni, 16.—17. Oct.
 Narva, 6.—10. Febr., 20.—23. Sept.
 Neuenhof (Kirchsp. Kojch), am 3. Dienstag
 u. Mittwoch im September.
 Nissi (Kirche), 18.—19. April, 22.—23. Oct.
 Oiso, 20.—21. Febr. Pferde= u. Flachsm.
 1.—2. Sept. Vieh= u. Krammarkt.
 Palmß, beim Krüge Witna, Mittwoch
 n. Ostern, 20.—22. Juni, 22.—24. Sept.
 Püchtiz, 4. März, 4. Nov.
 Rattamois, 3.—4. März, 22.—23. Nov.
 Rappel, 20.—21. Jan., am 1. Mont. u.
 Dienstag im März, 1. Freitag und
 Sonnabend nach Michaelis.
 Reval, 26.—28. Sept. Viehmarkt.
 Riesenberg, 18.—19. April, 22.—23. Oct.
 Rosenthal, 7.—8. Jan., 18.—19. Sept.
 Sereniz, 10. März, 1. December.
 Sih, 5.—6. April, 7.—8. October.
 Soiniß, 12. April, 12. October.
 Steinfidel, 9.—10. Sept.
 Sutsep, 23.—24. Februar, 24.—25. Sept.
 Wahhutiill, 5.—6. April, 7.—8. Oct.
 Wattel, 9.—10. März, 15.—16. Sept.
 Weißenstein, 6.—7. Februar Pferdema.,
 15. März, 20.—21. Juni, 10.—11. Sept.
 Kram= u. Viehmarkt, 10.—11. Nov.
 Flachsm., 16.—17. December Vieh= u.
 Flachsmarkt.
 Weßenberg, 29.—30. Jan., 25.—26. April,
 18.—19. Juni, 2.—4. Oct., 3.—4. Dec.

IS Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem
 Sonntag, Sonnabend oder Feiertag gehalten werden, sondern wird auf den nächst-
 folgenden Werkeltag verschoben.

Rangklassen.

C i v i l.	M i l i t ä r.	M a r i n e.
1. Reichskanzler	Generalfeldmarschall	General-Admiral.
2. Wirklicher Geh.-Rath	General Titel: Hohe Excellenz.	Admiral.
3. Geheimer Rath	General-Lieutenant	Vice-Admiral.
4. Wirklicher Staatsrath	General-Major Titel: Excellenz.	Kontre-Admiral.
5. Staatsrath		Kapitän I. Ranges. Kapitän II. Ranges.
	Titel: Hochgeboren.	
6. Kollegienrath	Oberst	
7. Hofrath.	Oberstlieutenant	
8. Kollegienassessor	{Kapitän (Inf.) Rittmeister (Kav.) Titel: Hochwohlgeboren.	Lieutenant.
9. Titulärath	{Stabskapitän Stabsrittmeister	Midshipman
10. Kollegiensekretär	Lieutenant	
11. —	—	
12. Gouvernementssekretär	Unter-Lieutenant	
13. —	{Fähnrich (Inf.) Kornet (Kav.)	
14. Kollegienregistrator	— Titel: Wohlgeboren.	

G e i s t l i c h k e i t.

1. Metropolit.
2. Erzbischof (Titel: Hohe Eminenz).
3. Bischof (Titel: Eminenz).
4. Archimandrit
5. Igumen
6. Protokerei
7. Jerei oder Geistlicher (Titel: Ehrwürden).
8. Protodiakon
9. Diakon.



A n h a n g.

Verzeichniß

der Adressen sämmtlicher Güter, Pastorate und Landstellen
Ehstlands.

Namen der Güter, Pastorate und Landstellen.	Gegenwärtig benutzte Adresse.	Namen der Güter, Pastorate und Landstellen.	Gegenwärtig benutzte Adresse.
Addisa	Kappa (Koif)	Arrohof, Landstelle	
Addinal	Wesenberg	in St. Jacoby .	Wesenberg
Afer	Ab	Arroküll in Harrien	Rasik
Affel	Taps u. Ampel	Arroküll in Zerwen	Rakke
Aggers	"	Arrowall	Hndlg. Demin
Aggimal	Sewe	Arrowus, Landst.	Wesenberg
Ahagfer	"	Ab	Ab
Ahdma	Hapsal	Afferien	Sonda
Aiz	Fienhof	Affit	Rakke.
Allafer	Kedder	Affoküll	Hapsal
Allenküll	Allenküll	Attel	Hermet
Allo	Hermet	Awandus	Rakke, Simonis
Alp	l. P. Charlottenhof eing. Briefe Taps.	Berghof	Hapsal
Alte-Mühle	Eodensee	Birkas	Hapsal, Nuckoe
Altenhof	Wesenberg	Bisholm	"
Ampel	Amvel	Blicher, Landstelle	Wesenberg
Ammuta	Taps u. Ampel	Borkholm, Schloß	Tamsal
Ampfer	Korff	Brandten	Weizenstein und Koif
Angern	Kappa (Koif)	Bremerfeld	Weizenstein
Annen, St. Pastor.	Weizenstein	Buchhövden	Catharinen
Annia	Kedder	Campen	Rasik
Annigfer	Wesenberg und Halljal	Carlsbrunn, Landst.	Ab. Telegr. = Adr.: Rakke
Arbafer	Catharinen	Carlschhof	Taps
Arfnal	Wesenberg	Carlsruh, Landst.	Marien-Magd.
Arasfa	Ab	Carrol	Wesenberg und Halljal
Arrawet	Taps u. Ampel	Catharinen, St. P.	Catharinen
Arrohof in Zerwen	Charlottenhof	Caulay	Taps u. Ampe
Arrohof in d. Wied	Leal	Cautel	Handlung
Arrohof, Landstelle in St. Petri	Weizenstein u. Petri		Kotermann

Shoudleigh . . .	Zewe	Hallinap . . .	Rasik
Sournal . . .	Gr. Strandpf. S. 1	Hanebl, Pastorat	Werder
Sirslet . . .	Hapsal, Nuckoe	Harde . . .	Hapsal, Pönal
Schmes . . .	Hapsal	Harf . . .	Handl. Demin
Sddara, Landstelle	Wesenberg	Harm, Alt=	Rasik
Sichenbain	Zewe	Harm, Neu=	"
Emmast	Dago-Reinis	Harra, Insel . .	"
Emmast, Pastorat	Dago-Reinis	Hasik . . .	Hapsal und
Emmomäggi . . .	Wäggewa	Hattoküll . . .	Martens
Engdes . . .	Äß	Heidemez . . .	Baltischport
Erlenfeld . . .	Merjama	Heimar . . .	Lays u. Ampel
Erras . . .	Zienhof	Heinrichshof . .	Merjama
Errides . . .	Zewe	Helenenhof (Doctor.)	Catharinen
Errinal . . .	Äß	Herküll . . .	Äß
Erwita . . .	Mar.-Magdal.	Hermannsberg . .	Haggud
Eichenrode, Landst.	Regel	Hermet . . .	Narva
Essemäggi . . .	Friedrichshof	Hirmus . . .	Hermet
Essensberg . . .	Weissenstein	Höbbet . . .	Zienhof
Es . . .	Zewe	Hohenhaupt . . .	Catharinen
Eyefer . . .	Weissenstein	Hohenhof, Alt- und	Römme
Fähna . . .	Breitstr. Nr. 9	Hohenbeim . . .	Regel
Faecht . . .	Rafansche Str., S.	Hohenholm . . .	Hapsal
	Bogdt Nr. 222	Hördel . . .	Dago-Kertell
Fall . . .	Regel	Hufas . . .	Haggud
Fegfeuer	Rasik	Hüer . . .	Weissenstein
Felks, Schloß . .	Zeddefer	Hulljel . . .	Postamt
Ferjenau	Merjama	Hummala . . .	Catharinen
Fickel, Alt-, Schloß	Zeddefer	Jacoby, St. Pastor.	Regel
Fickel, Stein=	"	Jaggowal . . .	Wesenberg
Fickel, Pastorat .	Wesenberg	Jannick . . .	Rasik
Finn . . .	Catharinen	Jeddefer . . .	Liwa
Fonal . . .	Friedrichshof	Zegelecht . . .	Zeddefer
Forby . . .	Wesenberg	Zegelecht, Pastorat	Rasik
Forel . . .	Friedrichshof	Zelgimäggi . . .	Langstr. Nr. 36
Friedrichshof . .	Merjama	Zendel . . .	Charlottenhof
Goldenbeck	Liwa	Zerlep . . .	Hermet
Goldenbeck, Past.	Kertel	Zerwajöggi . . .	Lamsal
Großenhof . . .	Zienhof	Zerwakant . . .	Rappel
Gaathof . . .	Rasik	Zej in Wierland	Wesenberg
Gabbinem . . .	Regel	Zej in der Wiest	Hapsal u. Martens
Gabers . . .	Breitstr. Nr. 43	Zewe . . .	Zewe
Gackeweid . . .	Marien-Magd.	Zewe, Pastorat . .	"
Gaggers, Pastor.	Kappa (Koil)	Zlgas . . .	Rasik
Gaggud . . .	Haggud	Zlluck . . .	Zewe
Gähl . . .	Hermet	Zllust . . .	Leal
Gaiba . . .	Liwa		
Galljal, Pastorat .	Wesenberg		

Zinnis	Wesenberg	Kardina, Groß- u.	
Zoala	Marva	Klein-	Aß
Zoesu, Landstelle	Rasik	Karjaküll, Alt- und	
Zöggis in Harrien	Rafansche Str.	Neu-	Eodensee
	3, H. Bogdt	Karkus	Laps
	Turpel	Karrinöm	Leal
Zöggis in der Wieck		Karriz	Wesenberg
Zohannis, St. Pastorat in Harrien	Rasik	Karusen, Pastorat	Leal
Zohannis, St. Pastorat in Terwen	Aß	Käsal in Harrien	Kegel
Zohannishof	Neugasse, Handl.	Käsal in der Wieck	Hermet
	Zieh N 3	Kasargen	Leal
		Kasperwieck	Wesenberg
Zöhntack in Allen-	Sewe	Kassar	Hapsal
tacken	Catharinen u.	Kassinorm	Itaffe
Zöhntack in Bier-	Burhörden		
land	Laps	Kasty	Merjama
Zömper	Hermet	Kattentack in Bierl.	Catharinen
Zörden	"	Kattentack in der	
Zörden, Pastorat	Laps	Wieck	Turpel
Zotma	Sewe	Kau	Rasik
Zsaak	"	Kauks	Sewe
Zsaak, Pastorat	Zsenhof	Kaunisaar, Landst.	Kedder
Zsenhof, Alt- u. Neu-	Weisenberg u.	Kawast	Wesenberg u.
Ztffer	Halljal		Halljal
	Rakke	Kay	Hermet
Zulienthal, Landst.	Catharinen u.	Kebbedorf	Hapsal
Zulienthof, Landst.	Sonal	Kebbelhof	Leal
	Handlung	Kebblas	
Zürgens, St. Past.	Rotermann	Kechtel	Kedenpäh
	Aß	Kedder	Kedder
Zürgensberg	Aß	Kedenpäh	Kedenpäh
Zaarmann	Laps	Kedik	Hapsal
Zalle	Liwa	Kedwa	Hermet
Zaljo, Groß-	Handlung	Kegel	Kegel
Zalkofen	Paul Meyer	Kegel, Pastorat	
	Sewe	Keinis, Pastorat	Dago-Keinis
Zallina	Marien-Magd.	Keis	Mar.-Magdal.
Zaltenborn	Weissenstein	Kelp	Kappa (Koil)
Zaltenbrunn	Liwa	Kemnast	Baltischport
Zända	Rasik	Kerrafer	Lechts
Zänik	Wesenberg u.	Kerrefer	Kerrefer
Zandel	Halljal		
Zappa	Kappa (Koil)	Kerro	Rakke, Simonis
Zappel in Harrien	Hermet	Kersel	Aß
Zappel in Bierl.	Kappel	Kertel, Hof	Dago-Keinis
Zappo	Marien-Magd.	Kertel, Fabrik	"

Kerwel	Hapsal	Ruda, Landstelle .	Merjama
Kesffer	"	Ruders	Zewe
Kesfüll	Leal	Ruckofer	Taps u. Ampel
Kichlefer	Catharinen u. Wattfüll	Rui	Tamsal
Kieckel	Kochtel	Ruijöggi	Risti
Kimmelschhof, Land- stelle	Catharinen u. Fonal	Ruimeß	Hermet
Kirdal	Kappa (Koil)	Rullaaru, Landst.	Wesenberg
Kirna in Harrien	"	Rullenga, Landst.	"
Kirna in Terwen	Weissenstein	Rumna	"
Kirrefer, Pastorat	Leal	Runda	Regel
Kirrimäggi in der Wiek	Hapsal	Rupnal	Wesenberg
Kirrisaar	Weissenstein	Rurküll in Wierl.	"
Kiwidepäh	Hapsal, Röthel	Rurküll in Terwen	Lechts
Klosterhof	Leal	Kurrijaar	Catharinen u. Uddrich
Kochtel	Kochtel	Kurrijal	Taps u. Ampel
Koddajem	Weissenstein	Kurro	Taps
Koddil	Hermet	Kurtua in Harrien	Kappa (Koil)
Könda	Rasik u. Kolt	Kurtua in Wierl.	Zewe
Köndes	Catharinen u. Fonal	Kusal, Pastorat .	Rasik
Kohhat i. d. Wiek	Merjama	Kusua	Uß
Kohhat in Harrien	Liwa	Kütte	Liwa und Goldenbeck
Koik in Ampel	Taps	Kutterfüll	Marya
Koik in St. Petri	Weissenstein	Kyda	Rasik
Koik in Harrien	Kappa (Koil)	Laakt	Laakt
Koik in Wierland	Rakke	Ladigfer	Rakke
Koittjerv	Rasik	Lagena	Korff
Kolt	"	Laiz	Liwa
Kollo	Kollo	Lammaßfüll, Landst	Rakke
Konfer	Hapsal	Lassila	Catharinen
Kono	Uß	Lassinorm	Rakke
Konofer	Merjama	Lauck l.	Dago-Kertell
Koof	Sonda	Laukota	Hapsal und Rebbelhof
Kopprelmann	Friedrichshof	Laulasma	Lodensee
Korba, Landstelle	Weissenstein	Laupa	Weissenstein
Korjoth	Wesenberg	Laus	Rakke
Korps	Taps	Lautel	Leal
Körwentack	Merjama	Layfüll	Turpel
Kosch i. d. Wiek	Zeddefer	Leal, Schloß	Leal
Kosch, Pastorat	Rasik	Leal, Pastorat	"
Kostifer	Gr. Rosenkranzstr., h. Bar. Rosen 3	Lechtigall, Groß-	Hapsal u. Martens
Kozum	Rasik	Lechtigall, Klein-	Eingeschr. Br. pr.
Kreuz, Pastorat	Baltischport	Lechtmets, Landst.	Risti, einj. Br. pr.
Kreuzhof	"		Palliser
			Charlottenhof

Rechts	Rechts	Mandel in Harrien	Haggud, versich.
Redeküll	Hapsal, Rudoe		Br. über Kappel
Reetz	Baltischport	Meks	Rasik
Rehhet	Riwa	Mehheküll	Weissenstein u.
Reilis	Turpel und		Turgel
	Goldenbeck	Mehntact	Sewe
Rellefer	Hermet	Merjama	Merjama
Remer	Riwa	Merjama, Pastorat	"
Rihhola	Regel	Merreküll Junis	Wesenberg
Rilienbach	Taps	Merreküll, Badeort	Korff
Rilienhof	Kappel	Merremois	Regel
Rillemois	Redder	Mettapäh	Wesenberg
Rimmat in Harrien	Rappa (Koil)	Megikus	Wesenberg und
Rimmat in der Biet	Merjama		Halljal
Rinden	Hapsal	Megtaden	Uß
Rinnapäh	Taps u. Ampel	Metzebo	Leal
Roal	Rappa (Koil)	Mexhof	Weissenstein
Rodensee	Rodensee	Meyris	Kaffe, Simonis
Rohde, Schloß	Riwa	Michaelis, St., Past.	Leal
		Mödders	Wesenberg
Roop	Catharinen	Mohrenhof	Kaffe, Simonis
Röra	Rasik	Moik	Molk. Moik, Gr.
Röwenwolde	Kaffe		Karristr. 3
Rüchholm	Hapsal	Moisaküll	Leal
Ruggenhufen, Past.	Ishof	Moisama in Bierl.	Kaffe
Ruift	Merjama	Moisama in d. Biet	Merjama
Rusik	Kaffe		
Raals, Landstelle	Hapsal u. Martens	Mönnikorb	Taps
Raart	Laakt	Morras	Postamt
Rachters	Hermet	Muddis	Taps
Ragnushof	Hapsal	Münkenhof	Wesenberg u.
Rähküll	Rappa (Koil)		Kuil.
Raholm, Pastorat	Kappel	Munnalas	Regel
Ralla	Wesenberg	Müntenhof	Weissenstein
Randeville	Regel	Mustajoggi	Korff
Marien, Klein-, Pastorat	Uß	Rappel	Niederl. Chr.
Marien-Magdale- nen, Pastorat	Marien-Magd.		Rotermann 17
Marienhof, Landst.	Uß	Nehhat in Harrien	Mauerstr., 5.
Marienthal, Landst.	Taps		Boustedt № 2
Martens, St., Past.	Hapsal	Nehhat in d. Biet	Leal
Rassau	Leal	Nelwa	Merjama
Matthäi, St., Past.	Taps u. Ampel	Neuenhof in Kosch	Rasik
Matthias, St., Past.	Baltischport	Neuenhof in Kusal	"
Matzal	Leal	Neuenhof b. Hapsal	Hapsal
		Neuenhof in Gol- denbeck	Riwa und Goldenbeck

Neuhall	Hermet	Paggar	Zewe
Neuhausen, Landst.	Lodensee	Pähho	Äß
Neuhof in Harrien	Rappa (Koil)	Pajack	Merjama
Neuhof in Zerwen	Taps	Pall	
Newe	Baltischport	Pallal	Catharinen
Niens	Hapsal und Martens	Pallas	Baltischport
Nißi, Pastorat	Liwa	Pallfer	Rasik
Noistfer	Weissenstein u. St. Annen	Pallifer	Einf. Briefe pr. Pallifer, eingeschr. Briefe pr. Nissi
Nömbra, Landstelle	Rasik	Pallo	Weissenstein
Nömme	Äß	Palms	Catharinen
Nömkill in Zerwen	Ampel	Pantifer	Äß
Nömkill in d. Wieck	Hapsal, Nuckoe	Pardas	Hapsal
Nöteberg	Narva	Pargel	Hapsal, Köthel
Nuckoe, Pastorat	Hapsal	Pargenthal	Merjama
Nurms in Harrien	Liwa	Parthof	Rappa (Koil)
Nurms in der Wieck	Merjama	Parmel	Turpel
Nyby	Hapsal u. Pönal	Paschlep	Hapsal
Ochtel	Turpel	Pasick	Kedder
Ocht	Regel	Pastfer	Raske, Simonis
Odenkat	Kedenpäh	Pas	Turpel
Odenwald	Hermet	Pasäl	Leal
Oehrten	Kappel	Paulsrub	Werder
Oethel	Weissenstein	Paunküll	Rasik
Oidenorm	Leal	Payel	Hermet
Oiso	Weissenstein u. Turgel	Pedua	Merjama
	Zewe	Pennijöggi	Leal
Onorm		Penningby	Rasik
Ontika		Bergel	
Orgena	Äß	Bernama, Landst.	Liwa
Orgmeh	Taps u. Ampel	Berrifer	Zewe
Orjack	Hapsal	Berrisaar	Weissenstein u.
Orks	Nissi u. Pallifer		Wahhast
Orrenhof in Harrien	Rasik	Petri, St., Pastorat	Weissenstein
Orrenhof in d. Wieck	Hapsal und Hohenheim	Penth	Wesenberg
	Weissenstein	Penthof	Waiwara
Orrijaar	Zewe	Pickfer	Rasik
Orro, Badeort	Äß	Pickwa	Kedder
Ottentüll	Rappa (Koil)	Piep	Wäggewa
Othel	Baltischport	Piera	Wesenberg
Ockerort	Kappel	Piersal	Nissi
Oddas	Leal	Piometz	Weissenstein
Odenorm	Baltischport	Pirk	Haggub
Odis	Hermet	Pittaküll	Weissenstein u. St. Annen.
Oaenküll			

Böchjad	Weissenstein	Riefenberg	Lima
Böddes	Kappel	Röa	Kappa (Koil)
Böddrang	Lamsal	Röal	Weissenstein
Boidifer	Aß	Rocht	Kaffe, Simonis
Boll in Harrien .	Lima	Rodewal, Landstelle	Wesenberg
Boll in Bierland	Kappel	Rohküll	Redder
Bölküll	Lodensee	Roids, Pastorat .	Dago=Kertell
Bönal, Pastorat .	Hapsal	Rosenhagen	Gr. Strandpf.
Böhhat	Weissenstein u.	Rosenhof	Haus № 1
	Turgel	Rosenthal	Hapsal
Borrid	Taps	Röthel, Pastorat .	Merjama
Port-Kunda	Wesenberg .	Ruhde, Groß- und	Hapsal
Potfic	Jewe	Klein-	Turpel
Pühhajöggi	"	Ruil in Harrien .	Regel
Pühhalep, Pastorat	Hapsal	Ruil in Bierland	Wesenberg
Pühhat	Hermet	Rumm	Rasit
Pungern	Jewe	Ruffal	Lima
Purgel	Haggud		
Putkas in St. Mar-	Hapsal und	Saage in Jeglecht	Rasit
tens	Martens		
Putkas auf Dagö	Dago=Keinis	Saage in Kappel	Hermet
Rabbifer	Kappa (Koil)	Saaremois	"
Rachküll	Kaffe, Simonis	Sack	Sack
Rachamois	Taps u. Ampel	Sackhof	Ishhof
Raeküll	Aß	Saggad	Wesenberg
Raggaser	Wesenberg	Saida, Landstelle .	Lima
Rahhola	Friedrichshof	Sall	Kaffe
Rähho	Mar.=Magdal.	Sallajöggi	Hapsal
Raid	Aß	Sallentack	Kappa (Koil)
Raiküll	Hermet	Samm	Kappel
Ramma	Marien=Magd.	Samokras	Narva
Rappel	Hermet	Sandhof	Aß
Rappel, Pastorat .	"	Sarkfer	Weissenstein
Rasit	Rasit	Sarnatorb	Rasit
Raufser in Allen-	Jewe	Sastama	Leal
tacken	Hapsal	Satso	Kappel
Raufser in d. Wied	Taps u. Ampel	Saulep	Leal
Rawaküll	"	Saumetz	Rasit
Reggaser	Weissenstein u.	Saunja, Landstelle	Hapsal
Reopal	Kirna	Sauß (Gr.) i. Harrien	Hoeppener & C.
	Korff	Sauß in Bierland	Catharinen u.
Repnif	Taps u. Ampel	Saximois	Kattentack
Resna	Rasit	Schottanes	Taps
Rettel	Hapsal, Nuckoe	Schwarzen	Hapsal, Nuckoe
Richholz	Hermet		Lima
Ridafa			

Seehof	Lodensee	Sutley	Hapsal, Nuckoe
Seidell	Taps u. Ampel	Tackfer	Hapsal
Seinigall	Kaffe	Taibel	Hapsal u. Pönal
Selgs	Weisenb. u. Runda	Tammick in Harrien	Kappa (Koil)
Sellenfüll	Hapsal	Tammick in Bierl.	Kaffe
Sellie in Harrien	Haggub	Tammick in Fer-	Marien-Magb.
Sellie in Bierland	Kaffe	wen, Landstelle	Weisenberg und
Selliküll	Taps u. Ampel	Tammispäh, Land-	Halljal
Serrefer	Allenfüll	stelle	Tamsal
Seher	Leal	Tamsal	Hermet
Sicklecht	Hermet	Tannenhof	Lodensee
Sillamägi, Badeort	Waiwara	Taps	Taps
Silms	Weisenst. u. Petri	Tatters	Weisenberg und
Simonis, St., Past.	Kaffe	Taubenpöwel	Wrangelshof
Sinnaley	Hapsal	Tefnal	Regel
Sipp	Merjama	Terjato, Landstelle	Weissenstein
Sippa	Leal	Terrefer	Liwa
Siz	Wäggewa	Tetenheim	Jewe
Söderby	Hapsal	Thomel, Landstelle	Lodensee
Soinitz	Risti, von dort	Thula	Weisenberg
Soldina, Groß- u.	Telephon	Toal	Regel
Klein-	Narva	Toalumbeck	Kasik
Sommerhusen, Alt-	Weisenberg	Toila	Risti
und Neu-	Kasik	Tois in Harrien	Jewe
Sommerhof	Jewe	Tois in Ferwen	Kappa (Koil)
Sompäh разъездъ	"	Tolks	Lechts
Comne	Hapsal	Torri	Weisenberg
Sompfer	Taps u. Ampel	Tuddo	Weisenst. u. Turgel
Sonlep	Waiwara	Tuddolin	Weisenberg
Sonorm	Taps	Turgel, Pastorat	Jewe
Sophienhof	Jewe	Turpel	Weissenstein
Sophienthal, Doc-	Hermet	Türpsal	Turpel
torat	Gingeschr. Br. pr.	Türsel	Jewe
Söttküll in Bierl.	Risti, einf. Turpel	Tuttomäggi	Waiwara
Söttküll in d. Wied	Hapsal u. Martens	Uando	Leal
Stenhusen	Aß	Ubja	Sfenhof
Sternberg	Breitstr., Hndl.	Uchten	Weisenberg
Sternhof	Blumwerk	Uddewa	Kappel
Strandhof	Kasik	Uddrich	Kaffe
Surro	Weissenstein	Udenküll in Ferwen	Catharinen
Suurpallo	Regel	Udenküll in d. Wied	Taps u. Kurro
Suurarro	Kappa (Koil)	Udrias, Badeort	Hapsal u. Pönal
Sutlem		Ummern	Korff
		Uhhe	Hermet
			Jewe

Ulrichsthal, Landst.	Rappel	Wattel	Leal
Undel	Catharinen	Wattfüll	Catharinen
Unniküll	Aß	Wechmuth	Aß
Unnuks	Rappel	Wechmuth, Landst.	Rasit
Urnorm *)	Sack	Weinjerwen	Raske
	(Felliner Bahn)	Weissenfeld	Hapsal
Biol	Wesenberg u.	Weissenstein, Past.	Weissenstein
	Halljal	Wellenhof, Landst.	Lodensee
Bogelsang	Hapsal u. Martens	Wetz in Bierland	Wesenberg
Wack	Aß	Wetz in der Wieck	Leal
Waddemois	Merjama	Wenden	Hapsal
Waetz	Weissenstein	Wennefer	Raske, Simonis
Wahhakant	Hermet	Werder, Alt- u. Neu-	Werder
Wahhast	Weissenstein	Werpel, Alt- u. Neu-	Leal
Waikna	Liwa	Werpel, Pastorat .	"
Wajküll **)	Wesenberg	Wesenberg, Schloß	Wesenberg
Waimel	Hapsal	Wesenberg, Past. .	"
Wainopä, Badeort	Wesenberg	Widsterpal	Baltischport
Waist	Leal	Wichtisby	Narva
Wait	Handl. Demin	Widdruck	Risti
Waiwara	Korff	Wiems	Handlung Paul
Waiwara, Pastorat	Sillamägi		Meyer
Walbau	Hermet	Wiesenau	Hapsal u. Bönal
Waldeck, Landstelle	Merjama	Wiesenhof, Landst.	Taps u. Ampel
Waldbaus	Lodensee	Wieso	Weissenstein
Walf	Merjama	Wilkißby	Hapsal
Walling	Regel	Williwalla	Breitstr. Nr. 9
Walfküll	Rasit	Wittenpöwel	Catharinen u.
Wando	Catharinen u.	Woddofer	Burhöwden
	Burhöwden		Weissenstein
Wannamois in Har-	Friedrichshof	Wodja	Marien-Magd.
rien		Wöhho, Landstelle	Raske, Simonis
Wannamois in der	Leal	Wobiser	Catharinen
Wieck		Woldemarshof, Est.	Wesenberg und
Wannamois in der	Hapsal, Köthel	Woljel	Altenhof
Wieck, Landstelle	Marien-Magd.		Hapsal
Waofüll	Rappel	Worms, Pastorat	Leal
Wardes	Weissenstein	Wosel	Catharinen
Warmesaar	Raske	Wöfso, Badeort .	Wesenberg
Warrang	Ishnhof	Wrangelschhof . . .	Rasit
Warroper	Narva	Wrangelsholm . . .	Ishnhof
Wasahof	Rappel	Wrangelstein	Rappa (Koil)
Waschel	Regel	Wredenhagen	Rasit
Wassalem	Taps, Sagimois	Zitter	
Wassifer			

*) Post-Adr. nach Mapküll: für genöthl. Corresp. u. Sendungen ohne Werth: Stisenbahnstation Mapküll; für recom. Corresp.,
 Geld- u. Werthsendungen: Wesenberg, Spiritus Hofen & Co. Telegramme: Wesenberg.

*) Einf. Correspond. pr. Bahnst. Sack, recom. Correspond. über Reval.
 Telephon-Centrale Friedrichshof. Telegramme pr. Dienstmann-Institut, Reval

Die Stadttheile Revals,

nach denen Feuerschäden signalisirt werden, sind, entsprechend den Polizeiquartalen, folgende:

I. Stadttheil: Fischermai-Vorstadt u. Hafen. Begrenzung: Grabbische Ziegelei bis zum Bahnhof (mit Ausschluß der Maschinenwerkstatt), von dort längs der äußern Seite der nördlichen Boulevardstraße bis zum Rotermannschen Comptoir einschließlich, dann an der Nordgrenze des Makarowischen Holzhofes entlang zur Medwedjewstraße, von dort zum Meer, den Gregorjtschen Holzhof einschließend.

II. Stadttheil: Narvische Vorstadt und Catharinenthal. Begrenzung: Die äußere Seite der Boulevardstraße vom Alexander-Gymnasium bis zur Gr. Jurjewischen Straße, vom Alexander-Gymnasium an, die an der Nordseite der Narvischen Straße gelegenen Grundstücke und den Felliner Bahnhof umfassend zum Meer; dann von der Ecke der Boulevardstraße und der Gr. Jurjewischen Straße zur Gonsiorstraße, darauf mit Einschluß der Ostseite der Schubbestraße zur Neuen Slobode, von dort, das Schlachthaus einschließend, bis zum Laksberg.

III. Stadttheil: Dörptsche Vorstadt und Joachimsthal. Begrenzung: An die Südgrenze des II. Stadttheils sich anschließend, die äußere Seite der Boulevardstraße von der Gr. Jurjewischen Straße bis zum Square vor der Karrisporte, von dessen nördlicher Ecke, die Kl. Jurjewische Straße bei dem Hause der Estonia durchschneidend, längs den an der Westseite der Großen Arefjewstraße liegenden Grundstücken an den Mühlenteich und von dort mit Einschluß des Katholischen Kirchhofs zum Laksberg.

IV. Stadttheil: Pernausche Vorstadt. Begrenzung: An die Südwestgrenze des III. Stadttheils sich anschließend, vom Square vor der Karrisporte längs der äußern Seite der Boulevardstraße bis zum Rif in de Köt, von dort längs der Ostseite der Schmiedepforten-Anlage zur Behgasse, dann zur Gr. Pernauschen Straße, ferner, die Südseite der Kl. Amerikastraße einschließend zum Cederhilmischen Höfchen, von dort, mit Durchschneidung der Baltischportschen Straße bei der Ziegelstraße bis in die Nähe der Grabbjtschen Ziegelei, dann nach Westen verlaufend.

V. Stadttheil: Dom, Antonisberg u. Domborstadt. Begrenzung: Maschinenwerkstatt der Baltischen Bahn, Dom, Schmiedepforten-Anlage, Antonisberg bis zur Ecke der Gr. Pernauschen und der Kl. Amerikastraße, von dort bis in die Nähe der Ecke der Falksparkstraße und der Baltischportschen Straße, diese westlich von der Mäferschen Fabrik schneidend, und dann zur Maschinenwerkstatt der Baltischen Bahn verlaufend.

VI. Stadttheil: Die Innestadt. Begrenzung: Die innere Seite der Boulevardstraße von der Eisternstraße um die Altstadt längs dem Commandantensteg zum Rik in de Kōf und von dort längs dem Ost- und Nordabhang des Domberges zur Eisternpforte.

Die Feuermeldestellen, an denen für die Anzeige eines ausgebrochenen Schadenfeuers Belohnungen (1 Rbl.) ausgezahlt werden, sind folgende:

1) Beim Polizeimeister; 2) in der Polizeiverwaltung, Rußstraße 23; 3) beim Chef der Communal-Feuerwehr, erbl. Ehrenbürger, A. Muscat (Spritzenhaus); 4) beim stellvertr. Hauptmann Ph. Martenson (Kaufmannstr., eig. Haus); E. Siebert (Gr. Compasstraße, eig. Haus 5); 5) beim Oberzeugmeister der Frw. Feuerw. Joh. Kruus (Ecke d. Boulev. bei d. Karls-Kirche, eig. Haus); 6) beim Zugführer der Steiger-Col.; 7) beim Zugführer der Wassermannschaft, Steinmann (Mauerstr., eig. Haus); 8) beim Zugführer der I. Col., N. Koljo (Königsthaler Str., Haus Troffin, am Tage: Dunkerstr., Handlung Koljo); 9) beim Zugführer der II. Col., Krumetz (Tatarenstraße, eig. Haus); 10) beim Zugführer der III. Col., F. Haenlein (Gr. Compasstr., eig. Haus 20); 11) beim Zugführer der IV. Col., Fr. Katzmann (Neugasse, eig. Haus 20); 12) beim Zugführer der V. Col., K. Riesenkampff (Ecke der Narvschen und Riesenkampffstr., Haus Riesenkampff 52); 13) beim Zugführer der VI. Col., A. Bergmann (Kl. Jurjewische Str., eig. Haus 3, resp. Compt. Brochhausen, Narvsche Str.); 14) beim Zugführer d. VII. Col., D. Schott (Neugasse, Haus Bar. Girard); 15) beim Zugführer der VIII. Col., N. Troitsky (Alter Markt, Haus Günther 8); 16) beim Zugführer d. Dampfspritzen-Col., Stockmar (Ecke d. Ritterstr. u. d. Kurzen Domberges); 17) beim Zugführer der Schwarzenhäupter-Col., E. Sporleder Boulevardstr., H. Parrison 10, vis-à-vis Rotermann); 18) beim Zugf. d. Vergungscorps, d. Ordnungsmannschaft, E. Schönberg (Gr. Rosenkranzstr., eig. Haus 7); 19) bei den Adjutanten des Hauptmanns: Willig; K. Freiberg (Medwedjewstr., eig. Haus 39); Tamberg (Fuhrmannstr., eig. Haus 5); J. Tobias, Narvsche Str., Haus Bladt; 20) beim Aufseher der Frw. Feuerwehr-Station II. auf dem Dom, Haus Baron Toll 2; 21) beim Brandmeister G. Oklon (Gonsiorstr., eig. Haus 9); 22) bei der Colonne der Schwarzenhäupter, Tags und Nachts im Schwarzenhäupterhanse beim Portier.

Feuermeldestellen per Telephon sind:

1) am Eisenbahnhof, 2) Fischermaistraße: Comptoir Kuhlmann, 3) Baltischportsche Straße: Haus Krull, 4) Gr. Bernausche Str.: Luthersche Fabrik, 5) Balesnajastraße: Haus Dreimer, 6) Joachimsthal: Drümpelmannsche Fabrik, 7) Compasstraße: Haus Siebert,

8) Al. Jurjewiche (Dörptsche) StraÙe: Scheibesche Apotheke, 9) Katharinenthal: SandstraÙe, Haus Stude, 10) Hafen-Zollamt, 11) HafenstraÙe: Comptoir Whishaw, 12) NeuhollandstraÙe: Speicher von Mayer u. Comp., 13) Gasfabrik, 15) Schlachthaus.

Medicinal-Abtheilung.

Inspector: Staatsrath Dr. med. W. M. Fedorow, KarlsstraÙe, Haus Anderson.

Gehilfe dess.: Coll.-Rath J. J. Korjew, Langstr., H. Heubel 2.

Pharmaceut: Staatsrath Mag. pharm. R. Fick.

Geschäftsführer: Hofrath und Ritter C. F. Küßner.

Gehilfe dess.: Lit.-Rath W. J. Jesenko.

Kanzleibeamte: Martson, Glaser.

Practicirende Aerzte u. medicinische Institute.

Ackel, Dr. Fr., Schmiedeßtr. 35. 10—11 u. 4—4. (Spec. für Augenkrankheiten.)

Armsen, Dr. P., Lehmsstr. 18. 4—5. (Innere, spec. Magenkrankheiten.) (Ambul. Klinik, Lehmpforte 23. 12—2.)

Blacher, Staatsr. Dr. C., Gr. Kremjewstr 25. 3—4.

Borg, Hofr. Dr. W. v. d., Langstr. 28. 6—7.

Büttner, Dr. H., Breitßtr. 11. 3—4. (Ambul. Klinik, Lehmpforte 23. 12—2.)

Dehn, Dr. von, Revaler Privat-Klinik.

Fedorow, Staatsr. Dr. W., Carlstr. 8. Medicinalinspector.

Fick, Dr. J., Ritterstr. 4. 10—11.

Frese, Hofrath u. Ritter Dr. J., Rüststr. 19. 3—4.

Friedental, Dr., Irrenanstalt, Seewald.

Greiffenhagen. Dr. W. (Chirurg., Nasen-, Kehlkopf- u. Ohrenkrankheiten), Gr. Rosenkranz-Str. (Eingang v. d. Karlskirchen = Promenade). 4—¹/₂6. (Ambulat. Klinik, Lehmpforte 23. Montag, Mittwoch, Freitag ¹/₂2—¹/₂3.)

Goromulinsti, Dr. N., Alte Fischermaistr. 4 (jüngerer Arzt der Balt. Eisenbahn).

Galler, Dr. A., Arzt der Realschule, Gr. KarrißtraÙe 19. ¹/₂9—¹/₂10 u. 4—5.

Hansen, Dr. C., Nicolaißtr. 12. 2—3.

Harms, Hofr. Dr. W., Lehmpf.-Boulev. 15. 4—6. (Chirurg. und Frauenkrankheiten.)

Haudelin, Dr. L., Gr. Rosenkranzstr. 12. 10—11 u. 3—4.

Heidenschild, Dr. W., Breitßtr. 39. 2—3. (Ambulat. Klinik, Lehmpf. 23. Montag, Mittwoch, Freitag 1—2.)

- Heinrichsen, Dr. E., Dompromenade 5. Augenkrankh. 10—11.
Innere Krankh. 12—1.
- Hirsch, Dr. H., Nervenarzt, Pferdewopffstr. 3. 3—4. (Im Sanatorium „Catharinenthal“, Sandstr. 15, Montag, Mittwoch, Freitag 10—11. (Ambulat. Klinik, Lehmpf. 23, Dienstag, Donnerstag, Sonnabend 1—2.)
- Hoeppener, Coll.-R. Dr. D., Ordinator am Hosp. d. Coll. d. allg. Fürst, Neugasse 2. 2—3. (Innere Krankh. u. Geburtshilfe.)
- Hoffmann, Dr. Th. (Augenkrankheiten), Karlskirchenpromenade 9. 2—3. Armenambulanzen $\frac{1}{2}$ 8— $\frac{1}{2}$ 10 Gr. Dörptische Str. 24.
- Hoffmann, Dr. H., Oberarzt der Diak.-Anstalt (Chirurg., Nasen-, Kehlkopf- u. Ohrenkrankh.), Gr. Karriestr. 15. $\frac{1}{2}$ 4—5.
- Hunnius, Dr. W. (Hautkrankheiten), Lehmsstr. 18. Täglich, ausgenommen Sonntage, 12—1, Montag, Donnerstag und Sonnabend 7—8.
- Jfatschik, Dr. S. (innere Krankh. u. Geburtshilfe), Lehmpf. 21. 9—11 u. 4—6.
- Israelson, Dr. J., Kl. Dörptische Str. 29. 9—11 u. 3—5.
- Keyserlingk, Dr. R. Baron (Frauenkrankheiten u. Geburtshilfe), Kardische Str. 10. 2—3.
- Koschewnikow, Dr., Gefängnißarzt, Küststr., Haus Demin.
- Köhler, Staatsr. u. R. Dr. G., Karriestr. 3. 10—11 u. 4—5.
- Kurrikoff, Dr. (Ohren-, Nasen- u. Halskrankheiten), Lehmsstr. 13. 10—11 u. 4—5.
- Kusick, Hofr. u. R. Dr. J., Lehmsstr. 13. 9—11 u. 4—5.
- Kusmanoff, Coll.-R. Dr. M. (Kinderkrankh., innere Krankh. und Geburtshilfe), Gr. Karriestr. 14, Ecke der Alt. Poststraße. 10—11 u. 4—5. Telephon 263.
- Kuegelgen, Dr. E. v., Director der Irrenanstalt „Seewald“, Baltischportische Str. 52.
- Labbé, Dr. A. (Kinder- und Augenkrankh.), Schmiedestraße 38. $\frac{1}{2}$ 10—12 u. 4—5. Sonntags 12—2.
- Lofinsky, Hofr. Dr., Stadtarzt, Gonsiorstr. 11. 5—6.
- Lüis, Dr. R. J., Schmiedestr. 36. 9—11 u. 4—5.
- Masing, Dr. J., Sanitätsarzt, Mäkerstr. 3. 10—12. Montag u. Donnerstag 8—9, Sonntag 12—2.
- Maydell, Dr. L. Baron, Breitstr. 34. 3—4. (Innere, spec. Magenkrankh.) (Ambul. Klinik, Lehmpf. 23. 12—2.)
- Meder, Dr. L., Breitstr. 11. 1—2.
- Middendorff, Dr. M. v. (Augenkrankheiten), Gr. Rosenkranzstr. 2 (Eingang von der Karlskirchen-Promenade), werktägl. 9— $\frac{1}{2}$ 10. u. 4— $\frac{1}{2}$ 6. (Ambul. Klinik, Lehmpf. 23. 12—2.)
- Michelson, Dr. F., Rev. Privat-Klinik, Gr. Rosenkranzstr. 2 A.
- Mühlen, Dr. G. v. J. (Frauenkrankheiten und Geburtshilfe), Pferdewopffstr. 3. 5—6. (Ambulat. Klinik, Lehmpf. 23, Dienstag, Donnerst., Sonnab. 1—2.)

- Balloß, Dr., Lehmportenpromenade 27. 10—11. 4—6.
 Peterson, Dr., Rev. Kreisarzt, Küststr., S. Koch. 10—11 u. 5—6.
 Plotnikowa, Dr. Lydia, Aerztin des Mädchengymn., Lehmstr. 15.
 Pluschkin, Dr. N., älterer Arzt der Balt. Eisenbahn.
 Rennekampff, Dr. E. v., Schmiedestr., Haus Teslon 45, Qu. 3.
 Montag, Mittwoch, Freitag 7—8, Dienstag, Donnerstag,
 Sonnabend 3—5. (Ambulat. Klinik, Lehmstr. 23. 12—2.)
 Rosenthal, Wirkl. Staatsr. u. R. Dr. S., Gr. Karriestr. 9. 11—12.
 Rossinewitsch, Dr. S. P., Oberarzt am Hosp. d. Coll. d. allg.
 Fürsorge. 11—12. Arzt am Gymnasium Kaiser Nicolai I.
 Rübenberg, Dr. E., Gr. Dörptische Str. 15. 8—10 u. 2—4.
 Samson, Dr. E. v., Langstr. 28. 2—3.
 Scheibe, Hofrath Dr. R., Lehmstr.-Boul. 19. 9—10 u. 3—5.
 Mittwoch nur 9—10.
 Seegrön, Dr. E., Schmiedestr. 36. 9—11 u. 4—5.
 Sohn, Dr. W. (innere, spec. Lungenkrankheiten), Karlstr. 8,
 Haus Anderson. 9—11 u. 4—5.
 Sohrt, Staatsrath Dr., älterer Arzt der Rev. Flott-Halb-Equip.,
 Gr. Karriestr., Haus Gregori.
 Soneß, Dr. E. J. (innere u. Kinderkrankh.), Gr. Karriestr. 15.
 10—12 u. 4—5. Sonntags 1—2.
 Spanbock, Dr. A., Lehmstr., Haus Greim. 5—7.
 Tannebaum, Dr. P., Lehmstr. 9. 10—12 u. 5—6.
 Thomson, Dr. E., Lehmstr.-Boulev., Haus Korablew 23. $\frac{1}{2}$ 4—5.
 Weiß, Dr. E. (innere Krankheiten u. Krankh. d. Nervensystems),
 Neugasse 2. Montag, Mittwoch, Donnerstag, Sonnabend
 4—5; im Sanatorium „Catharinenthal“ Dienstag, Don-
 nerstag, Sonnabend 10—11. (Ambul. Klinik, Lehmstr. 23,
 Montag, Mittwoch, Freitag 1—2, nur für Nervenkranken.)
 Wistinghausen, Hofr. Dr. R. v. (chirurg. Krankh.), Ordinator am
 Hosp. d. Coll. d. allg. Fürsorge, Gr. Rosentransstr. 11.
 4—5. (Ambulat. Klinik, Lehmstr. 23, Dienstag, Donnerst-
 tag, Sonnabend 1—2)

Ambulatorische Klinik

(Lehmport 23).

Krankenempfang werktägl. 12—2.

Chirurg. Krankheiten: Dr. Greiffenhagen (Montag, Mittwoch,
Freitag) und Dr. v. Wistinghausen (Dienstag, Donnerst-
tag, Sonnabend).

Innere Krankheiten: Dr. Armsen u. Dr. Bar. Maybell.

Frauenkrankheiten: Dr. Heidenschild (Montag, Mittwoch, Freitag)
u. Dr. G. v. z. Mühlen (Dienstag, Donnerst., Sonnabend).

Augenkrankheiten: Dr. v. Middendorff.

Nervenkrankheiten: Dr. Weiß (Montag, Mittwoch, Freitag) und
Dr. Hirsch (Dienstag, Donnerstag, Sonnabend).
Hals-, Nasen- u. Ohrenkrankheiten: Dr. Büttner.
Haut- u. Geschlechtskrankheiten: Dr. v. Kennenkampff.
Kinderkrankheiten: Dr. v. Kennenkampff.
Zahnkrankheiten: Herr Kusmanoff (Montag und Donnerstag),
Witas-Rhode (Dienstag u. Freitag), Finkbeiner (Mittwoch
u. Sonnabend).

Privat-Heilanstalt ehstn. Aerzte für ambul. Kranke.

Alter Markt, Haus Lumin 3.

Krankenempfang werktäglich von 12—2.

Augenkrankheiten: Dr. Uffel.

Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten: Dr. Kurrikoff.

Haut- und Geschlechtskrankheiten: Dr. Liiis.

Chirurgische und gynäkologische Krankheiten: Dr. Masing.

Innere und Kinderkrankheiten: Dr. Soonets.

Ambulanz der Kreuzeserhöhungs-Gemeinschaft barm- herziger Schwestern des Roten Kreuzes.

Empfang beim Convict der Schwestern (Al. Sandstraße 22)
tägl. 10—2. Ecke der Hasen- u. Neuhollandstraße 1/8
tägl. 12—2.

Heilanstalt für Geistesranke „Seewald“.

Baltischportsche Str. 52.

100 Betten. Director: Dr. E. v. Kuegelgen. Assistenzarzt: vac.

Estländische Hebammen-Anstalt.

Gr. Valeasnoi-Str. 10.

Director: Dr. R. Bar. Kehlerlingk.

Hebammen: Fr. Andruschkewitsch; Fr. Mühling.

Hospital des Collegiums der Allg. Fürsorge.

Al. Sandstr. 18.

215 Betten. Abtheilungen für: 1) Chirurg. Krankh. 2) Innere
Krankheiten. 3) Geisteskrankh. 4) Geburtshilf. Fälle.
5) Infectionskrankh. 6) Haut- u. Geschlechtskrankh.

Oberarzt: Dr. S. P. Rossinewitsch.

Ordinatore: Dr. D. Hoepfener (innere Weiberabth., Geburtshilf. Abth. u. Abth. für Geistesranke). Dr. R. v. Wistinghausen (chirurg. Abth.). Dr. P. Armsen (innere Männerabth. u. Insect.-Abth.).

Volontärarzt: Dr. W. Hunnius (Abth. für Haut- u. Geschlechtskrankheiten), Dr. W. Harms, Dr. J. Israelson.

Krankenhaus der Diakonissen-Anstalt.

Gr. Fernausche Str. 50.

65 Betten. Abtheilungen I, II. u. III. Classe für: 1) Chirurg. Krankh. 2) Innere Krankh. 3) Kinderkrankh. 4) Augenkrankh. 5) Gynaekolog. Krankh. 6) Insect.=Krankh.

Oberarzt: Dr. H. Hoffmann (Chirurg. Abth.).

Ordinatore: Dr. A. Haller (innere Abth., Infection.=Abtheilung).

Dr. M. v. Middendorff (Augenabth.).

Außerdem können Kranke ansprechen: Dr. Th. Hoffmann (Augenkrankheiten). Dr. E. v. Kennenkampff (Kinderkrankh.).

Dr. G. v. z. Mühlen (Frauenkrankheiten).

Assistenzarzt: vacant.

Kevaler Privat-Klinik.

Gr. Rosenkranzstr. 2 A.

50 Betten. Abtheilungen I., II. u. III. Classe für chirurgische u. innere Krankheiten (nicht aufgenommen werden acute Infectionskrankheiten).

Director: Dr. W. Greiffenhagen.

Behandelnde Aerzte: Dr. W. Greiffenhagen (chirurg., Ohren-, Nasen- u. Kehlkopfkrankheiten). Dr. R. v. Wistinghausen (chirurg. Krankheiten). Dr. P. Arnsen (innere Krankheiten). Dr. E. v. Kennenkampff (Krankheiten des uro-poetischen Systems).

Assistenzarzt: Dr. von Dehn.

Privat-Frauenklinik des weil. Dr. med. W. Knüpper.

Gr. Baleasnoistr. 10 a.

Leiter derselben: Dr. G. v. z. Mühlen und Dr. R. Baron Keyserlingk.

Sanatorium „Catharinenthal“ v. Dr. Weiß und Dr. Sirsch, Sandstr. 15,

für Nervenranke, Erholungsbedürftige, Stoffwechselranke und Ranke mit Störungen der Circulationsorgane. (Die Anstalt ist das ganze Jahr geöffnet; die Anlagen für Hydro- u. Electro-Therapie, Kohlensäurebäder, Massage u. Uebungstherapie stehen auch auswärtigen Patienten zur Verfügung).

Anstalt für pädagogische u. orthopädische Gymnastik u. Massage von Mina Kockström.

Langstr. 7. Eingang v. d. Schuhgasse.

Turnstunden: 4—7. Sprechstunden: 11—12 in der Anstalt.

Arzt Dr. Wistinghausen.

**Chemisch = bacteriologisches Untersuchungs-
Laboratorium.**

Gr. Rosenfranzstr. 2 A, Revaler Privat-Klinik.

Director: Dr. E. v. Kennenkampff. Chemiker: H. v. Winkler.

**Chemisch=bacteriologisches Laboratorium
von E. Dettloff.**

Rußstr. 7.

Städtische Desinfections-Anstalt.

Kirchhofstr.

Entgegennahme von Sachen zum Desinficiren: Freitags 6—8.

Arztgehilfen.

Coll.=Ass. S. S. Pawlowitsch, Wismarstr. 1. 3—5.

Titulär-Rath R. Feldhuhn, Lehmstr. 16. 3—4. (Zu jeder Zeit erste Hilfe bei Unglücksfällen.)

Gouv.=Secr. A. Kroof, im Hospital des Coll. d. allg. Fürsorge.

Feldscher.

Wachtel, ält. Feldscher im Hospital des Coll. d. allg. Fürsorge.

Lippant, jüing. Feldscher im Hospital d. Coll. d. allg. Fürsorge.

Saputrajew, jüing. Feldscher im Hosp. d. Coll. d. allg. Fürsorge.

Kalisma, G., in der Apotheke des Coll. d. allg. Fürsorge.

Bahnärzte.

Abramson, H., Gr. Karristr. 9

Alexander, Lehmstr., Haus Kogebue.

Birse, Schmiedestr. 26. 9—1 u. 4—7.

Joelson, M., Lehmstr. 10. 10—1 u. 3—7.

Lourie, A., Schmiedestr. 17. 10—1. 3—6.

Dentisten.

Fein, Helene Laura, Goldschmiedestr. 2, Du. 3. 10—4 u. 6—8.

Finkbeiner, W., Lehmstr. 6, vis-à-vis Demin. 10—1 u. 5—8.

Sonntags 1—3. (Ambul. Klinik, Lehmstr. 23, Mittwoch
u. Sonnabend 1—2.)

Rusmanoff, J., Schmiedestr. 19. 10—1 u. 4—6. (Ambulat.

Klinik, Lehmstr. 23, Montag u. Donnerstag 1—2.)

Perlmann, A., Gr. Markt 17.

Rabinowitsch, Langstr., Haus Johansen.

Ritter, A. v., Lehmstr. 5. 9—1 u. 3—6, ausgenommen Sonn-
tags und an hohen Feiertagen.

Witas-Rhode, Aug., Mundtenstr. 2. 10—1 u. 4—6. (Ambul.
Klinik, Lehmstr. 23, Dienstag u. Freitag 1—2.)

Wulff, A., Langstr., Haus von Kogebue 63. 10—12 u. 3—5.

Weiner, Langstraße, Haus Rebenitz.

Veterinäre.

- Gouv.=Veterinär=Insp.: Staatsr. J. D. Jürgenson, Langer Domberg 11. 11—12.
 Rev. Stadt=Veterinärarzt: Coll.=Seer. J. Rabbison, Gr. Arewjewstr.
 Rev. Kreis=Veterinärarzt: Til.=R. Murzajew, Gr. Tatarenstr.. 7. 3-4.
 Veterinäre: Hofr. u. R. J. Mey, Riesenkampffstr., Schlachth. 37.
 M. Ljubarsti (Schlachthaus).
 Observations=Veterinärarzt auf der Station Regel (Balt. Eisenb.):
 Coll.=Rath N. Hornak, Lehmstr. 10.
 Veterinärarzt bei der Grenzwahe: Hofr. J. Th. Bulat, Narvsche
 Str. 55. 9¹/₂—11 u. 3.
 Außeretatm.: Hofr. M. J. Treumann, Girgenjonstr., S. Umbliä.
 M. Laurig in Regel.
 Veterinär=Feldscher: Apffelbaum, Keili, Schlachthaus.

Apotheker und Apotheken.

- Lehbert, R., am Gr. Markt 11.
 Fick, Richard, Staats=R., Nicolaistr., eig. H. 5.
 Fick u. Lehbert, Filiale an der Baltischportschen Straße 2.
 Dettloff, Edgar, Gr. Karristr. 4.
 Oppermann, Hugo, Lehmstr. 15, eig. Haus.
 Oppermann, H., Filiale in Catharinenthal für die Badezeit,
 Stiftstr. 24.
 Linde, Ecke der Gr. Rojenkranz= und Kl. Bernauschen Str. 21.
 Scheibe, R., Ecke der Kl. und Gr. Dörptschen Str. 28.
 Apotheke des Rothen Kreuzes, Provisor Wolf, Alte Fischermaistr.

Hebammen.

- Frau Andruschkewitsch, L., leitende Accoucheuse der Cstl. Hebammenanstalt, Gr. Basasnoistr. 12.
 „ Bienert, R., Lehmstr. 24, Du. 3.
 „ Christjansen, Obere Canalstt., eig. Haus.
 „ Einehr, Kl. Bernausche Str. 7, Du. 8.
 „ Eisler, E., Ecke der Schmiede= und Mauerstr 43/1.
 „ Fick, Gonjiorstr. 23.
 „ Graufeld, J., Langstr. 49. ¹/₂9—10 u. 2—4.
 „ Grigorjew, D., Kl. Dörptsche Str., S. Thalheim 19, Du. 6.
 „ Hansen, M., Lehmstr. 21, Haus Tönnius.
 „ Jakobson, A., Langer Domberg 5, Du. 13.
 „ Janzen, J., Kl. Strandpforte 30.
 „ Jegorow, Coll. d. Hospitals d. allg. Fürsorge, Kirchhoffstr.
 (bei der Breit. Sandstr.).
 „ Karpenko, D., Wittenhoffstr. 23.
 „ Laasi, Koppelstr. 20.
 „ Lausmann, Elise, Kl. Bernausche Str. 10.

- Frau Lintrop, Neugasse 3.
 „ Mehlmann, Kompakstr. 6.
 Fr. Muscat, Narvsche Str. 26.
 Frau Niemann, Alte Poststr. 3.
 „ Dring, P., Falksparkstr., eig. Haus.
 „ Padwa, M., Gr. Tatarenstr. 19, Du. 1.
 „ Paul, Schmiedestr. 34.
 „ Paulson, Dom, Karlskirchenhaus 1.
 „ Piepenberg, N., Lehmpforte 7, Haus Niim.
 „ Priezel, Agathe, ält. Kreishelbamme, Ritterstr. 2.
 „ Reichenbach, M., Alimanstr. 30.
 „ Rosenthal, Gr. Dörptsche Str. 16.
 „ Sorokin, Koppelstr. 16. 11—1.
 „ Steinbach, Kl. Arewjewstr., eig. Haus.
 „ Tamjerm, A., Königsthalerstr. 22.
 „ Temant, Girgenjohnstr. 13.
 „ Thamberg, E., Dunkerstr. 6.
 „ Treuhof, Neugasse 18.
 „ Ummer, T., Badstubenstr. 8, Du. 5.
 „ Wainoff, A., Ecke der Kl. Bernauschen u. Tatarenstr. 17.
 „ Wischnerewsti, Girgenjohnstr. 10.

Masseure.

- Gensberg, H., Breitstr. 7, Du. 5.
 Kroll, P., Masseur u. Heilgymnastiker, Gr. Karrisstr. 20, Du. 2,
 Haus Kevaler Club.
 Westerland, W. A., Hafenstr., Haus Krausp, Du. 5. 4—5.
 Witte, E., Ritterstr. 16, Du. 17. 3—5.

Massenfen.

- Fr. Beipmann, R., Gr. Rosenkranzstr. 19, Du. 1. 2—3.
 Fr. Cayé, M., Ecke der Rüst- u. Münkenhoffstr. 20/2. 2—5.
 Fr. Frey, Th., Neue Fischermaistr, Haus Frey.
 Fürst, Lucie, Langstr. 37, Du. 4. Schwedische Massage u.
 Heilgymnastik. 1—3.
 Fr. Hamann, A., Alter Markt 6.
 Fr. Hammer, R., Alter Markt 6.
 Fr. Klemmer, Speichergasse 4.
 Krug, Christine, Ecke der Mauer- und Lehmstr. 27.
 Lettner, Ch., Goldschmiedestr. 7. 2—3.
 Fr. Martinsen, Ebba, Gr. Rosenkranzstr. 19. 11—1
 Fr. Méry, H., Nicolaisstr. 8. 12—3.
 Fr. Megner, Anna, Kl. Arewjewstr. 22, Du. 2.
 Fr. Dymann, Anna, Langer Brokusberg 4, Du. 1. 2—3.

Frl. Plecks, Gr. Rosenfranzstr. 14.

Fr. Rosenbaum, A., Gr. Tatarenstr. 9. Gesichtsmassage, Mani-
cure (Nägelpflege), manuelle Körpermassage, Heilgymnastik.

Frl. Schmiedfeldt, Elise, Massage nach schwedischer Methode,
Neugasse, Marien-Nyl, Qu. 23. 2—3.

Fr. Wainoff, A., Ecke der Kl. Bernauschen u. Tatarenstr. 17.
Walioti, E., Br. Sandstr, Haus Wannari.

Allianz-Schwester.

Kl. Dörptische Str. 13. Telephon 415.

Pflegerinnen.

Zu erfragen:

im Diaconissenhause, Gr. Bernausche Str. 50.

beim Rothen Kreuz, Kl. Sandstr. 22 (in der Nähe des
Hospitals des Collegiums der allg. Fürsorge.

bei Frau Rathsherr Riesenkampff, Mauerstr., eig. Haus.

Im Dienstmanns-Bureau wird zu jeder Zeit Auskunft
ertheilt über unbeschäftigte private Pfleger und Pflegerinnen.



Inhalts-Verzeichniß.

	Seite.
Zeitrechnung	3
Revals denkwürdigste Jahre	3
Erklärung der Kalenderzeichen	3
Die zwölf Himmelszeichen	3
Kalendarium	4—15
Wechsel der Jahreszeiten	16
Planeten	16
Von den Finsternissen	16
Oster- und Pfingst-Tabelle	17
Differenz der wirklichen Tageszeiten	17
Sonnen-Auf- und Untergänge	18
Zeitgleichung	18
Kirchen- und Kronsfesttage	19
Russisch-Kaiserliches Haus	20—22
Verzeichniß der übrigen Europäischen Regenten	22—25
Die wichtigsten außereuropäischen Regenten	25
Verzeichniß der Poststationen	25—26
Postverbindungen Ostlands	26—28
Auszug aus dem Postreglement	28
1) Einfache Briefe und Sendungen	29—32
2) Recommandirte Briefe	32
3) Offene Briefe (Correspondenzkarten)	32
4) Packet-Sendungen mit und ohne Werthangabe	32—34
5) Geldsendungen	34—36
6) Geldtransferte	36—37
7) Werthsendungen	37—38
8) Nachnahmesendungen	38—39
9) Allgemeine Regeln d. Versendung u. d. Empfanges	39—41
Internationaler Postverein	41
Sparcasse des Post- und Telegraphenressorts	42
Auszug aus dem Telegraphenreglement	42—45
Tarif	45
Eisenbahn-Passagier-Tarif	46—49
Eisenbahn-Fahrpreise	50—54
Die russischen Maße und Gewichte	54
Die metrischen Maße u. Gewichte, vergl. mit d. russischen	55—56
Auszug aus dem Stempelsteuer-Reglement	56—57

	Seite.
Fuhrmanns-Laxe	58—59
Valuta des russischen Rubels	59
Jahrmärkte	60
Jagd-Kalender	61
Rangklassen	62
Verzeichniß der Adressen sämmtlicher Güter, Pastorate und Landstellen Ehstlands	63—71
Die Stadttheile Revals	72—74
Medicinal-Abtheilung	74
Practicirende Aerzte und medicinische Institute	74—79
Arztgehilfen, Feldscher, Zahnärzte, Dentisten, Veterinäre, Apotheker und Apotheken, Hebammen, Masseure, Masseusen, Allianz-Schwestern, Pflegerinnen	79—82



ESTICA

A.2804.

Joh^s Purde

Maler-Geschäft

33 Reval, Mauerstrasse 33

übernimmt

alle in sein Fach schlagende

Arbeiten von feinster Plafond-

Malerei bis zum einfachsten

◆◆◆ Dachanstrich. ◆◆◆

Solide Ausführung. Billige Preise.